EN | ENGLISH 4
CZ | ČESKÝ 6
SK | SLOVENKÝ 9
PL | POLSKI 12
BG | БЪЛГАРСКИ 16
RO | ROMÂNĂ 19
HU | MAGYAR 22
RU | РУССКИЙ 26
UA | УКРАЇНСЬКА 29

CE 33

EN | Translation of the original operating manual
CZ | Překlad původního návodu k použití
SK | Preklad pôvodného návodu na použitie
PL | Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi
BG | Превод на оригиналните инструкции за употреба
RO | Traducere manual de utilizare
HU | Az eredeti használati utasítás fordítása
RU | Перевод оригинальной инструкции по эксплуатации
UA | Переклад оригінальної інструкції з експлуатації

EN I Caution!

It is essential that you read the instructions in this manual before assembling, operating, and maintaining the product.

CZ I Upozornění!

Neinstalujte, neprovádějte údržbu ani nepoužívejte tento výrobek dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.

SK I Upozornenie!

Je dôležité, aby ste si pred montážou, údržbou a obsluhou produktu prečítali pokyny v tomto návode.

PL I Uwaga!

Należy koniecznie przeczytać instrukcje oraz wskazówki zawarte w niniejszym podręczniku przed montażem, obsługą oraz konserwacją produktu.

BG I Важно!

Изключително важно е да прочетете инструкциите в настоящото ръководство, преди да преминете към сглобяване, поддръжка или работа с продукта.

RO I Atenţie!

Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de asamblare, efectuarea întreținerii și operarea produsului.

HU I Figyelem!

Fontos, hogy a termék összeszerelése, karbantartása és használata előtt elolvassa a kézikönyvben található utasításokat.

RU I Внимание!

Необходимо прочитать инструкции в данном руководстве перед сборкой, обслуживанием и эксплуатацией данного изделия.

UA I Увага!

Дуже важливо, щоб ви прочитали інструкції в цьому керівництві перед складанням, обслуговуванням та експлуатацією цієї машини.





1



2



3

Pic. 1-3 / Výkres - / Kreslenie - / Obrazek - / Рисуване - / Desen - / Kép - / Рис. - / Мал. -

EN|ENGLISH
LK20
CORDLESS INFLATOR
MANUAL

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model	LK20
Rated voltage (V DC)	20
No-load speed (min^{-1})	3200
Maximum Pressure	160 psi | 11 Bar | 1100 kPa
Max. output volume (l/min)	12
Sound pressure level (dB(A))	LpA=89,8
Sound power level (dB(A))	LwA=78,8 K=±3
Vibration level (m/s^2)	7,23 K=±1,5
Protection level	IPX0
Bare tool (kg)	0,85
Tool with 20V 2Ah battery (kg)	1,22
Tool with 20V 4Ah battery (kg)	1,45
Tool with 20V 8Ah battery (kg)	1,75
Weight (incl. accessories) approx (g)	1,1
Battery (not included)	
Rated voltage (V DC)	20
Battery type	Li-ion
Capacity (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Charger (not included)	
Input voltage (V AC) Frequency (Hz)	220-240/50
Rated power (W)	45
Output Voltage (V DC)	20
Output current (A)	1.8
Protection class	II

DESCRIPTION (*PIC. 1)

1. Digital gauge
2. Storage clips
3. Trigger
4. Ball attachment
5. Inflatable attachment
6. Schrader to Presta convertor

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS

⚠**WARNING! Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with t his power tool.** Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mainsoperated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

WORK AREA SAFETY

- ◊ Keep your work area clean and well lit. Cluttered and dark areas invite accidents.
- ◊ Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust. Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- ◊ Keep children and bystanders away while operating a power tool. Distractions can cause you to lose control.

ELECTRICAL SAFETY

- ◊ Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- ◊ Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators and refrigerators. There is an increased risk of electric shock if your body is grounded.
- ◊ Do not expose power tools to rain or wet conditions. Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- ◊ Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- ◊ When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use. Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- ◊ If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply. Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

PERSONAL SAFETY

- ◊ Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use tool while tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- ◊ Use personal protective equipment. Always wear eye protection. Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- ◊ Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool. Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- ◊ Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on. A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- ◊ Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- ◊ Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- ◊ If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used. Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- ◊ Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles. A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

TOOL USE AND CARE

- ◊ Do not force tool. Use the correct tool for your application. The correct tool will do the job better and safer at the rate for which it is designed.
- ◊ Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off. Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- ◊ Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the tool accidentally.
- ◊ Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- ◊ Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- ◊ Keep cutting tools sharp and clean. Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- ◊ Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- ◊ Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and

grease. Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling.

BATTERY TOOLS USE AND CARE

- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use power tools only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Do not use a battery pack or tool that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behaviour resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or tool to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 130°C may cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or tool outside the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.

SERVICE

- Have your power tool, serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.
- Never service damaged battery packs or chargers. Service of battery packs and chargers should only be performed by the manufacturer or authorized service providers.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CORDLESS INFLATOR

General information and safety warnings

- Inspect the Tire inflator before each use and do not use if any of the components are bent, broken, burnt, melted, wet or damaged.
- Check the tire pressures before inflating so as not to exceed the rated pres-sure as the tires may burst if overinflated.
- Do not use the Tire inflator on high pressure tires such as those used on commercial vehicles, agricultural or specialist vehicles.
- Do not kink or block the air hose while the Tire inflator is working.
- Do not use the Tire inflator when the vehicle is moving.
- The Tire inflator is not designed for continuous use. Operation over an ex-tended period of time will overheat and damage the Tire inflator. It should not be used continuously for more than 30 minutes. After 30 minutes, turn it off and let it cool for 15 minutes before resuming operation.
- If the Tire inflator is making an abnormal sound, or the temperature of the unit is too high, turn the power off immediately and let it cool for at least 30 minutes before resuming operation.
- Do not leave the Tire inflator unattended when operating and keep out of the reach of children.
- Do not leave connected to 20 V DC socket unattended.
- When not in use store the Tire inflator in a cool, dry and dust free environ-ment in the box.
- Do not place the Tire inflator on or near sources of direct heat or in loca-tions where it will be exposed to direct sunlight for prolonged periods of time.
- Do not operate the Tire inflator in or around flammable environments.
- Only use the adapters supplied with the Tire inflator.
- The Tire inflator is not waterproof.
- Ensure cables and hoses connected to the Tire inflator do not interfere in the safe operation of your vehicle.
- Never put the connector and adaptors into your mouth, ear or eye, they are not toys.
- The inflator contains no user serviceable parts – Do not open.
- For your own safety be sure to follow the instructions carefully when using the Tire inflator. Other ways of usage not mentioned in this manual could lead to injury.
- No alterations should be made to the Tire inflator, attachments or adaptors supplied by the manufacturer.
- Improper use of the inflator can cause damage to property and possibly harm the user. When using the inflator ensure the vehicle is parked in a safe location, off the road with the vehicle handbrake on and where your per-sonal safety is not at risk.
- The Procraft LK20 is a multifunctional compressor designed for cars, motor-cycles, Bicycles, rafts, air mattresses and sports balls.

ADDITIONAL BATTERY PACKS WARNINGS

- Do not short circuit battery pack contacts with any objects. This may cause a short circuit, posing a risk of personal injury and explosion.
- Do not expose the battery to water or moisture. There is a risk of short circuit and explosion.
- Do not open the battery pack. There is a risk of short circuit and explosion.
- Store the battery only between 0°C and 30°C. Do not leave the battery in the car in summer, for example. There is a risk of damage and explosion.
- Clean the vents regularly with a soft, clean and dry brush. Significantly shorter working time after charging indicates that the battery pack is used and needs to be replaced with a new one.
- In case of damage and improper use of the battery pack, vapours may be emitted. Ventilate the room and seek medical help in case of any complaints. Vapors may irritate the respiratory system.
- Keep the battery packs out of reach of children.
- The battery is delivered partially charged. To achieve full battery performance, fully charge the battery before using it for the first time.
- The used battery packs must be delivered to a hazardous waste disposal facility.

ADDITIONAL CHARGERS WARNINGS

- Use the charger only indoors and protect it from rain and moisture.
- Check the mains voltage before connecting the charger. The voltage of the power source must match the data on the charger nameplate.
- The charger should only be used to charge the type of battery specified by the manufacturer. Using the charger to charge a battery other than the specified type may create a risk of fire.
- Keep the charger clean. Dirt can cause electric shock.
- Before each use, check the charger and the power cord with the plug. Do not use the charger if it is damaged. Do not attempt to repair the charger yourself. A damaged charger, cord or plug presents a risk of electric shock.
- Do not use the charger placed on a flammable surface (e.g. paper, textiles, etc.) or in the vicinity of flammable substances. There is a risk of fire due to the temperature rise of the charger during the charging process.
- Never carry the charger by the power cord only.

BEFORE STARTING WORK

Charging procedure

⚠**NOTE!** Before using the tool, read the instruction book carefully.

Charging the battery

The battery charger supplied is matched to the Li-ion battery installed in the machine. Do not use any other battery charger. The Li-ion battery is protected against deep discharging. When the battery is empty, the machine is switched off by means of a protective circuit: The tool holder no longer rotates.

In a warm environment or after heavy use, the battery pack may become too hot. Allow the battery to cool down before recharging.

Important notes for charging the battery

The battery in your new tool is not charged when it leaves the plant.

Therefore, it must be charged before using the first time! If the battery pack is very hot you must remove your battery pack from the

tool and allow your battery pack to cool first to ambient temperature and then recharging can be started.

To prevent damage to the Battery Pack, when charge runs out, please charge the battery to reach full or no less than half charge before storage.

If the tool will not be used for long periods of time, charge the battery every 3-6 months.

How to charge your battery

Connect the battery charger to the power supply, and then plug the DC socket of charger into charger base, and the light on the charger will illuminate green. Then slide the battery pack into the charger base to make the connections. The green light will turn red to show that the charging process has started.

After charging approx 2 hours, the red light will turn green which means the battery is full, and charging is completed. Then slide the battery from your charger.

This charger is designed to detect some problems that can arise with battery pack. (See table below)

Light	Status	Measure
Green ON	Charger is plugged into the socket without the battery inserted	This is normal
Red ON	Charging	This is normal
Red OFF, Green ON	Fully charged	This is normal
Red OFF, Green light flashing	Battery pack is too hot to charge	Let the battery cool down for a while then proceed to try charging again
Red flashing, Green OFF	Defective battery	Change a new battery

To remove or install the battery pack

Press the battery pack release button to release and slide the battery pack out from your tool. After recharge, slide it back into your tool. A simple push and slight pressure will be sufficient.

OPERATING INSTRUCTION

- ◊ Switch units of pressure among Bar, kPa and Psi.
- ◊ Release the gauge from measuring status to reading status.
- ◊ '+': Increase pressure value when preset.
- ◊ '-': Decrease pressure value when preset.
- ◊ ON/OFF: Switch for the Tire inflator.

Tire Checks

- ◊ Check tires on a monthly basis.
- ◊ Incorrect inflation shortens the life and performance of your tires, increas-ing fuel consumption and jeopardizing safety.

Vehicle Tire Inflation (Pic 2, Pic 3)

- ◊ Insert the 20V Battery pack into the tools.
- ◊ Remove the dust cap from the tier valve and store in a safe place.
- ◊ Plug the air hose's valve tip directly onto the tire's air valve, then press the lever down to lock it tightly.
- ◊ Press to select pressure gauge measurement from Bar, kPa and Psi.
- ◊ ⚠ **NOTE!** Only inflate tires to the manufacturer's specifications. Vehicle tier pressures can generally be found in the handbook, on the door pillar or on the inside of the fuel filler cap.

Inflatable & Leisure Inflation

- ◊ Select the appropriate adapter and screw into the valve connector.
- ◊ The adapter for sports balls and the adaptor for air mattresses and rafts are clipped onto the rear of the Tire inflator.
- ◊ Insert the connector adapter into the appropriate inlet of the inflatable.

Cleaning

- ◊ Only clean the Tire inflator using a clean dry cloth.
- ◊ Do not use cleaning products.
- ◊ Ensure the Tire inflator is clear of any dust or other debris before connec-tion.
- ◊ ⚠ **WARNING:** The battery should be kept away from excessive heat, such as pro-longed sun exposure & fire.

Notice:

- ◊ Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- ◊ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experi-ence and knowledge, unless they have been given supervision or in-struction concerning use of the appliance by person responsible for their safety.
- ◊ Remove the electric wire from the main electric if have any damage, don't use the product if the wire has damage and should take to service center.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

Out of concern for the environment, power tools, batteries, accessories and packaging should be recycled in accordance with applicable environmental protection regulations. Power tools and batteries must not be disposed into household waste!

For proper disposal, fully discharge the battery while using the instrument, remove it, and then wrap the contacts with insulating tape to avoid short circuits.

Do not open the battery and do not dispose of it in parts. Dispose in designated places.

EU countries only:

In accordance with the European Directive 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment and its implementation in national legislation, as well as in accordance with the European Directive 2006/66/EC, damaged or used batteries and electrical equipment must be separated and recycled in accordance with environmental regulations.

If disposed incorrectly, waste electrical and electronic equipment may have harmful effects on the environment and human health due to the potential presence of hazardous substances.

TRANSPORT

The lithium-ion batteries are subject to legislation on the transport of dangerous goods. The user can transport the batteries by road without further requirements. When shipping by third parties (e.g.: by air transport or forwarding agency), special requirements on packaging and labelling must be observed. For preparation of the item being shipped, consulting an expert for hazardous material is required. Dispatch battery packs only when the housing is undamaged. Tape or mask off open contacts and pack up the battery in such a manner that it cannot move around in the packaging. Please also observe the possibility of more detailed national regulations.

CZ|ČESKÝ

LK20
AKUMULÁTOROVÝ KOMPRESOR
MANUÁL

TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Model	LK20
Jmenovité napětí (V DC)	20
Otáčky bez zatížení (min^{-1})	3200
Max. tlak	160 psi | 11 Bar | 1100 kPa
Max. objem pumpování vzduchu (l/min)	12
Hodnota akus-tického tlaku (dB(A))	LpA=89,8
Hladina akustického výkonu (dB(A))	LwA=78,8 K=±3
Úroveň vibrací (m/s^2)	7,23 K=±1,5
Kategorie ochrany	IPX0
Holý nástroj (kg)	0,85
Nářadí s 20V 2Ah baterií (kg)	1,22
Nářadí s 20V 4Ah baterií (kg)	1,45
Nářadí s 20V 8Ah baterií (kg)	1,75

Hmotnost (včetně příslušenství) (kg)	1,1
Baterie (není součástí dodávky)	
Jmenovité napětí (V DC)	20
Typ baterie	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Nabíječka baterií (není součástí dodávky)	
Vstupní napětí (V AC)/ Frekvence (Hz)	220-240/50
Jmenovitý výkon (W)	45
Výstupní napětí (VDC)	20
Výstupní proud (A)	1.8
Třída ochrany	II

POPIS (*VÝKRES 1)

1. Digitální měřidlo
2. Klipy pro uložení příslušenství
3. Spoušť
4. Kulová tryska
5. Nafukovací tryska
6. Převodník Schrader na Presta

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO ELEKTRICKÉ NÁŘADÍ

⚠**VÝSTRAHA!** Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy, pokyny, ilustrace a specifikace k tomuto elektrickému nářadí.

Nedodržování všech níže uvedených pokynů může mít za následek úraz elektrickým proudem, požár a/nebo těžké poranění.

Všechna varovná upozornění a pokyny do budoucna uschovejte.

V upozorněních použitý pojem „elektrické nářadí" se vztahuje na elektrické nářadí napájené ze sítě (se síťovým kabelem) a na elektrické nářadí napájené akumulátorem (bez síťového kabelu).

BEZPEČNOST NA PRACOVNÍ PROSTOR

Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený. Nepřehledná a tmavá místa mohou vést k nehodám.

S elektrickým nářadím nepracujte v prostředí ohroženém explozí, kde se nacházejí hořlavé kapaliny, plyny nebo prach. Elektrické nářadí vytváří jiskry, které mohou prach nebo páry zapálit.

Děti a jiné osoby udržujte při použití elektrického nářadí v bezpečné vzdálenosti od pracoviště. Při rozptýlení můžete ztratit kontrolu nad nářadím.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- ◊ Ujistěte se, že jmenovitý výkon na zástrčce odpovídá hodnotě na
- ◊ zásuvce. Nikdy zástrčku nijak neupravujte. Nepoužívejte žádné adaptérové zástrčky s uzemněným elektronářadím. Standardní zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko úrazu elektrickým proudem.
- ◊ Pro zabránění nebezpečí úrazu elektrickým proudem zabraňte při
- ◊ práci s elektronářadím kontaktu s uzemněnými povrchy, jako jsou
- ◊ trubky, radiátory, sporáky, chladničky.
- ◊ Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo mokru. Voda, která vnikne do elektrického naradí, zvysinebezpeci úrazu elektrickým proudem.
- ◊ Nepřetěžujte napájecí kabel. Nepoužívejte jej k nošení elektrického nářadí nebo k vytažení zástrčky ze zásuvky. Udržujte kabel v bezpečné vzdálenosti od tepla, oleje, ostrých hran nebo pohyblivých dílů. Poškozené nebo zapletené kabely mohou zvýšit riziko nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- ◊ Pokud pracujete s elektrickým nářadím venku, použijte pouze takové prodlužovací kabely, které jsou způsobilé i pro venkovní použití. Použití prodlužovacího kabelu, jež je vhodný pro použití venku, snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.
- ◊ Pokud se nelze vyhnout provozu elektrického nářadí ve vlhkém prostředí, použijte proudový chránič (RCD). Použití RCD snižuje riziko zásahu elektrickým proudem.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

- ◊ Buďte opatrní, sledujte, co děláte, a při práci s elektronářadím používejte zdravý rozum. Elektronářadí nepoužívejte, pokud jste unavení, nesoustředění nebo pod vlivem návykových látek, alkoholu, léků. Chvilková nepozornost při práci s elektronářadím může vyústit ve vážné zranění.
- ◊ Používejte ochranné osobní pomůcky. Noste ochranné brýle.
- ◊ Nošení osobních ochranných pomůcek, jako je maska proti prachu, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo sluchátka, podle aktuálních podmínek, snižuje riziko poranění.
- ◊ Zabraňte neúmyslnému uvedení do provozu. Přesvědčte se, že je elektrické nářadí vypnuté, dříve, než jej uchopíte, ponesete či připojíte na zdroj napájení a/nebo akumulátor. Máte-li při nošení
- ◊ elektrického nářadí prst na spínači, nebo pokud nářadí připojíte ke zdroji napájení zapnuté, může dojít k úrazu.
- ◊ Před zapnutím elektronářadí sejměte všechny seřizovací nástroje a klíče. Klíč nebo nástroj, který zůstane připevněn k rotujícím částem elektronářadí, může způsobit zranění.
- ◊ Nepřeceňujte své síly. Vždy zaujměte vhodný postoj se svou váhou rozloženou na obě nohy a nikdy se nenatahujte. Tím můžete elektrické nářadí v neočekávaných situacích lépe kontrolovat.
- ◊ Noste vhodný oděv. Nenoste volný oděv ani šperky. Vlasy a oděv udržujte v bezpečné vzdálenosti od pohybujících se dílů. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být zachyceny pohybujícími se díly.
- ◊ Pokud lze namontovat odsávací či zachycující přípravky, přesvědčte se, že jsou připojeny a správně použity. Odsávání prachu může snížit ohrožení prachem.
- ◊ Ujistěte se, abyste při častém používání nářadí nebyli méně ostražití a nezapomínali na bezpečnostní zásady. Nedbalé ovládání může způsobit těžké poranění za zlomek sekundy.

POUŽÍVÁNÍ A ÚDRŽBA ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ

- ◊ Elektronářadí nepoužívejte k činnostem, ke kterým nebylo určeno. Vhodné elektronářadí udělá práci lépe a bezpečněji rychlostí, pro kterou bylo navrženo.
- ◊ Pokud je spínač napájení vadný, elektronářadí nepoužívejte. Jakékoli elektronářadí, které nelze ovládat vypínačem, je nebezpečné a je nutné je opravit.
- ◊ Před seřizováním, výměnu příslušenství nebo nářadí odložíte, vytáhněte zástrčku ze zásuvky a/nebo odstraňte odpojitelný akumulátor. Taková preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nástroje.
- ◊ Uchovávejte nepoužívané elektrické nářadí mimo dosah dětí. Nenechte nářadí používat osoby, které s ním nejsou seznámeny nebo nečetly tyto pokyny. Elektrické nářadí je nebezpečné, je-li používáno nezkušenými osobami.
- ◊ Pečujte o elektrické nářadí a příslušenství svědomitě. Zkontrolujte, zda pohyblivé díly nářadí bezvadně fungují a nevzpříčují se, zda díly nejsou zlomené nebo poškozené tak, že by ovlivňovaly funkce elektrické nářadí. Poškozené díly nechte před použitím elektrického nářadí opravit. Mnoho úrazů má příčinu ve špatně udržovaném elektrickém nářadí.
- ◊ Řezné nástroje udržujte ostré a čisté. Pečlivě ošetřované řezné nástroje s ostrými řeznými hranami se méně vzpříčují a dají se snáze vést.
- ◊ Používejte elektrické nářadí, příslušenství, nástroje e.t.c. podle těchto pokynů. Respektujte přitom pracovní podmínky a prováděnou činnost. Použití elektrického nářadí pro jiné než určené použití může vést k nebezpečným situacím.
- ◊ Pro udržení plné kontroly nad nářadím udržujte rukojeť v suchu, čistou, bez oleje a tuku. Kluzké rukojeti a úchopové plochy neumožňují bezpečnou manipulaci a ovládání nářadí v neočekávaných situacích.

POUŽÍVÁNÍ A PÉČE O AKUMULÁTOROVÉ NÁŘADÍ

- ◊ Akumulátory nabíjejte pouze v nabíječce, která je doporučena výrobcem. U nabíječky, která je vhodná pro určitý druh akumulátorů, existuje nebezpečí požáru, je-li používána s jinými akumulátory.
- ◊ Do elektrického nářadí používejte pouze k tomu určené akumulátory. Použití jiných akumulátorů může vést k poranění či požáru.
- ◊ Nepoužívaný akumulátor uchovávejte v bezpečné vzdálenosti od kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šrouby nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit přemostění kontaktů. Zkrat mezi kontakty akumulátoru může mít za následek popáleniny nebo požár.
- ◊ Při nesprávném použití může z akumulátoru vytéci kapalina. Nedotýkejte se jí. Při náhodném kontaktu opláchněte místo vodou. Pokud kapalina vnikne do očí, navštivte lékaře. Kapalina vytékající z akumulátoru může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.
- ◊ Nepoužívejte akumulátor nebo nářadí, které je poškozené či upravené. Poškozené nebo upravené akumulátory se mohou chovat nepředvídaně a způsobit požár, výbuch či poranění.
- ◊ Nevystavujte akumulátor nebo nářadí ohni či nadměrné teplotě. Vystavení ohni nebo teplotě nad 130 °C může způsobit výbuch.
- ◊ Dodržujte všechny pokyny pro nabíjení a nenabíjejte akumulátor

nebo nářadí mimo teplotní rozsah uvedený v pokynech. Nesprávné nabíjení nebo nabíjení při teplotách mimo uvedený rozsah může poškodit akumulátor a zvýšit riziko požáru.

SERVIS

- Aby bylo elektronářadí, bezpečné, nechte jej opravovat v autorizovaném servisním centru za použití pouze originálních náhradních dílů.
- Nikdy neprovádějte servis poškozených akumulátorů a nabíječek.
- Servis akumulátorů a nabíječek by měl provádět pouze výrobce nebo autorizovaná opravna.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR CORDLESS INFLATOR

Obecné informace a bezpečnostní varování

- Před každým použitím zkontrolujte pumpičku na hustění pneumatik a nepoužívejte ji, pokud jsou její součásti ohnuté, zlomené, spálené, roztav-ené, mokré nebo poškozené.
- Před nahuštěním zkontrolujte tlak v pneumatikách, abyste se ujistili, že není překročen tlak v pneumatikách, protože při příliš velkém nahuštění mohou pneumatiky prasknout.
- Nepoužívejte pumpu k hustění pneumatik na vysokotlakých pneumatikách, jako jsou nákladní automobily, zemědělská nebo speciální vozidla.
- Pokud je hustilka v provozu, vzduchovou hadici nelámejte ani neblokujte.
- Nepoužívejte pumpu k hustění pneumatik, když je vozidlo v pohybu.
- Hustič pneumatik není určen k dlouhodobému používání. Delší provoz způsobí přehřátí a poškození hustilky. Neměl by být používán nepřetržitě déle než 30 minut. Po 30 minutách vypněte a nechte 15 minut vychladnout, než budete pokračovat.
- Pokud pumpa nahuštění pneumatik vydává neobvyklý zvuk nebo je teplota jednotky příliš vysoká, okamžitě vypněte napájení a před opětovným uvedením do provozu jej nechte alespoň 30 minut vychladnout.
- Nenechávejte pumpu během provozu bez dozoru a uchovávejte ji mimo dosah dětí.
- Nenechávejte bez dozoru připojené napájení 20 V DC.
- Pokud jej nepoužíváte, uložte jej do krabice na chladném, suchém a bezprašném místě.
- Neumísťujte pumpu na hustění pneumatik na zdroje přímého tepla nebo do jejich blízkosti, ani na místa, kde by byla delší dobu vystavena přímému slunečnímu světlu.
- Nepoužívejte pumpu k nafukování pneumatik v hořlavém prostředí nebo v jeho blízkosti.
- Používejte pouze adaptéry dodané s pumpou na hustění pneumatik.
- Hustič pneumatik není vodotěsný.
- Zajistěte, aby kabely a hadice připojené k pumpě na hustění pneumatik nebránily bezpečnému provozu vašeho vozidla.
- Nikdy si nedávejte zástrčky a adaptéry do úst, ucha nebo očí, nejsou to hra-čky.
- Kompresor neobsahuje žádné části opravitelné uživatelem - neotevírejte jej.
- Z důvodu vlastní bezpečnosti dodržujte při používání hustilky pečlivě pokyny. Jiné použití, které není uvedeno v této příručce, může způsobit zranění.
- Neprovádějte žádné změny na čerpadle, doplňcích nebo adaptérech dodaných výrobcem pneumatik.
- Nesprávné použití kompresoru může způsobit poškození majetku a případně poškodit uživatele. Při používání hustilky se ujistěte, že je vozidlo zaparkované na bezpečném místě, mimo vozovku se zataženou parkovací brzdou a kde není ohrožena vaše osobní bezpečnost.
- Procraft LK20 je multifunkční kompresor určený pro automobily, motocykly, kola, rafty, nafukovací matrace a sportovní míče

DALŠÍ UPOZORNĚNÍ PRO BATERIE

- Nepřipojujte svorky baterie žádnými předměty. Mohlo by to způsobit zkrat, který by mohl vést ke zranění a výbuchu.
- Nevystavujte baterii působení vody nebo vlhkosti. Hrozí nebezpečí zkratu a výbuchu.
- Baterii neotvírejte. Hrozí nebezpečí zkratu a výbuchu.
- Akumulátor skladujte při teplotě od 0°C do 30°C. Nenechávejte baterii například v létě v autě. Hrozí nebezpečí poškození a výbuchu.
- Ventilační otvory pravidelně čistěte měkkým, čistým a suchým kartáčem. Výrazně kratší doba provozu po nabití signalizuje, že je baterie opotřebovaná a je třeba ji vyměnit za novou.
- Při poškození nebo nesprávném použití baterie se z ní mohou uvolňovat výpary. V případě výskytu příznaků vyvětrejte místnost a vyhledejte lékařskou pomoc. Plyny mohou poškodit dýchací cesty.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.
- Baterie je dodávána částečně nabitá. Chcete-li dosáhnout plného výkonu baterie, před prvním použitím ji plně nabijte.
- Použitou baterii je třeba odvézt do zařízení na likvidaci nebezpečného odpadu.

DODATEČNÁ UPOZORNĚNÍ PRO NABÍJEČKY

- Nabíječku používejte pouze v interiéru a chraňte ji před deštěm a vlhkostí.
- Před připojením nabíječky zkontrolujte síťové napětí. Síťové napětí musí odpovídat údajům na štítku nabíječky.
- Nabíječku používejte pouze k nabíjení typu baterie určeného výrobcem. Použití nabíječky k nabíjení jiného než určeného akumulátoru může způsobit požár.
- Udržujte nabíječku v čistotě. Znečištění může vést k úrazu elektrickým proudem.
- Před každým nabíjením zkontrolujte nabíječku a napájecí kabel se zástrčkou. Pokud je nabíječka poškozená, nepoužívejte ji. Nepokoušejte se nabíječku sami opravovat. Poškozená nabíječka, napájecí kabel nebo zástrčka představují riziko úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte nabíječku umístěnou na hořlavém povrchu (např. na papíře, látce atd.) nebo v blízkosti hořlavých látek. V důsledku zvýšení teploty nabíječky během nabíjení hrozí nebezpečí požáru.
- Nepřenášejte nabíječku pouze za napájecí kabel.

PŘED ZAPOČETÍM PRÁCE

Postup nabíjení

⚠**POZNÁMKA!** Před použitím brusky se pečlivě seznamte s příručkou.

Nabíjení baterie

Přiložená nabíječka je určena pro nabíjení li-ion baterie instalované v nástroji. Nepoužívejte žádnou jinou nabíječku.

Li-ion baterie je chráněna před hlubokým vybitím. Když se baterie vybije, stroj se pomocí ochranného obvodu vypne: Držák nástroje se přestane otáčet.

V teplém prostředí nebo po velké zátěži se battery pack může silně zahřát. Před nabíjením ponechte battery pack vychladnout.

Důležité poznámky pro nabíjení battery packu

Battery pack ve vašem nástroji není z výroby nabit. Před prvním použitím je nutné jej nabít! Pokud je battery pack silně zahřátý, vyjměte jej z nástroje a nechte jej nejdříve vychladnout na okolní teplotu a až poté začněte nabíjet.

Pro zabránění poškození battery packu, vybité baterie před uskladněním nabijte na alespoň polovinu kapacity.

Pokud nástroj nebudete používat po delší dobu, baterii nabíjejte každých 3-6 měsíců.

Jak nabít baterii (Výkres 2, 3)

Připojte nabíječku k síti, následně zastrčte DC zástrčku nabíječky do základny nabíječky, kontrolka na nabíječce se rozsvítí zeleně. Zasuňte battery pack do základny nabíječky. Zelená kontrolka zčervená, proces nabíjení započal.

Po cca 2 hodinách nabíjení červená kontrolka zezelená, baterie je zcela nabita a nabíjení je dokončeno. Vysuňte battery pack z nabíječky.

Nabíječka je schopna detekovat některé problémy spojené s battery packem. (Viz tabulka níže)

Světlo	Stav	Opatření
Svítí zelená	Nabíječka je připojena k zásuvce bez vložené baterie	To je normální
Svítí červená	Nabíjení	To je normální
Červená nesvítí, zelená svítí	Plně nabito	To je normální

Červená nesvítí, zelená bliká	Battery pack je příliš horký, nelze nabíjet	Ponechte battery pack vychladnout, než přistoupíte k nabíjení
Červená bliká, zelená nesvítí	Vadná baterie	Vyměňte ji za novou

Vyjmutí nebo vložení battery packu (Výkres 3, 4)

Stisknutím tlačítka uvolněné battery packu jej uvolněte a vyjměte z nástroje. Po nabití jej zasuňte zpět na své místo. Postačí jednoduché zatlačení a lehký tlak.

OPERATING INSTRUCTION

- ◊ Jednotky tlaku přepínají mezi atmosférami, kPa a psi.
- ◊ Přepněte měřidlo ze stavu měření do stavu zobrazení výsledků.
- ◊ "+": Zvyšte hodnotu tlaku, je -li nastavena.
- ◊ '-': Snižte hodnotu tlaku, je-li nastavena.
- ◊ ON / OFF: spínač pro huštění pneumatik.

Kontrola pneumatik

- ◊ Kontrolujte své pneumatiky každý měsíc.
- ◊ Nesprávné nahuštění zkrátí životnost a výkon vašich pneumatik, zvýší spotřebu paliva a ohrozí bezpečnost.

Huštění pneumatik automobilu (Obrázek 1, Obrázek 2)

- ◊ Vložte 20 V baterii do nářadí.
- ◊ Sejměte z ventilu protiprachový kryt a uložte jej na bezpečném místě.
- ◊ Připojte špičku ventilu vzduchové hadice přímo k vzduchovému ventilu pneumatiky, poté zatlačte páčku dolů a pevně ji zajistěte.
- ◊ Vyberte měření měřidla: bar, kPa nebo psi. Palec.
- ◊ ⚠**POZNÁMKA!** Nahustěte pneumatiky pouze podle pokynů výrobce. Tlak lze obvykle zjistit v příručce, na dveřním sloupku nebo na vnitřní straně víčka palivové nádrže.

Nafukovací čluny a zábava

- ◊ Vyberte příslušný adaptér a našroubujte do konektoru ventilu.
- ◊ Adaptér na sportovní míče a adaptér na nafukovací matrace a rafty jsou připevněny k zadní části hustilky pneumatik.
- ◊ Vložte adaptér konektoru do příslušného vstupu nafukovacího člunu.

Čištění

- ◊ Čerpadlo na huštění pneumatik čistěte pouze čistým suchým hadříkem.
- ◊ Nepoužívejte čisticí prostředky.
- ◊ Před připojením se ujistěte, že v hustilce pneumatik není prach ani jiné nečistoty.
- ◊ Varování: Udržujte baterii mimo zdroje nadměrného tepla, jako je dlouhodobé vystavení slunci a ohni.

Oznámení:

- ◊ Děti by měly být pod dohledem, aby se zajistilo, že si se spotřebičem nebudou hrát.
- ◊ Toto zařízení není určeno k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo poučeny o používání zařízení osobou odpovědnou za jejich bezpečnost.
- ◊ Odpojte elektrický vodič od hlavního napájecího zdroje, pokud dojde k poškození, výrobek nepoužívejte, pokud je poškozený, a měl by být odvezen do servisního střediska.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Elektrické nářadí, baterie, příslušenství a obaly by měly být recyklovány způsobem šetrným k životnímu prostředí. Nevyhazujte elektrické nářadí a baterie do domovního odpadu!

V zájmu ochrany životního prostředí je nutné použitou baterii, zejména lithiovou, správně zlikvidovat. Pro správnou likvidaci baterií při používání spotřebiče definitivně vybijte, vyjměte ji a poté zakryjte kontakty elektrickou páskou, abyste zabránili zkratu. Baterii neotvírejte a nelikvidujte ji po částech. Likvidujte na místě k tomu určeném.

Pouze pro země EU:

Li-ion

V souladu s evropskou směrnicí 2012/19/EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních a příslušnými vnitrostátními právními předpisy a v souladu s evropskou směrnicí 2006/66/EC musí být vadné nebo vyřazené baterie a elektronická zařízení shromažďovány za účelem ekologicky bezpečné recyklace.

Při nesprávné likvidaci mohou mít použitá elektrická a elektronická zařízení škodlivé účinky na životní prostředí a lidské zdraví v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek.

PŘEPRAVA

Na lithium-iontové baterie se vztahují požadavky týkající se přepravy nebezpečných věcí. Baterie mohou být přepravovány samotným uživatelem po silnici bez nutnosti dodržovat další předpisy. Při přepravě pomocí třetích stran (např. letadlem nebo spedicí) je třeba dodržovat zvláštní požadavky na balení a označování. V takovém případě musí být do přípravy zásilky k přepravě zapojen odborník na nebezpečné zboží.

Akumulátor balte pouze s nepoškozeným krytem. Uzavřete otevřené kontakty a zabalte baterii tak, aby se nemohla uvnitř obalu pohybovat. Dodržujte také případné další národní předpisy.

SK|SLOVENSKÝ
LK20
COMPRESOR AER DE MARCA
POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

TECHNICKÉ ŠPECIFIKÁCIE

Model	LK20
Menovité napätie (V DC)	20
Otáčanie bez zaťaženia (min^{-1})	3200
Max. tlak	160 psi | 11 Bar | 1100 kPa
Max. čerpací objem (l/min)	12
Úroveň akustického tlaku (dB(A))	LpA=89,8
Raven zvočne moči (dB(A))	LwA=78,8 K=±3
Úroveň vibrácií (m/s^2)	7,23 K=±1,5
Trieda ochrany proti vlhkosti a prachu	IPX0
Holý nástroj (kg)	0,85
Náradie s 20V 2Ah batériou (kg)	1,22
Náradie s 20V 4Ah batériou (kg)	1,45
Náradie s 20V 8Ah batériou (kg)	1,75
Hmotnosť (vrátane príslušenstva) približne (kg)	1,1
Batéria (nie je súčasťou balenia)	
Menovité napätie (VDC)	20
Typ batérie	Li-ion
Kapacita (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Nabíjačka batérií (nie je súčasťou balenia)	
Vstupné napätie (V AC)/ Frekvencia (Hz)	220-240/50
Menovitý výkon (W)	45
Výstupné napätie (VDC)	20
Výstupný prúd (A)	1.8
Trieda ochrany	II

POPIS ZARIADENIA (*KRESLENIE 1)

1. Digitálny merač
2. Klipy na uloženie príslušenstva
3. Spúšť
4. Guľová tryska
5. Nafukovacia tryska
6. Prevodník Schrader na Presta

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ VÝSTRAHY PRE ELEKTRICKÉ NÁRADIE

⚠**VÝSTRAHA! Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny.** Nedodržanie výstrah a pokynov maže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu.

Všetky výstrahy a pokyny uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrický nástroj" vo varovaniach označuje nástroj napájaný z elektrickej siete (drôtový) alebo nástroj napájaný z batérií (bezdrôtový).

BEZPEČNOSŤ NA PRACOVISKU

- Pracovisko vždy udržiavajte čisté a dobre osvetlené. Neporiadok a neosvetlené priestory pracoviska môžu mať za následok pracovné úrazy.
- Elektrické náradie nepoužívajte vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu. Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výpary.
- Držte deti a okolostojacich ďalej počas prevádzkovania elektrického nástroja. Odvedenie pozornosti môže spôsobiť neschopnosť ovládania náradia.

ELEKTRICKÁ BEZPEČNOSŤ

- Zástrčka elektrického náradia musí vyhovovať sieťovej zásuvke. Zástrčku nikdy a žiadnym spôsobom neupravujte. V spojení s uzemneným elektrickým náradím nepoužívajte žiadne rozbočovacie zásuvky. Neupravované zástrčky a správne vyhovujúce zásuvky znížia riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Vyhýbajte sa kontaktu s uzemnenými povrchmi, ako sú potrubia, radiátory a chladničky. Ak je vaše telo uzemnené, existuje tu zvýšené riziko zranenie elektrickým prúdom.
- Elektrické nástroje nevystavujte dažďu alebo vlhkému prostrediu. Vniknutie vody do elektrického nástroja zvyšuje riziko zranenia elektrickým prúdom.
- Kábel nepoužívajte nesprávnym spôsobom. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie a náradie neodpájajte od prívodu energie ťahaním za kábel. Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami. Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.
- Pri prevádzke elektrických nástrojov vonku použite predlžovací kábel vhodný na použitie vonku. Použitie kábla vhodného na použitie vonku znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Ak sa nedá vyhnúť použitiu elektrického nástroja na vlhkom mieste, použite zariadenie na ochranu napájania pred zvyškovým prúdom (RCD). Použitie RCD znižuje riziko úrazu elektrickým prúdom.

OSOBNÁ BEZPEČNOSŤ

- Buďte opatrní, sledujte, čo robíte a používajte zdravý rozum pri prevádzkovaní elektrického nástroja. Elektrický nástroj nepoužívajte, ak ste unavení alebo pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov. Chvíľa nepozornosti počas prevádzkovania elektrických nástrojov môže spôsobiť vážne osobné zranenie.
- Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranné okuliare. Používanie osobných ochranných prostriedkov, ako je ochranná dýchacia maska, bezpečnostná pracovná obuv, ochranná prilba alebo chrániče sluchu, podľa druhu elektrického náradia a spôsobu jeho použitia znižuje riziko zranenia.
- Zabráňte neúmyselnému spusteniu. Pred pripojením k sieťovému zdroju a/alebo akumulátoru, uchopením alebo prenášaním náradia sa uistite, že vypínač je vo vypnutej polohe. Prenášanie elektrického nástroja s prstom na spínači alebo spustené elektrické nástroje, ktoré sú zapnuté môže spôsobiť nehodu.
- Pred zapnutím elektrického nástroja vyberte z neho všetky nastavovacie kľúče. Kľúč, ktorý necháte pripevnený k otáčajúcej sa časti elektrického nástroja môže spôsobiť osobné zranenie.
- Nezachádzajte príliš ďaleko. Dbajte na pevný postoj a neustále udržiavajte rovnováhu. Takto sa umožní lepšia kontrola nad elektrickým nástrojom v neočakávaných situáciách.
- Vhodne sa oblečte. Nenoste voľné oblečenie alebo šperky. Udržujte svoje vlasy a oblečenie v dostatočnej vzdialenosti od pohyblivých častí. Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohybujúcich sa častí.
- Ak sú zariadenie vybavené na pripojenie vysávača alebo vrecka na zachytávanie prachu, pripojte ich k náradiu a pri práci ich správne používajte. Používanie zariadení na zachytávanie prachu môže znížiť riziká spôsobené prachom.
- Nedovoľte, aby skúsenosti získané častým používaním nástroja viedli k prehnanému sebavedomiu a Ignorovaniu bezpečnostných zásad používania nástroja. Neopatrné správanie môže v zlomku sekundy spôsobiť vážne zranenie.

POUŽÍVANIE A STAROSTLIVOSŤ O ELEKTRICKÉ NÁRADIE

- Nepreťažujte elektrické náradie. Používajte elektrické náradie vhodné na daný druh práce. S vhodným ručným elektrickým náradím budete pracovať lepšie a bezpečnejšie v uvedenom rozsahu výkonu náradia.
- Nepoužívajte elektrické náradie, ktoré má pokazený vypínač. Náradie, ktoré sa už nedá zapnúť alebo vypnúť, je nebezpečné a treba ho zveriť do opravy odborníkovi.
- Predtým, ako vykonáte akékoľvek úpravy, výmenu príslušenstva alebo skôr, než elektrické náradie odložíte, odpojte ho od zdroja napájania a/alebo akumulátora. Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.
- Nepoužívané elektrické náradie uschovávajte tak, aby bolo mimo dosahu detí. Nedovoľte používať toto náradie osobám, ktoré s ním nie sú dôverne oboznámené alebo ktoré si neprečítali tieto pokyny. Elektrické nástroje sú v rukách neškolených osôb nebezpečné.
- Vykonávajte údržbu elektrického náradia a príslušenstva. Kontrolujte, či sú pohyblivé časti vyrovnané alebo nie sú ohnuté, či jeho časti nie sú zlomené a všetky iné okolnosti, ktoré môžu zasahovať do prevádzky elektrického nástroja. Ak je elektrický nástroj poškodený, nechajte ho pred použitím opraviť. Mnohé nehody sú spôsobené práve nesprávne udávaným elektrickým náradím.
- Rezné nástroje udržiavajte ostré a čisté. Správne udržiavané rezacie nástroje s ostrými reznými hranami sa menej pravdepodobne zalepia a ľahšie sa ovládajú.
- Elektrický nástroj, príslušenstvo, vrtáky nástroja atď. používajte v súlade s týmito inštrukciami, berte do úvahy pracovné podmienky a prácu, ktorá sa bude vykonávať. Používanie elektrického náradia na iné, než určené činnosti môže viesť k vzniku nebezpečných situácií.
- Rukoväti a uchopovacie povrchy udržujte suché, čisté a bez oleja alebo mazacieho tuku. Klzké rukoväte a uchopovacie povrchy neumožňujú bezpečnú manipuláciu a ovládanie náradia v neočakávaných situáciách.

STAROSTLIVÉ POUŽÍVANIE AKUMULÁTOROVÉHO NÁRADIA

- Akumulátory nabíjajte len v nabíjačkách, ktoré odporúča výrobca akumulátora. Nabíjačka, ktorá je vhodná len na jeden typ súpravy batérií môže znamenať riziko požiaru, keď sa používa s inou súpravou batérií.
- Do elektrického náradia používajte len špecificky určené akumulátory. Používanie iných akumulátorov môže mať za následok poranenie a nebezpečenstvo požiaru.
- Nepoužívané akumulátory uschovávajte tak, aby sa nemohli dostať do styku s kancelárskymi sponkami, mincami, kľúčmi, klincami, skrutkami alebo s inými drobnými kovovými predmetmi, ktoré by mohli spôsobiť skratovanie kontaktov. Skrat medzi kontaktmi akumulátora môže mať za následok popálenie alebo vznik požiaru.
- Za nepriaznivých podmienok môže vytiecť z batérie kvapalina; vyhýbajte sa kontaktu s ňou. Ak sa neje nechtiac dotknete, vypláchnite vodou. Ak sa kvapalina dostane do kontaktu s očami, vyhľadajte lekársku pomoc. Kvapalina vytečená z batérie môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- Nepoužívajte poškodené alebo upravované akumulátory alebo náradie. Pri použití poškodených alebo použitých batérií môže dôjsť k nepredvídateľným reakciám, ktoré môžu spôsobiť oheň, výbuch alebo nebezpečenstvo úrazu.
- Nevystavujte sadu batérií alebo náradie ohňu alebo nadmerným teplotám. Vystavenie účinku ohňa alebo teplote vyššej ako 130°C môže spôsobiť výbuch.
- Dodržujte pokyny týkajúce sa nabíjania a akumulátory alebo náradie nenabíjajte mimo teplotného rozsahu uvedeného v pokynoch. Nesprávne nabíjanie alebo nabíjanie pri teplotách meno uvedený rozsah teplôt môže poškodiť batériu a zvýšiť riziko vzniku požiaru.

SERVIS

Servis na svojom elektrickom náradí nechajte vykonávať len kvalifikovaným personálom a pri použití jedine originálnych náhradných dielov. Tým sa zaistí zachovanie bezpečnosti náradia.

Nikdy neopravujte poškodené akumulátory a nabíjačky. Akumulátory a nabíjačky môže opravovať len výrobca alebo autorizovaný servis.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA PRE COMPRESOR

- Všeobecné informácie a bezpečnostné varovania
- Pred každým použitím skontrolujte pumpičku na nafukovanie pneumatík a nepoužívajte ju, ak sú niektoré diely ohnuté, zlomené, spálené, roztavené, mokré alebo poškodené.
- Pred nahustením skontrolujte tlak v pneumatikách, aby ste sa presvedčili, že nie je prekročený tlak v pneumatikách, pretože pri príliš veľkom nahustení môžu pneumatiky prasknúť.
- Nepoužívajte pumpu na hustenie pneumatík na vysokotlakových pneumat-ikách, ako sú nákladné autá, poľnohospodárske alebo špeciálne vozidlá.
- Keď je hustilka v prevádzke, vzduchovú hadicu nezalomte ani neblokujte.
- Čerpadlo nepoužívajte na hustenie pneumatík, keď je vozidlo v pohybe.
- Hustič pneumatík nie je určený na dlhodobé používanie.
- Dlhodobá prevádzka sa prehreje a poškodí hustilku. Nemal by sa používať nepretržite dlhšie ako 30 minút. Po 30 minútach vypnite a nechajte 15 minút vychladnúť, než budete pokračovať.
- Ak pumpa na hustenie pneumatík vydáva neobvyklý zvuk alebo je teplota jednotky príliš vysoká, ihneď vypnite napájanie a nechajte ju aspoň 30 minút vychladnúť, potom pokračujte v prevádzke.
- Nenechávajte čerpadlo pneumatiky bez dozoru počas prevádzky a uchovávajte ho mimo dosahu detí.
- Nenechávajte bez dozoru pripojené k napájaniu 20 VDC.
- Keď ho práve nepoužívate, skladujte ho v škatuli na chladnom, suchom a bezprašnom mieste.
- Neumiestňujte čerpadlo na hustenie pneumatík na zdroje priameho tepla alebo do ich blízkosti, ani na miesta, kde budú dlhší čas vystavené pri-amemu slnečnému žiareniu.
- Čerpadlo nepoužívajte na hustenie pneumatík v horľavom prostredí alebo v jeho blízkosti.
- Používajte iba adaptéry dodané s pumpou na hustenie pneumatík.
- Hustič pneumatík nie je vodotesný.
- Zaistite, aby káble a hadice pripojené k čerpadlu na hustenie pneumatík nebránili bezpečnej prevádzke vášho vozidla.
- Nikdy si nedávajte zástrčky a adaptéry do úst, ucha alebo očí, nie sú to hra-čky.
- Kompresor neobsahuje žiadne diely, ktoré by mohol opravovať používateľ - neotvárajte ho.
- V záujme vlastnej bezpečnosti sa pri používaní nafukovača pneumatík riaďte pokynmi. Iné použitia, ktoré nie sú uvedené v tomto návode, môžu spôsobiť zranenie.
- Na čerpadle na hustenie pneumatík, príslušenstvách alebo adaptéroch dodávaných výrobcom nevykonávajte žiadne zmeny.
- Nesprávne používanie kompresora môže spôsobiť materiálne škody a prípadne poškodiť užívateľa. Pri použití nafukovača dbajte na to, aby bolo vozidlo zaparkované na bezpečnom mieste, mimo cesty so zatiahnutou par-kovacou brzdou a tam, kde nie je ohrozená vaša osobná bezpečnosť.
- Procraft LK20 je multifunkčný kompresor určený pre automobily, motocykle, bicykle, rafty, nafukovacie matrace a športové lopty.

ĎALŠIE UPOZORNENIE PRE BATÉRIE

- Nepripájajte svorky batérie žiadnymi predmetmi. Mohlo by to spôsobiť skrat, ktorý by mohol viesť k zraneniu a výbuchu.
- Nevystavujte batériu pôsobeniu vody alebo vlhkosti. Hrozí nebezpečenstvo skratu a výbuchu.
- Batériu neotvárajte. Hrozí nebezpečenstvo skratu a výbuchu.
- Akumulátor skladujte pri teplote od 0°C do 30°C. Nenechávajte batériu napríklad v lete v aute. Hrozí nebezpečenstvo poškodenia a výbuchu.
- Ventilačné otvory pravidelne čistite mäkkou, čistou a suchou kefou. Výrazne kratšia doba prevádzky po nabití signalizuje, že je batéria opotrebovaná a je potrebné ju vymeniť za novú.
- Pri poškodení alebo nesprávnom použití batérie sa z nej môžu uvoľňovať výpary. V prípade výskytu príznakov vyvetrajte miestnosť a vyhľadajte lekársku pomoc. Plyny môžu poškodiť dýchacie cesty.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.
- Batéria je dodávaná čiastočne nabitá. Ak chcete dosiahnuť plný výkon batérie, pred prvým použitím ju úplne nabite.
- Použitú batériu je potrebné odviezť do zariadenia na likvidáciu nebezpečného odpadu.

DODATOČNÉ UPOZORNENIA PRE NABÍJAČKY

- Nabíjačku používajte iba v interiéri a chráňte ju pred dažďom a vlhkosťou.
- Pred pripojením nabíjačky skontrolujte sieťové napätie. Sieťové napätie musí zodpovedať údajom na štítku nabíjačky.
- Nabíjačku používajte iba na nabíjanie typu batérie určeného výrobcom. Použitie nabíjačky na nabíjanie iného než určeného akumulátora môže spôsobiť požiar.
- Udržujte nabíjačku v čistote. Znečistenie môže viesť k úrazu elektrickým prúdom.
- Pred každým nabíjaním skontrolujte nabíjačku a napájací kábel so zástrčkou. Ak je nabíjačka poškodená, nepoužívajte ju. Nepokúšajte sa nabíjačku sami opravovať. Poškodená nabíjačka, napájací kábel alebo zástrčka predstavujú riziko úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte nabíjačku umiestnenú na horľavom povrchu (napr. na papieri, látke atď.) alebo v blízkosti horľavých látok. V dôsledku zvýšenia teploty nabíjačky počas nabíjania hrozí nebezpečenstvo požiaru.
- Neprenášajte nabíjačku iba za napájací kábel.

PRED ZAČATÍM PRÁCE

Nabíjanie batérie

⚠**POZNÁMKA!** Pred použitím brúsky sa starostlivo zoznámte s príručkou.

Nabíjanie batérie

Priložená nabíjačka je určená pre nabíjanie li-ion batérie inštalovanej v nástroji. Nepoužívajte žiadnu inú nabíjačku.

Li-ion batéria je chránená pred hlbokým vybitím. Keď sa batéria vybije, stroj sa pomocou ochranného obvodu vypne: Držiak nástroja sa prestane otáčať.

V teplom prostredí alebo po veľkej záťaži sa battery pack môže silne

zahriať. Pred nabíjaním ponechajte battery pack vychladnúť.

Dôležité poznámky pre nabíjanie battery packu

Battery pack vo vašom nástroji nie je z výroby nabitý. Pred prvým použitím je nutné ho nabiť! Pokiaľ je battery pack silne zahriaty, vyberte ho z nástroja a nechajte ho najskôr vychladnúť na okolitú teplotu a až potom začnite nabíjať. Na zabránenie poškodenia battery packu, vybité batérie pred uskladnením nabite na aspoň polovicu kapacity.

Pokiaľ nástroj nebudete používať po dlhšiu dobu, batériu nabíjajte každých 3 – 6 mesiacov.

Ako nabiť batériu

Pripojte nabíjačku k sieti, následne zastrčte DC zástrčku nabíjačky do základne nabíjačky, kontrolka na nabíjačke sa rozsvieti nazeleno. Zasuňte battery pack do základne nabíjačky. Zelená kontrolka sčervená, proces nabíjania začal.

Po cca 2 hodinách nabíjania červená kontrolka zozelená, batéria je úplne nabitá a nabíjanie je dokončené. Vysuňte battery pack z nabíjačky.

Nabíjačka je schopná detegovať niektoré problémy spojené s battery packom. (Viď tabuľka nižšie)

Svetlo	Stav	Opatrenia
Svieti zelená	Nabíjačka je pripojená	To je normálne
Svieti červená	Nabíjanie	To je normálne
Červená nesvieti, zelená svieti	Plne nabité	To je normálne
Červená nesvieti, zelená bliká	Battery pack je príliš horúci, nemožno nabíjať	Ponechajte battery pack vychladnúť, než pristúpite k nabíjaniu
Červená bliká, zelená nesvieti	Chybná batéria	Vymeňte ju za novú

Vybratie alebo vloženie battery packu (viď kreslenie 3, 4)

Stlačením tlačidla uvoľnenia battery packu ho uvoľníte a vyberiete z

nástroja. Po nabití ho zasuňte späť na svoje miesto. Postačí jednoduché zatlačenie a ľahký tlak.

NÁVOD NA POUŽITIE

- Tlakové jednotky prepínajú medzi atmosférami, kPa a psi.
- Prepnite meradlo zo stavu merania na stav zobrazenia výsledkov.

◊ "+": Zvýšte hodnotu tlaku, ak je nastavená.

◊ '-': Zníži hodnotu tlaku, ak je nastavená.

◊ ON / OFF: spínač na hustenie pneumatík.

Kontrola pneumatík

◊ Kontrolujte svoje pneumatiky mesačne.

◊ Nesprávne nahustenie skracuje životnosť a výkon vašich pneumatík, zvyšuje spotrebu paliva a ohrozuje bezpečnosť.

Nafukovanie pneumatík auta (Obrázok 2, Obrázok 3)

◊ Vložte 20 V batériu do náradia.

◊ Odstráňte prachový uzáver z ventilu a uložte ho na bezpečnom mieste.

◊ Pripojte hrot ventilu vzduchovej hadice priamo k vzduchovému ventilu pneumatiky a potom páku zatlačte nadol, aby sa pevne zaistila.

◊ Vyberte meradlo: bar, kPa alebo psi. Palcov

◊ Poznámka: Pneumatiky nahustite iba podľa pokynov výrobcu. Tlak je zvyčajne možné nájsť v príručke, na stĺpiku dverí alebo na vnútornej strane uzáveru palivovej nádrže.

Nafukovacie člny a zábava

◊ Vyberte príslušný adaptér a zaskrutkujte do konektora ventilu.

◊ Adaptér na športové loptičky a adaptér na nafukovacie matrace a plte sú pripevnené k zadnej časti hustilky pneumatík.

◊ Vložte adaptér konektora do príslušného vstupu nafukovacieho člna.

Čistenie

◊ Čerpadlo na hustenie pneumatík čistite iba čistou, suchou handričkou.

◊ Nepoužívajte čistiace prostriedky.

◊ Pred pripojením sa uistite, že v hustilke pneumatík nie je prach ani iné nečistoty.

◊ Varovanie: Uchovávajte batériu mimo zdrojov nadmerného tepla, ako je dlhodobé vystavenie slnku a ohňu.

Oznámenie:

◊ Deti by mali byť pod dozorom, aby sa zaistilo, že sa so spotrebičom nebudú hrať.

◊ Tento prístroj nie je určený na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, pokiaľ nie sú pod dohľadom alebo poučením o používaní zariadenia osobou zodpovednou za ich bezpečnosť.

◊ Odpojte elektrický kábel z hlavného napájacieho zdroja, ak je poškodený, výrobok nepoužívajte, ak je poškodený, a je potrebné ho odovzdať do servisného strediska.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Elektrické náradie, batérie, príslušenstvo a obaly by mali byť recyklované spôsobom šetrným k životnému prostrediu. Nevyhadzujte elektrické náradie a batérie do domového odpadu!

V záujme ochrany životného prostredia je nutné použitú batériu, najmä lítiovú, správne zlikvidovať. Pre správnu likvidáciu batériu pri používaní spotrebiča definitívne vybite, vyberte ju a potom zakryte kontakty elektrickou páskou, aby ste zabránili skratu. Batériu neotvárajte a nelikvidujte ju po častiach. Likvidujte na mieste na to určenom.

Len pre krajiny EÚ:

Li-ion

V súlade s európskou smernicou 2012/19/EÚ o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a príslušnými vnútroštátnymi právnymi predpismi av súlade s európskou smernicou 2006/66/EC musia byť chybné alebo vyradené batérie a elektronické zariadenia zhromažďované za účelom ekologicky bezpečnej recyklácie.

Pri nesprávnej likvidácii môžu mať použité elektrické a elektronické zariadenia škodlivé účinky na životné prostredie a ľudské zdravie v dôsledku možnej prítomnosti nebezpečných látok.

PREPRAVA

Na lítium-iónové batérie sa vzťahujú požiadavky týkajúce sa prepravy nebezpečných vecí. Batérie môžu byť prepravované samotným užívateľom po ceste bez nutnosti dodržiavať ďalšie predpisy. Pri preprave pomocou tretích strán (napr. lietadlom alebo špedíciou) je potrebné dodržiavať zvláštne požiadavky na balenie a označovanie. V takom prípade musí byť do prípravy zásielky na prepravu zapojený odborník na nebezpečný tovar.

Akumulátor baľte iba s nepoškodeným krytom. Uzavrite otvorené kontakty a zabaľte batériu tak, aby sa nemohla vo vnútri obalu pohybovať. Dodržujte tiež prípadné ďalšie národné predpisy.

PL|POLSKI
AKUMULATOROWY KOMPRESOR
LK20
INSRUKCJA OBSŁUGI

DANE TECHNICZNE

Model	**LK20**
Napięcie znamionowe (V DC)	20
Prędkość obrotowa bez obciążenia (min^{-1})	3200
Maksymalne ciśnienie	160 psi | 11 Bar | 1100 kPa
Wydatek powietrza (l/min)	12
Poziom ciśnienia akustycznego (dB(A))	LpA=89,8
Poziom mocy akustycznej (dB(A)) Błąd K (dB(A))	LwA=78,8 K=±3
Poziom wibracji podczas (m/s^2) Błąd K (m/s^2)	7,23 K=±1,5
Kategoria ochrony	IPX0
Waga bez akumulatora (kg)	0,85
Waga z akumulatorami 2 Ah (kg)	1,22
Waga z akumulatorami 4 Ah (kg)	1,45
Waga z akumulatorami 8 Ah (kg)	1,75
Waga (wraz z akcesoriami) (kg)	1,1
Akumulator (brak w zestawie)	
Napięcie znamionowe (V DC)	20
Typ akumulatora	Li-ion
Pojemność (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Ładowarka (brak w zestawie)	
Napięcie znamionowe (V AC)/ Częstotliwość (Hz)	220-240/50
Moc znamionowa (W)	45
Napięcie wyjściowe (V DC)	20
Prąd znamionowy (A)	1.8
Klasa ochrony	II

OSTRZEŻENIE: Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań i poziom emisji hałasu zostały zmierzone zgodnie ze znormalizowaną procedurą pomiarową i mogą zostać użyte do porównywania elektronarzędzi. Można ich także użyć do wstępnej oceny poziomu drgań i poziomu emisji hałasu. Podany poziom drgań i poziom emisji hałasu jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi, a także jeśli nie będzie właściwie konserwowane, poziom drgań i poziom emisji hałasu mogą różnić się od podanych wartości.

Podane powyżej przyczyny mogą spowodować podwyższenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. Aby dokładnie ocenić poziom drgań i poziom emisji hałasu, należy wziąć pod uwagę także okresy, gdy urządzenie jest wyłączone lub gdy jest ono wprawdzie włączone, ale nie jest używane do pracy. Podane powyżej przyczyny mogą spowodować obniżenie poziomu drgań i poziomu emisji hałasu w czasie pracy. W ten sposób łączna (obliczana na pełny wymiar czasu pracy) ekspozycja na drgania może okazać się znacznie niższa. Należy wprowadzić dodatkowe środki bezpieczeństwa, mające na celu ochronę osoby obsługującej przed skutkami ekspozycji na drgania, np.: konserwacja elektronarzędzia

i narzędzi roboczych, zapewnienie odpowiedniej temperatury, aby nie dopuścić do wyziębienia rąk, właściwa organizacja czynności wykonywanych podczas pracy.

OPIS (*OBRAZEK 1)

1. Wskaźnik cyfrowy
2. Zaciski do przechowywania nasadek
3. Spust
4. Końcówka do pompowania piłek
5. Końcówka do pompowania zabawek
6. Adapter Schrader na Presta

* Pragniemy zwrócić uwagę, że wyposażenie produktu może różnić się w zależności od kraju zakupu. Aby uzyskać szczegółowe informacje dotyczące zawartości opakowania i wyposażenia produktu, prosimy o kontakt z lokalnym dystrybutorem.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWE ZASTOSOWANIE

Kompresor akumulatorowy Procraft LK20 to praktyczne urządzenie przeznaczone do szybkiego i wygodnego pompowania kół samochodowych, rowerowych, motocyklowych oraz przy pompowaniu piłek, zabawek pneumatycznych, materacy czy sprzętu rekreacyjnego.

Zasilanie akumulatorowe zapewnia mobilność i możliwość pracy w dowolnym miejscu, bez konieczności korzystania z gniazdka sieciowego. Kompresor wyposażony jest w wymienne końcówki, umożliwiające dopasowanie do różnych typów zaworów i akcesoriów.

Kompaktowa konstrukcja i ergonomiczny kształt ułatwiają transport oraz przechowywanie, a czytelny wskaźnik ciśnienia pozwala na precyzyjną kontrolę procesu pompowania.

WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE ELEKTRONARZĘDZI

⚠ **OSTRZEŻENIE! Należy zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkowania oraz ilustracjami i danymi technicznymi dostarczonymi wraz z niniejszym elektronarzędziem.** Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek dotyczących bezpieczeństwa może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

W podanych niżej ostrzeżeniach wyrażenie „elektronarzędzie" oznacza elektronarzędzie zasilane z sieci (z przewodem zasilającym) lub elektronarzędzie zasilane z akumulatora (bezprzewodowe).

OZNACZENIA I SYMBOLE


Check out with instructions manual


General hazard safety alert.


In accordance with essential applicable safety standards of European directives


Eurasian Conformity mark.


Ukraine Conformity Mark

BEZPIECZEŃSTWO W MIEJSCU PRACY

- ◊ W miejscu pracy należy utrzymywać porządek i dobre oświetlenie. Nieporządek i złe oświetlenie przyczyniają się do wypadków.
- ◊ Nie należy używać elektronarzędzie w środowiskach wybuchowych, tworzonych przez łatwo palne ciecze, gazy lub pyty. Elektronarzędzie wytwarza iskry, które mogą zapalić pył lub opary.
- ◊ Nie należy dopuszczać dzieci i obserwatorów do miejsc, w których używa się elektronarzędzi. Rozproszenie uwagi może spowodować utratę kontroli nad elektronarzędziem.

BEZPIECZEŃSTWO ELEKTRYCZNE

- ◊ Wtyczki elektronarzędzi muszą pasować do gniazdek. Nigdy w żaden sposób nie należy przerabiać wtyczki. Nie należy używać żadnych przedłużaczy w przypadku elektronarzędzi mających przewód z żyłą uziemienia ochronnego. Brak przeróbek we wtyczkach i gniazdkach wtyczkowych zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ◊ Należy unikać dotykania powierzchni uziemionych lub zwartych z masą, takich jak rury, ogrzewacze, grzejniki centralnego ogrzewania i chłodziarki. W przypadku dotknięcia części uziemionych lub zwartych z masą, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ◊ Nie należy narażać elektronarzędzi na działanie deszczu lub warunków wilgotnych. W przypadku przedostania się do elektronarzędzia wody, wzrasta ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ◊ Nie należy nadwerężać przewodów przyłączeniowych. Nigdy nie należy używać przewodu przyłączeniowego do przenoszenia, ciągnięcia elektronarzędzia lub wyciągania wtyczki z gniazdka. Należy trzymać przewód przyłączeniowy z daleka od źródeł ciepła, olejów, ostrych krawędzi lub ruchomych części. Uszkodzone lub zaplątane przewody przyłączeniowe zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ◊ W przypadku, gdy elektronarzędzie używa się na wolnym powietrzu, przewody przyłączeniowe należy przedłużać przedłużaczami przeznaczonymi do pracy na wolnym powietrzu. Używanie przedłużacza przeznaczonego do pracy na wolnym powietrzu zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- ◊ W przypadku, gdy używanie elektro-narzędzia w środowisku wilgotnym jest nieuniknione, jako ochronę przed napięciem zasilania należy stosować urządzenie różnicowoprądowe (RCD). Zastosowanie RCD zmniejsza ryzyko porażania prądem elektrycznym.

BEZPIECZEŃSTWO OSOBISTE

- ◊ Należy być przewidującym, obserwować co się robi i zachowywać rozsądek podczas używania elektronarzędzia. Nie należy używać elektronarzędzia, gdy jest się zmęczonym lub pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw. Chwila nieuwagi podczas pracy elektronarzędziem może spowodować poważne osobiste obrażenia.
- ◊ Należy stosować wyposażenie ochronne. Należy zawsze zakładać okulary ochronne. Używanie w odpowiednich warunkach wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub ochronniki słuchu, zmniejszy osobiste obrażenia.
- ◊ Należy unikać niezamierzonego rozruchu. Przed przyłączeniem do źródła zasilania i/lub przed podłączeniem akumulatora oraz zanim podniesie się lub przeniesie się narzędzie należy upewnić się, że wyłącznik elektronarzędzia jest w pozycji wyłączony. Przenoszenie elektronarzędzia z palcem na wyłączniku lub przyłączenie elektronarzędzia do sieci zasilającej przy załączonym wyłączniku może być przyczyną wypadku.
- ◊ Przed uruchomieniem elektronarzędzia należy usunąć wszystkie klucze. Pozostawienie klucza w obracającej się części elektronarzędzia może spowodować osobiste obrażenia.
- ◊ Nie należy wychylać się za daleko. Należy cały czas stać pewnie i zachować równowagę. Umożliwi to lepszą kontrolę nad elektronarzędziem w sytuacjach nieprzewidywalnych.
- ◊ Należy odpowiednio się ubierać. Nie należy nosić luźnego ubrania ani biżuterii. Należy utrzymywać swoje włosy, ubranie i rękawiczki z dala od części ruchomych. Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać zaczepione przez części ruchome.
- ◊ Jeżeli urządzenia są przystosowane do przyłączenia zewnętrznego odciągu pyłu i pochłaniacza pyłu, należy upewnić się, że są one przyłączone i prawidłowo użyte. Użycie pochłaniaczy pyłu może zredukować zagrożenia zależne od zapylenia.
- ◊ Nie wolno dopuścić, aby umiejętności, nabyte w wyniku częstej pracy elektronarzędziem, zastąpiły ścisłe przestrzeganie zasad bezpieczeństwa. Nieostrożność podczas obsługi elektronarzędzia może w ułamku sekundy spowodować ciężkie obrażenia.

UŻYTKOWANIE I TROSKA O ELEKTRONARZĘDZIE

- ◊ Nie należy elektronarzędzia przeciążać. Należy stosować elektronarzędzie o mocy odpowiedniej do wykonywanej pracy. Właściwe elektronarzędzie umożliwi pracę lepszą i bezpieczniejszą przy obciążeniu, na jakie zostało zaprojektowane.
- ◊ Nie należy używać elektronarzędzia, jeżeli włącznik go nie załącza i nie wyłącza. Każde elektronarzędzie, którego nie można załączać lub wyłączać włącznikiem, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- ◊ Należy odłączać wtyczkę ze źródła zasilania elektronarzędzia i/lub odłączyć akumulator przed wykonaniem każdej nastawy, wymiany części lub magazynowaniem. Takie zapobiegawcze środki bezpieczeństwa redukują ryzyko przypadkowego rozruchu elektronarzędzia.
- ◊ Nieużywane elektronarzędzie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci i nie należy pozwalać osobom niezaznajomionym

z elektronarzędziem lub niniejszą instrukcją na używanie elektronarzędzia. Elektronarzędzia są niebezpieczne w rękach nieprzeszkolonych użytkowników.

◊ Elektronarzędzia i akcesoria należy konserwować. Należy sprawdzać współosiowość lub zakleszczenie się części ruchomych, pęknięcia części i wszystkie inne czynniki, które mogą mieć wpływ na pracę elektronarzędzia. Jeżeli stwierdzi się uszkodzenia, należy elektronarzędzie przed użyciem naprawić. Przyczyną wielu wypadków jest niefachowy sposób konserwacji elektronarzędzia.

◊ Narzędzia tnące powinny być ostre i czyste. Odpowiednie utrzymywanie ostrych krawędzi narzędzi tnących zmniejsza prawdopodobieństwo zakleszczenia i ułatwia obsługę.

◊ Elektronarzędzie, wyposażenie, narzędzia robocze itp. Należy stosować zgodnie z niniejszą instrukcją, biorąc pod uwagę warunki pracy i rodzaj pracy do wykonania. Używanie elektronarzędzia w sposób, do jakiego nie jest przewidziane, może spowodować niebezpieczne sytuacje.

◊ Uchwyty i powierzchnie chwytowe powinny być suche, czyste i wolne od oleju i smaru. Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytowe nie pozwalają na bezpieczne trzymanie narzędzia i kontrolę nad nim w nieoczekiwanych sytuacjach.

OBSŁUGA I KONSERWACJA ELEKTRONARZĘDZI AKUMULATOROWYCH

◊ Do ładowania akumulatorów należy używać wyłącznie ładowarki zalecanej przez producenta. Ładowarka właściwa do ładowania jednego rodzaju akumulatora może stworzyć ryzyko pożaru, jeżeli zostanie wykorzystana do ładowania innego rodzaju akumulatorów.

◊ Elektronarzędzi należy używać wyłącznie z przeznaczonymi do nich akumulatorami. Używanie innych akumulatorów może stworzyć ryzyko odniesienia obrażeń ciała i pożaru.

◊ Jeżeli akumulator nie jest używany, należy go przechowywać z dala od metalowych przedmiotów, takich jak spinacze, monety, klucze, gwoździe, śruby lub inne drobne przedmioty metalowe, które mogłyby spowodować zwarcie biegunów akumulatora. Zwarcie biegunów akumulatora może stworzyć ryzyko poparzeń lub pożaru.

◊ W skrajnie niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku elektrolitu z akumulatora, należy unikać kontaktu z elektrolitem. Jeżeli dojdzie do przypadkowego kontaktu z elektrolitem, miejsce należy przepłukać wodą. W przypadku dostania się elektrolitu do oczu, należy dodatkowo zasięgnąć porady lekarza. Elektrolit wyciekający z akumulatora może powodować podrażnienia lub poparzenia.

◊ Nie korzystać z akumulatorów ani elektronarzędzi, które zostały uszkodzone lub zmodyfikowane. Uszkodzone lub zmodyfikowane akumulatory mogą działać w sposób nieprzewidywalny, prowadząc do pożaru, wybuchu lub poważnego urazu.

◊ Akumulator należy trzymać z dala od ognia oraz chronić przed nadmierną temperaturą. Narażenie na działanie ognia lub temperatury powyżej 130°C może spowodować wybuch.

◊ Należy przestrzegać wszystkich instrukcji dotyczących ładowania. Nie wolno ładować akumulatora lub elektronarzędzia w temperaturze znajdującej się poza zakresem określonym w niniejszej instrukcji. Ładowanie niezgodne z instrukcją lub ładowanie w temperaturze wykraczającej poza podanym zakresem może spowodować uszkodzenie akumulatora oraz zwiększa ryzyko pożaru.

NAPRAWA I SERWIS

◊ Naprawę elektronarzędzia należy zlecać wyłącznie osobie wykwalifikowanej, wykorzystującej wyłącznie oryginalne części zamienne. Zapewni to, że użytkowanie elektronarzędzia będzie nadal bezpieczne.

◊ Nie wolno naprawiać uszkodzonego akumulatora oraz ładowarki. Naprawy akumulatora i ładowarki można dokonywać wyłącznie u producenta lub w autoryzowanym punkcie serwisowym.

SZCZEGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DLA AKUMULATOROWYCH KOMPRESORÓW

◊ Przed każdym użyciem należy skontrolować kompresor do pompowania opon i nie używać go, jeśli jakiekolwiek elementy są wygięte, pęknięte, przypalone, nadtopione, zawilgocone lub uszkodzone.

◊ Przed pompowaniem należy sprawdzić ciśnienie w oponach, aby nie przekroczyć wartości znamionowej, ponieważ nadmierne napompowanie może spowodować pęknięcie opony.

◊ Nie wolno stosować kompresora do opon wysokociśnieniowych, np. w samochodach ciężarowych, pojazdach rolniczych ani specjalnych.

◊ Podczas pracy nie należy skręcać ani blokować przewodu powietrznego.

◊ Nie wolno używać kompresora do pompowania opon w trakcie jazdy pojazdu.

◊ Kompresor nie jest przeznaczony do długotrwałej pracy. Ciągłe używanie przez dłuższy czas prowadzi do przegrzania i uszkodzenia urządzenia. Nie należy go używać nieprzerwanie dłużej niż 30 minut. Po 30 minutach pracy należy wyłączyć urządzenie i pozostawić je do ostygnięcia na co najmniej 15 minut przed ponownym uruchomieniem.

◊ W przypadku wystąpienia nienormalnego hałasu lub nadmiernego wzrostu temperatury urządzenia należy je natychmiast wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia na co najmniej 30 minut przed wznowieniem pracy.

◊ Nie wolno pozostawiać kompresora bez nadzoru podczas pracy. Urządzenie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

◊ Nie wolno pozostawiać urządzenia podłączonego do zasilania 20 V DC bez nadzoru.

◊ Po zakończeniu pracy należy przechowywać kompresor w opakowaniu, w chłodnym, suchym i czystym miejscu.

◊ Urządzenia nie należy umieszczać na źródłach ciepła ani w ich pobliżu oraz nie należy wystawiać go na długotrwałe działanie promieniowania słonecznego.

◊ Nie wolno używać kompresora w środowisku łatwopalnym ani w jego pobliżu.

◊ Należy stosować wyłącznie adaptery dostarczone w zestawie z kompresorem.

◊ Urządzenie nie jest wodoodporne.

◊ Należy upewnić się, że przewody i węże podłączone do kompresora nie utrudniają bezpiecznego użytkowania pojazdu.

◊ Wtyczki i adapterów nie wolno wkładać do ust, uszu ani oczu. Nie są to zabawki.

◊ Kompresor nie zawiera elementów podlegających obsłudze serwisowej przez użytkownika - nie wolno go otwierać.

◊ W celu zapewnienia bezpieczeństwa należy ściśle przestrzegać niniejszej instrukcji podczas korzystania z kompresora do pompowania opon. Inne sposoby użycia, niewymienione w instrukcji, mogą prowadzić do obrażeń.

◊ Nie wolno wprowadzać żadnych zmian w konstrukcji kompresora, akcesoriów ani adapterów dostarczonych przez producenta.

◊ Niewłaściwe użytkowanie kompresora może spowodować szkody materialne i stanowić zagrożenie dla zdrowia. Podczas korzystania z urządzenia pojazd powinien być zaparkowany w bezpiecznym miejscu, poza drogą, z zaciągniętym hamulcem postojowym, w warunkach niewywołujących zagrożenia dla bezpieczeństwa.

◊ Procraft LK20 to wielofunkcyjny kompresor przeznaczony do pompowania kół samochodów osobowych, motocykli, rowerów, pontonów, materacy dmuchanych oraz piłek sportowych.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE AKUMULATORÓW

◊ Nie wolno łączyć biegunów akumulatora za pomocą żadnych przedmiotów. Może to doprowadzić do zwarcia stwarzając ryzyko odniesienia obrażeń ciała i wybuchu.

◊ Akumulatora nie wolno wystawiać na działanie wody lub wilgoci. Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia i wybuchu.

◊ Nie otwierać akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo zwarcia i wybuchu.

◊ Akumulator należy przechowywać wyłącznie w temperaturze od 0°C do 30°C. Nie wolno pozostawiać akumulatora np. latem w samochodzie. Istnieje niebezpieczeństwo uszkodzenia i wybuchu.

◊ Otwory wentylacyjne należy regularnie czyścić za pomocą miękkiego, czystego i suchego pędzelka. Zdecydowanie krótszy czas pracy po ładowaniu wskazuje na zużycie akumulatora i konieczność wymiany na nowy.

◊ W przypadku uszkodzenia lub niewłaściwego użytkowania akumulatora może dojść do wydzielenia oparów. Należy wywietrzyć pomieszczenie i w razie wystąpienia dolegliwości skonsultować się z lekarzem. Gazy mogą uszkodzić drogi oddechowe.

◊ Akumulator należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

◊ Akumulator jest dostarczany częściowo naładowanym. Aby osiągnąć pełną wydajność akumulatora, należy go całkowicie naładować przed pierwszym użyciem.

◊ Zużyty akumulator należy dostarczyć do punktu utylizacji niebezpiecznych odpadów.

DODATKOWE OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE ŁADOWAREK

◊ Ładowarkę należy używać wyłącznie w pomieszczeniach zamkniętych oraz chronić przed deszczem i wilgocią.

- ◊ Należy sprawdzić napięcie w sieci przed podłączeniem ładowarki. Napięcie źródła zasilania musi się zgadzać z danymi zamieszczonymi na tabliczce znamionowej ładowarki.
- ◊ Ładowarki należy używać wyłącznie do ładowania akumulatorów określonego przez producenta typu. Użycie ładowarki do ładowania innego rodzaju akumulatora niż określony może stworzyć ryzyko pożaru.
- ◊ Ładowarkę należy utrzymywać w czystości. Zanieczyszczenia mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.
- ◊ Przed każdym ładowaniem należy sprawdzić ładowarkę oraz przewód zasilający z wtyczką. W razie stwierdzenia uszkodzeń nie wolno użytkować ładowarki. Nie wolno samodzielnie dokonywać żadnych napraw ładowarki. Uszkodzona ładowarka, przewód lub wtyczka stwarzają ryzyko porażenia prądem.
- ◊ Nie wolno używać ładowarki umieszczonej na łatwopalnym podłożu (np. papier, tekstylia itp.) lub w sąsiedztwie substancji łatwopalnych. Ze względu na wzrost temperatury ładowarki podczas procesu ładowania istnieje niebezpieczeństwo pożaru.
- ◊ Nie wolno przenosić ładowarki trzymając wyłącznie za przewód zasilający.

ŹRÓDŁO ZASILANIA

Należy upewnić się, że narzędzie jest zasilane akumulatorami Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah lub 8 Ah). Używanie innych akumulatorów może spowodować uszkodzenie narzędzia i pogorszenie jego wydajności. Narzędzie przystosowane jest do współpracy z akumulatorami litowo-jonowymi Procraft 20V, które zapewniają stabilną i niezawodną pracę.

PRACA

⚠ UWAGA!

Przed instalacją lub demontażem wyposażenia należy upewnić się, że urządzenie jest WYŁĄCZONE, a akumulator odłączony, w ten sposób unikniemy niezamierzonego uruchomienia.

Odłączenie akumulatorów

W celu odłączenia akumulatora, wcisnąć przycisk zwalniający znajdujący się na przodzie akumulatora i pociągnąć akumulator w kierunku przeciwnym od uchwytu głównego. Powtórzyć czynność dla drugiego akumulatora.

Instrukcja ładowania akumulatora

Ładowarka wyposażona jest w dwa wskaźniki: czerwony i zielony. Czerwony wskaźnik wskazuje, że ładowanie jest w toku, a zielony wskaźnik oznacza, że ładowanie zostało zakończone. W zależności od wersji akumulator może mieć być wyposażony we wskaźnik naładowania. W celu sprawdzenia poziomu naładowania, należy wcisnąć przycisk kontroli stanu naładowania na akumulatorze.

- ◊ 1 dioda: 25% ładunku
- ◊ 2 diody: 50% ładunku
- ◊ 3 diody: 75% ładunku
- ◊ 4 diody: w pełni naładowana

Instrukcja ładowania krok po kroku:

1. Podłączenie ładowarki

Podłączyć ładowarkę do gniazdka elektrycznego.

2. Wkładanie akumulatora

Wsunąć akumulator w prowadnice ładowarki do samego końca (do oporu). W przypadku ładowarek wtykowych należy włożyć wtyk do portu akumulatora.

3. Wskaźnik procesu ładowania

Rozpoczęcie procesu ładowania zostanie zasygnalizowane czerwoną diodą LED (światło ciągłe).

4. Zakończenie procesu ładowania

Gdy akumulator zostanie w pełni naładowany, zaświeci się zielona dioda LED.

5. Wyjmowanie akumulatora

Po zakończeniu ładowania odłączyć akumulator od ładowarki oraz wyjąć wtyczkę ładowarki od gniazdka sieciowego.

Sprawdzanie poziomu naładowania akumulatora (opcjonalnie)

Wcisnąć przycisk kontroli poziomu ładowania na akumulatorze, aby sprawdzić poziom naładowania za pomocą wskaźnika LED znajdującego się na akumulatorze.

Montaż akumulatorów

Dopasować akumulator do rowków na narzędziu, a następnie wsunąć go na miejsce aż do zablokowania i słyszalnego kliknięcia. Powtórzyć czynność dla drugiego akumulatora.

USTAWIENIA URZĄDZENIA

- ◊ Przełącznik jednostek ciśnienia między atmosferami, kPa i PSI (funtami na cal kwadratowy).
- ◊ Przełączenie manometru z trybu pomiaru w tryb wyświetlania wyniku.
- ◊ „+": Zwiększanie wartości ciśnienia, jeśli zostało ustawione.
- ◊ „–": Zmniejszanie wartości ciśnienia, jeśli zostało ustawione.
- ◊ WŁ./WYŁ.: przełącznik uruchamiania pompowania opon.

Kontrola opon

- ◊ Opony należy sprawdzać co miesiąc.
- ◊ Nieprawidłowe ciśnienie skraca żywotność i pogarsza osiągi opon, zwiększa zużycie paliwa oraz stwarza zagrożenie dla bezpieczeństwa.

Pompowanie opon samochodowych (Rysunek 2, Rysunek 3)

- ◊ Włożyć akumulator 20 V do urządzenia.
- ◊ Zdjąć kapturek ochronny z zaworu i odłożyć go w bezpieczne miejsce.
- ◊ Podłączyć końcówkę przewodu powietrznego bezpośrednio do zaworu opony, a następnie nacisnąć dźwignię w dół, aby szczelnie ją zablokować.
- ◊ Wybrać jednostkę pomiarową na manometrze: bar, kPa lub PSI (funt/cal²).
- ◊ Uwaga: opony należy pompować wyłącznie zgodnie z wymaganiami producenta. Informacje o ciśnieniu zwykle znajdują się w instrukcji pojazdu, na słupku drzwiowym lub wewnętrznej stronie klapki wlewu paliwa.

Pompowanie pontonów i akcesoriów rekreacyjnych

- ◊ Wybrać odpowiednią końcówkę i wkręcić ją w złącze zaworu.
- ◊ Adapter do piłek sportowych oraz adapter do materacy i pontonów znajduje się z tyłu kompresora.
- ◊ Włożyć końcówkę adaptera w odpowiednie gniazdo wlotowe pontonu.

Czyszczenie

- ◊ Kompresor do pompowania opon należy czyścić wyłącznie suchą i czystą tkaniną.
- ◊ Nie należy stosować środków czyszczących.
- ◊ Przed podłączeniem należy upewnić się, że wewnątrz kompresora nie znajduje się kurz ani inne zanieczyszczenia.

Ostrzeżenie:

- ◊ ◊ Akumulator należy przechowywać z dala od źródeł nadmiernego ciepła, takich jak długotrwałe działanie promieni słonecznych czy otwarty ogień.

Informacja:

- ◊ Należy dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem.
- ◊ Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych, ani przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, chyba że pozostają pod nadzorem lub zostały przeszkolone w zakresie bezpiecznej obsługi przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- ◊ W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy odłączyć go od źródła zasilania i nie używać urządzenia. Uszkodzony przewód należy przekazać do serwisu.

OCHRONA ŚRODOWISKA

W trosce o przyrodę, elektronarzędzia, akumulatory, osprzęt i opakowania należy oddać do powtórnego przetworzenia zgodnego z obowiązującymi przepisami w zakresie ochrony środowiska. Elektronarzędzia i akumulatora nie wolno wyrzucać do odpadów komunalnych!

W celu prawidłowej utylizacji należy całkowicie rozładować baterię podczas pracy z przyrządem, wyjąć ją, a następnie owinąć styki taśmą izolacyjną, aby uniknąć zwarć.

Nie otwieraj baterii i nie utylizuj jej w częściach. Utylizować w wyznaczonych dla tego miejscach.

Tylko państwa UE:

Li-ion

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oraz jej implementacją w prawodawstwie krajowym, a także zgodnie z europejską dyrektywą 2006/66/WE uszkodzone lub zużyte akumulatory oraz sprzęt elektryczny należy segregować i poddawać odzyskowi surowców wtórnych zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

W przypadku nieprawidłowej utylizacji zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny może mieć szkodliwe skutki dla środowiska i zdrowia ludzkiego, wynikające z potencjalnej obecności substancji niebezpiecznych.

TRANSPORT

Akumulatory litowo-jonowe podlegają wymaganiom przepisów dotyczących towarów niebezpiecznych. Akumulatory mogą być transportowane drogą lądową przez użytkownika bez konieczności spełniania jakichkolwiek dalszych warunków. W przypadku przesyłki przez osobę trzecią (np. transport drogą powietrzną lub za pośrednictwem spedycji) należy dostosować się do szczególnych wymogów dotyczących opakowania i znaczenia towaru. W takim wypadku podczas przygotowania towaru do wysyłki należy skonsultować się z ekspertem ds. towarów niebezpiecznych. Akumulatory można wysyłać tylko wówczas, gdy ich obudowa nie jest uszkodzona. Odsłonięte styki należy zakleić, a akumulator zapakować w taki sposób, aby nie mógł on się poruszać (przesuwać) w opakowaniu. Należy wziąć też pod uwagę ewentualne przepisy prawa krajowego oraz regulamin przewoźnika lub linii lotniczych, z usług, których zamierza się skorzystać.

BG|БЪЛГАРСКИ

АКУМУЛАТОРЕН КОМПРЕСОР LK20 РЪКОВОДСТВО ЗА ЕКСПЛОАТАЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модел	**LK20**
Номинално напрежение (V DC)	20
Обороти на празенход (min^{-1})	3200
Макс. налягане	160 psi | 11 Bar | 1100 kPa
Макс. обем на прекарване	12
Ниво на звуково налягане (dB(A))	LpA=89,8
Ниво на звукова мощност (dB(A))	LwA=78,8 K=±3
Ниво на вибрации (m/s^2)	7,23 K=±1,5
Клас на защита от влага и прах	IPX0
Гол инструмент (кг)	0,85
Инструмент с батерия 20V 2Ah (кг)	1,22
Инструмент с батерия 20V 4Ah (кг)	1,45
Инструмент с батерия 20V 8Ah (кг)	1,75
Тегло (вкл. аксесоари) приблизително (кг)	1,1

Батерия (не влиза в комплекта)	
Номинално напрежение (V DC)	20
Тип батерия	Li-ion
Капацитет (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0
Зарядно устройство (не влиза в комплекта)	
Входно напрежение (V AC) Честота (Hz)	220-240/50
Номинална мощност (W)	45
Изходно напрежение (V DC)	20
Изходен ток (A)	1.8
Клас на защита	II

ОПИСАНИЕ НА ЧАСТИТЕ (*РИСУВАНЕ 1)

1. Цифров датчик
2. Щипки за съхраняване на накрайници
3. Спусък-превключвател
4. Накрайник за топки
5. Накрайник за лодки и т.н.
6. Адаптер Shrader към Presta

ОБЩИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ ИНСТРУМЕНТИ

⚠**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички предупреждения за безопасност инструкции, илюстрации и спецификации, предоставени с този електрически инструмент.** Неспазването на инструкциите и предупрежденията може да доведе до електрически удар, пожар и/или сериозни наранявания.

Съхранявайте всички предупреждения и инструкции за бъдещи справки.

Терминът „електрически инструменти", използван в предупрежденията за безопасност, се отнася до електро захранвани (с кабел) от мрежата, или захранвани на батерии (безжични) електрически инструменти.

БЕЗОПАСНОСТ НА РАБОТНОТО МЯСТО

- Поддържайте работното място подредено и добре осветено. Разхвърляни или тъмни работни места са предпоставка за инциденти.
- Не използвайте електрически инструменти в експлозивни среди, например в присъствието на запалителни течности, газове или прах. По време на работа електрическите инструменти произвеждат искри, които могат да възпламенят прах или пари.
- Дръжте децата и страничните лица далече, докато боравите с електрически инструмент. Ако вниманието ви бъде отклонено, може да загубите контрола над електрическия инструмент.

ЕЛЕКТРИЧЕСКА БЕЗОПАСНОСТ

- Щепселът на електрическия инструмент трябва да е съвместим с контакта. Никога не правете каквито и да било промени по щепселите. Когато работите със занулени електрически инструменти, не използвайте адаптери за щепсела. Ползването на оригинални щепсели и контакти намалява риска от възникване на токов удар.
- Избягвайте допир със заземени повърхности, като тръби, радиатори, печки и хладилници. Когато тялото ви е заземено, рискът от възникване на токов удар е по-голям.
- Не излагайте електрическите инструменти на дъжд или влажни условия. Попадането на влага в електрическите инструменти повишава опасността от токов удар.
- Не нарушавайте целостта на кабелите. Никога не носете, не изключвайте и не дърпайте електрическия инструмент за кабела. Предпазвайте кабела от нагряване, омасляване, допир до остри ръбове или до подвижни звена на машини. Повредените или усукани кабели увеличават риска от токов удар.
- Когато използвате електрически уред на открито, използвайте удължител, подходящ за външна употреба. Използването на удължител, предназначен за работа на открито, намалява риска токов удар.
- Ако не можете да избегнете използването на електрически инструмент на влажно място, използвайте прекъсвач със защитно изключване (RCD). Използването на предпазен прекъсвач за утечни токове намалява опасността от възникване на токов удар.

ЛИЧНА БЕЗОПАСНОСТ

- Бъдете бдителни, внимавайте в действията си и използвайте разумно електрическите инструменти. Не използвайте електроинструмента, когато сте уморени или под влиянието на наркотични вещества, алкохол или упойващи лекарства. Миг невнимание, докато боравите с електрически инструмент, е достатъчен за получаването на сериозни наранявания.
- Използвайте лични предпазни средства. Винаги носете защитни очила. Защитните средства, като респираторна маска, специални обувки с устойчива на плъзгане подметка, каска, или антифони, според условията на работа, които ще намалят опасността от нараняване.
- Не допускайте нежелано включване. Преди да вдигате или носите инструмента и преди да го включвате в електрическата мрежа и/или батерия, винаги проверявайте дали превключвателят е на позиция "изключено". Носенето на електроинструменти с пръст върху пусковия прекъсвач или подаването на захранващо напрежение, докато пусковият прекъсвач е включен, увеличава опасността от трудови злополуки.
- Отстранете всички гаечни и други ключове, преди да включите уреда към захранването. Помощен инструмент, забравен на въртящо се звено, може да доведе до физически наранявания.
- Не се пресягайте. Работете в стабилно положение на тялото и във всеки момент поддържайте равновесие. Това дава възможност за по-добър контрол над електрическия инструмент в неочаквани ситуации.
- Носете подходящо облекло. Не носете широки дрехи или украшения. Дръжте коса и дрехите си на безопасно разстояние от движещите се части. Широките дрехи, бижута и дълга коса могат да бъдат захванати от движещи се елементи.
- Ако устройствата са оборудвани със съоръжение за издърпване и събиране на прах, уверете се, че е то свързано и функционира правилно. Използването на устройства за събиране на прах ще намали рисковете, свързани с работа в прашни условия.
- Не позволявайте опита ви с често използване на инструменти да ви направи прекалено самоуверени и да ви накара да игнорирате принципите за безопасност. Едно невнимателно действие може да предизвика тежки наранявания само за части от секундата.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИЯ ИНСТРУМЕНТ

- Не претоварвайте електроинструмента. Използвайте подходя щ електрически инструмент за съответните цели. Правилно подбраният електрически инструмент ще свърши работата по-добре и по-безопасно в зададения от производителя диапазон на натоварване.
- Не използвайте електрически инструменти, чиито пусков прекъсвач е повреден. Електрически инструмент, който не може да бъде контролиран посредством превключвател, е опасен и трябва да бъде ремонтиран.
- Изключете щепсела на инструмента от източника на захранване и/или от батерията, преди да извършвате настройки, при смяна на приставки или при съхранение. Тази мярка премахва опасността от задействане на електрическия инструмент по невнимание.
- Съхранявайте неизползваните електрически инструменти далеч от достъп на деца и не позволявайте на лица, незапознати с начина на работа с инструментите, и с тези инструкции, да работят с тях. Когато са в ръцете на неопитни потребители, електрическите инструменти могат да бъдат изключително опасни.
- Поддържайте добре електроинструментите си и аксесоарите им. Проверявайте за неизправности или заклинване в подвижните елементи, за счупени части или други обстоятелства, които могат да влошат работата на електрическия инструмент. Преди да използвате електроинструмента, се погрижете повредените детайли да бъдат ремонтирани. Много от трудовите злополуки се дължат на недобре поддържани електроинструменти.
- Поддържайте режещите инструменти винаги добре заточени и чисти. Правилно поддържаните режещи инструменти, с наточени режещи елементи, се управляват и контролират по-лесно.
- Използвайте електрически инструменти, приставки и аксесоари, и т.н., съгласно тези инструкции, като вземете предвид работните условия и вида работи, които ще се извършват. Използването на електроинструменти за различни от предвидените от производителя приложения повишава опасността от възникване на трудови злополуки.
- Дръжте ръкохватките и повърхностите за захващане сухи, чисти и по тях да няма масло и смазка. Хлъзгавите ръкохватки и повърхности за захващане не дават възможност за безопасно боравене и управление на инструмента при възникване на неочаквани ситуации.

ИЗПОЛЗВАНЕ И ОБСЛУЖВАНЕ НА ИНСТРУМЕНТА С БАТЕРИЯ

- Презареждайте единствено със зарядното устройство, посочено от производителя. Зарядно устройство, подходящо за зареждане на един вид батерии, може да предизвика риск от пожар, ако бъде използвано за други батерии.
- Използвайте електрически инструменти с батерии единствено със специално предназначените за тях батерии. Използването на различни акумулаторни батерии може да предизвика трудова злополука и/или пожар.
- Предпазвайте неизползваните акумулаторни батерии от контакт с големи или малки метални предмети, например кламери, монети, ключове, гвоздеи, гайки или други малки метални обекти, които могат да направят връзка между клемите. Късото съединение от клемите може да доведе до изгаряния или пожар.
- При неправилно използване от акумулаторна батерия от нея може да изтече електролит. Ако случайно настъпи контакт, промийте с вода. Ако течно спа влезе в контакт с очите, потърсете допълнително медицинска помощ. Електролитът може да предизвика изгаряния на кожата.
- Не използвайте акумулаторна батерия или инструмент, които са повредени или променени по някакъв начин. Повредени или изменени акумулаторни батерии могат да се възпламенят, експлодират или да предизвикат наранявания.
- Не излагайте акумулаторната батерия или инструмент на огън или прекалено висока температура. Излагането на огън или на температура над 130°C може да причини взрив.
- Спазвайте всички инструкции за зареждане и не зареждайте акумулаторната батерия или инструмента извън температурния диапазон, посочен в инструкциите. Неправилното зареждане или зареждането при температури извън допустимия диапазон могат да увредят батерията и увеличават опасността от пожар.

СЕРВИЗНО ОБСЛУЖВАНЕ

- Обслужването на електрическите инструменти трябва да се извършва само от квалифицирани специалисти и само с използването на оригинални резервни части. Това ще гарантира безопасността при работа с електрическите инструменти.
- Никога не ремонтирайте повредени акумулаторни батерии и зарядни устройства. Ремонтът на акумулаторни батерии и зарядни устройства трябва да се извършва само от производителя или от оторизиран сервиз.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ РАБОТА С АКУМУЛАТОРЕН КОМПРЕСОР

Обща информация и предупреждения за безопасност

- Проверявайте акумулаторния компресор преди всяка употреба и не го използвайте, ако някои компоненти са огънати, счупени, изгорени, разтопени, мокри или повредени.
- Преди напомпване проверете налягането в гумите, за да се уверите, че налягането не е надвишено, тъй като гумите могат да се спукат, ако се надуят прекомерно.
- Не използвайте компресора, за да помпате гуми с високо налягане, като на камиони, селскостопански или специални превозни средства.
- Не прегъвайте и не блокирайте въздушния маркуч, докато компресора работи.
- Не използвайте компресора, докато автомобилът е в движение.
- Компресорът не е предназначен за продължителна употреба. Работата за продължителен период от време ще прегрее и ще повреди акумулаторния компресор. Не трябва да се използва непрекъснато повече от 30 минути. След 30 минути го изключете и го оставете да се охлади за 15 минути, преди да продължите.
- Ако акумулаторния компресор издава ненормален звук или температурата на уреда е твърде висока, незабавно изключете захранването и го оставете да се охлади поне 30 минути, преди да възобновите работата.
- Не оставяйте компресора без надзор по време на работа и го дръжте на място, недостъпно за деца.
- Не оставяйте без надзор компресора, ако е свързан към 20 VDC захранването.
- Когато не се използва, съхранявайте компресора в кутия на хладно, сухо и чисто място.
- Не поставяйте компресора върху или близо до източници на директна топ-лина или там, където той ще бъде изложен на пряка слънчева светлина за продължителни периоди от време.
- Не използвайте компресора в или в близост до запалими среди.

- ◊ Използвайте само адаптера, доставен с акумулаторния компресор.
- ◊ Акумулаторният компресор не е водоустойчив.
- ◊ Уверете се, че кабелите и маркучите, свързани към акумулаторния компресор, не пречат на безопасната работа на вашия автомобил.
- ◊ Никога не поставяйте щепсел и адаптери в устата, ухото или очите си, те не са играчки.
- ◊ Компресорът не съдържа обслужваеми от потребителя части - Не го отваряйте.
- ◊ За ваша собствена безопасност, не забравяйте да следвате инструкциите внимателно, когато използвате акумулаторния компресор. Други употреби, които не са споменати в това ръководство, могат да причинят наранявания.
- ◊ Не правете никакви промени в акумулаторния компресор, приставките или адаптерите, доставени от производителя.
- ◊ Неправилното използване на компресора може да причини материални щети и евентуално да навреди на потребителя. Когато използвате акумулаторния компресор, уверете се, че превозното средство е паркирано на безопасно място, извън пътя с включена ръчна спирачка и там, където вашата лична безопасност не е застрашена.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БАТЕРИИТЕ

- ◊ Не свързвайте клемите на батерията, като използвате какъвто и да е предмет. Това може да причини късо съединение, което може да доведе до нараняване и експлозия.
- ◊ Не излагайте батерията на вода или влага. Съществува риск от късо съединение и експлозия.
- ◊ Не отваряйте батерията. Съществува риск от късо съединение и експлозия.
- ◊ Съхранявайте батерията между 0°C и 30°C. Например през лятото не оставяйте батерията в колата. Съществува риск от повреда и експлозия.
- ◊ Редовно почиствайте вентилационните отвори с мека, чиста и суха четка. Значително по-краткото време на работа след зареждане показва, че батерията е изхабена и трябва да се смени с нова.
- ◊ При повреда или неправилна употреба от батерията може да се отделят изпарения. Проветрете района и потърсете медицинска помощ, ако се появят симптоми. Газовете могат да увредят дихателните пътища.
- ◊ Пазете батериите далеч от деца.
- ◊ Батерията се доставя частично заредена. За да постигнете пълна производителност на батерията, заредете я напълно преди първа употреба.
- ◊ Използваната батерия трябва да се занесе в съоръжение за изхвърляне на опасни отпадъци.

ДОПЪЛНИТЕЛНИ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА ЗАРЯДНИТЕ УСТРОЙСТВА

- ◊ Използвайте зарядното само на закрито и го пазете от дъжд и влага.
- ◊ Проверете мрежовото напрежение, преди да свържете зарядното устройство. Захранващото напрежение трябва да съответства на данните на етикета на зарядното устройство.
- ◊ Използвайте зарядното устройство само за зареждане на батерии от посочения от производителя тип. Използването на зарядно устройство за зареждане на батерия, различна от посочената, може да доведе до опасност от пожар.
- ◊ Поддържайте зарядното устройство чисто. Мръсотията може да причини токов удар.
- ◊ Преди всяко зареждане проверявайте зарядното устройство и захранващия кабел с щепсела. Не използвайте зарядното устройство, ако е повредено. Не се опитвайте сами да ремонтирате зарядното устройство. Повредено зарядно устройство, кабел или щепсел крие риск от токов удар.
- ◊ Не използвайте зарядното устройство поставено върху запалими повърхности (като хартия, плат и др.) или в близост до запалими вещества. Съществува риск от пожар поради повишаване на температурата на зарядното по време на зареждане.
- ◊ Не носете зарядното само за захранващия кабел.

ПРЕДИ РАБОТА

Процедура на зареждане

⚠**ВНИМАНИЕ!** Прочетете внимателно инструкциите, преди да използвате уреда.

Зареждане на акумулатора

Приложеното зарядно устройство е проектирано да зарежда литиево-йонните батерии на инструмента. Не използвайте друг тип зарядно устройство. Литиево-йонната батерия е защитена срещу дълбоко разреждане. Когато батерията е празна, инструментът се изключва от защитна електрическа верига. Държачът на инструмента вече не се върти. При горещо време или в топла стая, след интензивна употреба, батериите могат да се нагорещят много. Оставете ги да се охладят преди зареждане.

Важни бележки относно зареждането на батерията

Батерията в новия ви инструмент не е заредена. Следователно трябва да се зареди, преди да се използва за първи път. Ако батерията е много гореща, свалете я от инструмента и оставете батерията да се охлади до комфортна температура, преди да можете да започнете зареждането.

За да предотвратите загуба на заряд и разливи от течност, заредете напълно батерията или поне наполовина, преди съхранение.

Когато съхранявате инструмента за дълго време, зареждайте батериите на всеки 3-6 месеца.

Как се зарежда батерията

Свържете зарядното устройство към източник на захранване, след което поставете батерията в зарядното устройство. Ще светне зелена светлина. След това закрепете батерията в зарядното устройство, червената лампичка светва. Така че зареждането е започнало.

Времето за зареждане е около 2 часа, червената светлина ще стане зелена. Това означава, че батерията е напълно заредена. Изключете батерията от зарядното устройство.

Този тип зарядно устройство може да разкрие някои проблеми с батерията. (Вижте таблицата по-долу)

Светлина	Състояние	Действие
Зелена ВКЛ	Зарядното е включено в контакта без батерия	Норма
Червена ВКЛ	Зарежда се	Норма
Червена ИЗКЛ, Зелена ВКЛ	Напълно заредено	Норма
Червена ИЗКЛ, Зелена мига	Батерията е твърде гореща за зареждане	Оставете батерията да се охлади и след това продължете да зареждате
Червена мига, Зелена ВЫКЛ	Неизправна батерия	Сменете батерията

Инсталиране и изваждане на батерията
Натиснете бутона за освобождаване на батерията и издърпайте батерията от инструмента. Инсталирайте я отново след зареждане. Достатъчно е малко набутване и леко натискане.

НАСТРОЙКА НА ПРИБОРА

- ◊ Единиците за налягане се превключват между Бар, kPa и psi. (1 Бар = 0.986923 Физически атмосфери)
- ◊ Поставете измервателния уред от състоянието на измерване в състоя-ние на показване на резултата.
- ◊ "+": Увеличете стойността на налягането, ако е посочено.
- ◊ "-": Намаляване на стойността на налягането, ако е зададено.
- ◊ ON / OFF: превключвател за напомпване на гуми.

Проверка на гумите

- ◊ Проверявайте гумите ежемесечно.
- ◊ Неправилното напомпване ще съкрати живота и експлоатационните характеристики на вашите гуми, увеличавайки разхода на гориво и компрометирайки безопасността.

Напомпване на автомобилни гуми (Снимка 2, Снимка 3)

- ◊ Поставете 20 V батерията в инструмента.
- ◊ Свалете капачката против прах от клапана и я съхранявайте на безопасно място.
- ◊ Свържете върха на клапана за въздушен маркуч директно към

въздушния клапан на гумата, след което натиснете лостчето надолу, за да го заключите здраво.

◊ Изберете измервателните единици за налягане: бар, kPa или psi.

◊ Забележка: Надувайте гумите само според инструкциите на производителя. Налягането обикновено може да се намери в наръчника, на стълба на вратата или от вътрешната страна на капачката на резервоара за гориво.

Надуваеми лодки и развлечения

◊ Изберете подходящия адаптер и завийте съединителя на клапана.

◊ Адаптерът за спортни топки и адаптерът за въздушни матраци и лодки са прикрепени към задната част на апарата.

◊ Поставете съединителния адаптер в подходящия вход на надуваемата лодка.

Почистване

◊ Почиствайте компресора само с чиста, суха кърпа.

◊ Не използвайте почистващи препарати.

◊ Преди да свържете компресора, уверете се, няма прах или други отломки по него.

◊ Предупреждение:

◊ Батерията трябва да се съхранява далеч от източници на прекомерна топлина, като продължително излагане на слънце и огън.

Уведомление:

◊ Децата трябва да бъдат наблюдавани, за да се гарантира, че те не си играят с уреда.

◊ Това устройство не е предназначено за използване от лица (включително деца) с намалени физически, сензорни или умствени способности или с липса на опит и знания, освен ако те са под надзора или са инструктирани да използват устройството от лице, отговорно за тяхната безопасност.

◊ Изключете електрическия проводник от основното захранване, ако има някакви повреди, не използвайте продукта, ако проводникът е повреден, и трябва да го занесете в сервизния център.

ЗАЩИТА НА ОКОЛНАТА СРЕДА

За да се защити околната среда, електроинструментите, батериите, аксесоарите и опаковките трябва да се рециклират по екологичен начин. Не изхвърляйте електроинструментите и батериите в битовите отпадъци!

За да спасим природата, е необходимо да изхвърлим правилно използваната батерия, по-специално литиевата. За правилно изхвърляне, разредете напълно батерията, когато работите с устройството, извадете я, след това увийте контактите с електрическа лента, за да избегнете късо съединение. Не отваряйте батерията и не я изхвърляйте на части. Изхвърлете на определени места.

Само за страни от ЕС:

Li-ion

В съответствие с Европейската директива 2012/19/ЕС относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване и съответното национално законодателство, както и в съответствие с Европейската директива 2006/66/ЕС, дефектните или излезли от употреба батерии и електронно оборудване трябва да да се събират за екологично рециклиране.

Отпадъчното електрическо и електронно оборудване може да бъде вредно за околната среда и човешкото здраве, ако бъде изхвърлено неправилно поради възможното наличие на опасни вещества.

ТРАНСПОРТ

Литиево-йонните батерии подлежат на изисквания за превоз на опасни товари. Батериите могат да се транспортират от потребителя по шосе, без да е необходимо да се спазват допълнителни разпоредби. Когато се транспортира с участието на трети страни (напр. по въздух или спедитор), трябва да се спазват специални изисквания за опаковане и етикетиране. В този случай при подготовката на товара за превоз е необходимо участието на експерт по опасни товари.

Изпращайте батерията само с неповредена обвивка. Залепете откритите контакти и опаковайте батерията, така че да не се движи в опаковката. Моля, спазвайте и евентуални допълнителни национални разпоредби.

RO|ROMÂNĂ

LK20
COMPRESOR AER
INSTRUCȚIUNI DE OPERARE

SPECIFICAȚII TEHNICE

Model	LK20
Tensiune nominală (V DC)	20
Viteza la ralanti (min^{-1})	3200
Presiune maximă	160 psi | 11 Bar | 1100 kPa
Volum maxim vehiculat	12
Hladina akustického tlaku (dB(A))	LpA=89,8
Nivelul de putere acustică (dB(A))	LwA=78,8 K=±3
Nivelul de vibrații (m/s^2)	7,23 K=±1,5
Clasa de protecție la umezeală și praf	IPX0
Unealtă goală (kg)	0,85
Instrument cu baterie de 20V 2Ah (kg)	1,22
Instrument cu baterie de 20V 4Ah (kg)	1,45
Instrument cu baterie de 20V 8Ah (kg)	1,75
Greutate (inclusiv accesorii) aproximativ (kg)	1,1
Baterie (nu este inclus)	
Tensiune nominală (V DC)	20
Tip baterie	Li-ion
Capacitate (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Încărcător (nu este inclus)	
Tensiune de intrare (V AC) Frecvență (Hz)	220-240/50
Putere nominală (W)	45
Tensiune de ieșire (V DC)	20
Curent de ieșire (A)	1.8
Clasa de protecție electrică	II

DESCRIERE (*DES. 1)

1. Manometru digital
2. Cleme de depozitare
3. Declanșator
4. Atașament cu bilă
5. Atașament pentru umflat
6. Convertor Schrader la Presta

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA SCULELOR ELECTRICE

⚠ **AVERTISMENT! Citiți toate avertizările, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile puse la dispoziție împreună cu această sculă electrică.** Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate avea ca efect producerea de șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și toate instrucțiunile, pentru a le putea consulta pe viitor.

Termenul „sculă electrică"/„mașină electrică" prezent în toate avertismentele de mai jos se referă la scula dumneavoastră electrică alimentată la priză (cu cablu de alimentare) sau la scula electrică

alimentată cu acumulatori (fără cablu de alimentare).

SIGURANȚA ÎN ZONA DE LUCRU

- ◊ Aveți grijă ca spațiul dumneavoastră de muncă să tle tot timpul curat și bine iluminat. Zonele de lucru dezordonate și întunecate predispun la accidente.
- ◊ Nu utilizați mașini electrice într-un mediu exploziv, de exemplu în apropiere de lichide, gaze sau prafuri inflamabile. Sculele electrice produc scântei care pot aprinde praful sau aburii.
- ◊ Țineți copiii sau privitorii la distanță în timp ce utilizați scula electrică. Aceștia ar putea să vă distragă atenția și să pierdeți controlul mașinii.

SIGURANȚA ELECTRICĂ

- ◊ Ștecherul sculei electrice trebuie să fie potrivit prizei electrice. Nu modificați niciodată ștecărul în niciun fel. Nu folosiți, niciodată, adaptoare cu mașinile electrice legate la pământ sau la masă. Evitați astfel riscurile de electrocutare.
- ◊ Evitați contactul corpului cu suprafețele împământare, cum ar fi conductele, radiatoarele, cuptoarele și frigiderele. Riscul de electrocutare crește, dacă o parte a corpului dumneavoastră este în contact cu o suprafață care este legată la pământ sau la masă.
- ◊ Nu expuneți sculele electrice la ploaie și nu le lăsați în atmosferă umedă. Riscul de electrocutare crește dacă apa intră în mașina electrică.
- ◊ Păstrați cablul de alimentare în bună stare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate scula electrică din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, muchii ascuțite și de piese în mișcare. Cablurile deteriorate sau încurcate măresc riscul de electrocutare.
- ◊ Atunci când folosiți o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior. Folosirea unui cablu prelungitor adecvat pentru mediul exterior diminuează riscul de electrocutare.
- ◊ Dacă nu puteți evita utilizarea mașinii dumneavoastră într-un mediu umed, conectați-vă la o sursă de alimentare electrică protejată printr-un dispozitiv de protecție la curent diferențial rezidual (RCD). Utilizarea unui dispozitiv RCD reduce riscul de electrocutare.

SIGURANȚA PERSONALĂ

- ◊ Fiți vigilent, priviți cu atenție ceea ce faceți și utilizați mașinile electrice cu discernământ. Nu folosiți scula electrică atunci când sunteți obosiți sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor. Nu uitați, niciodată, că o secundă de neatenție este suficientă pentru a vă răni foarte grav.
- ◊ Folosiți echipament de protecție personală. Purtați întotdeauna ochelari de protecție. Echipamentele de protecție cum ar fi măștile pentru praf, încălțămintea anti-alunecare, căști leși protecțiile auditive, folosite în situațiile corespunzătoare, reduc vătămările personale.
- ◊ Evitați orice pornire accidentală. Înainte de a conecta scula la priză și/sau la setul de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula, asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția oprit. Pentru a evita riscurile de accident, nu deplasați niciodată mașina ținând degetul pe trăgaci și nu o conectați la priză/nu introduceți bateria dacă întrerupătorul este în poziția „pornit".
- ◊ Înainte de a pune scula electrică în funcțiune, îndepărtați toate cheile de reglare și orice alte chei. O cheie de strângere care a rămas prinsă de un element mobil al mașinii poate provoca răniri corporale grave.
- ◊ Aveți grijă să vă păstrați echilibrul în permanență. Mențineți permanent un contact corect al piciorului și un bun echilibru. Astfel veți putea controla mai bine scula electrică în situații neașteptate.
- ◊ Purtați îmbrăcăminte adecvată. Nu purtați haine largi și nici bijuterii. Feriți părul și îmbrăcămintea de piesele aflate în mișcare. Hainele largi, bijuteriile și părul lung pot fi prinse în piesele în mișcare.
- ◊ Dacă mașina este livrată cu un sistem de aspirare a prafului, aveți grijă ca acesta să fie instalat și utilizat corect. Utilizarea acestor dispozitive poate reduce pericolele legate de praf.
- ◊ Nu permiteți ca obișnuința rezultată din utilizarea frecventă a uneltei să vă afecteze concentrarea și să ignorați principiile de utilizare sigură a uneltei. Neglijența poate provoca, într-o fracțiune de secundă, vătămări corporale grave.

UTILIZAREA ȘI INTREȚINEREA SCULEI ELECTRICE

- ◊ Nu forțați scula electrică. Folosiți pentru executarea lucrării dv. scula electrică destinată acelui scop. Scula potrivită va face treabă mai bună și mai sigură, la parametrii la care a fost proiectată.
- ◊ Nu folosiți scula electrică în cazul în care întrerupătorul nu își îndeplinește funcția de pornire și oprire. O sculă electrică, care nu mai poate fi pornită sau oprită, este periculoasă și trebuie reparată.
- ◊ Deconectați unealta de la priza de alimentare și/sau decuplați acumulatorul (dacă este detașabil) înainte de a realiza orice fel de ajustări, schimba de accesorii, precum și înainte de a depozita unealta. Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.
- ◊ Păstrați mașinile electrice neutilizate departe de zona de acțiune a copiilor și nu lăsați persoanele care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu prezentele instrucțiuni să folosească scula electrică.
- ◊ Întrețineți uneltele și accesoriile. Controlați alinierea și prinderea pieselor în mișcare, ruperea pieselor precum și toate celelalte aspecte care ar putea să influențeze funcționarea sculelor electrice. Dacă există piese defecte, reparați mașina înainte de a o utiliza. Multe accidente sunt provocate de scule electrice întreținute necorespunzător.
- ◊ Păstrați elementele de tăiere curate și ascuțite. O sculă de tăiere bine ascuțită și curată riscă mai puțin să se blocheze și puteți astfel să-i păstrați mai bine controlul.
- ◊ Folosiți scula electrică, accesoriile, vârfurile etc. conform instrucțiunilor de utilizare, luând în considerare condițiile de lucru și operațiunile ce urmează a fi efectuate. Folosirea sculelor electrice în alt scop decât pentru utilizările prevăzute, poate duce la situații periculoase.
- ◊ Păstrați mânerele și suprafețele de contact curate, uscate și necontaminate cu ulei sau lubrifianți. Mânerele și suprafețele de contact alunecoase nu permit manevrarea sigură și controlul uneltelor în situații neașteptate.

MĂSURI DE SIGURANȚĂ SPECIFICE MAȘINILOR ELECTRICE FĂRĂ FIR

- ◊ Nu încărcați bateria mașinii decât cu încărcătorul recomandat de producător. Dacă un încărcător destinat unui anumit tip de acumulator este folosit la încărcarea altor tipuri de acumulator decât cele prevăzute pentru el, există pericol de incendiu.
- ◊ Folosiți numai acumulatori special destinați sculelor electrice respective. Utilizarea altor tipuri de baterie poate provoca incendii.
- ◊ Când bateria nu este utilizată, țineți la distanță de obiectele metalice cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, șuruburi, cuie sau orice alt obiect susceptibil de a conecta contactele între ele. Un scurtcircuit între bornele acumulatorului poate duce la arsuri sau incendiu.
- ◊ Evitați orice contact cu lichidul din baterie în caz de scurgere a bateriei ca urmare a unei utilizări abuzive. În cazul contactului accidental cu acesta, clătiți cu apă zona afectată. În cazul contactului lichidului cu ochii, consultați de asemenea un medic. Lichidul proiectat dintr-o baterie poate provoca iritații sau arsuri.
- ◊ Nu folosiți un acumulator sau o sculă electrică cu acumulator deteriorat sau modificat. Acumulatorii deteriorați sau modificați nu au un comportament predictibil și prezintă riscuri ridicate incendii, explozii sau vătămări corporale grave
- ◊ Nu expuneți acumulatorul și uneltele la foc sau temperaturi excesive. Expunerea la temperaturi mai mari de 130°C poate duce la explozii.
- ◊ Respectați toate instrucțiunile de încărcare și nu încărcați acumulatorul sau unealta în afara intervalului de temperaturi specificat în instrucțiuni. Încărcarea incorectă sau la temperaturi situate în afara domeniului de temperaturi specificat ar putea cauza deteriorarea acumulatorului și mări riscul de incendiu.

SERVICE

- ◊ Scula electrică trebuie reparată de o persoană calificată, folosind numai piese de schimb identice. Astfel se asigură menținerea siguranței sculei electrice.
- ◊ Nu încercați să reparați acumulatorii și încărcătoarele deteriorați. Repararea acumulatorilor și încărcătoarele deteriorați trebuie efectuată doar de producător sau de furnizori de service autorizați.

MĂSURI DE SECURITATE SPECIFICE COMPRESOR AER

Informații generale și avertismente de siguranță

- ◊ Inspectați pompa de umflat a anvelopelor înainte de fiecare utilizare și nu o utilizați dacă oricare dintre componente este îndoit, rupt, ars, topit, umed sau deteriorat.
- ◊ Verificați presiunea anvelopelor înainte de a le umfla, astfel încât să nu depășiți presiunea nominală, deoarece anvelopele pot exploda dacă sunt umflate excesiv.
- ◊ Nu utilizați pompa de umflat de anvelope pe anvelope de înaltă presiune, cum ar fi cele utilizate pe vehicule comerciale, agricole sau specializate.
- ◊ Nu îndoiți sau blocați furtunul de aer în timp ce umflați anvelopele.
- ◊ Nu utilizați pompa de umflat anvelope atunci când vehiculul este în mișcare.
- ◊ Pompa de umflat anvelope nu este proiectată pentru utilizare

continuă. Funcționarea pe o perioadă prelungită de timp va supraîncălzi și va deteriora pompa de umflat anvelope. Aceasta nu trebuie utilizată continuu mai mult de 30 de minute. După 30 de minute, opriți-o și lăsați-o să se răcească timp de 15 minute înainte de a relua funcționarea.

- ◊ Dacă pompa de umflat anvelope scoate un sunet anormal sau dacă temperatura unității este prea ridicată, opriți imediat alimentarea și lăsați-o să se răcească timp de cel puțin 30 de minute înainte de a relua funcționarea.
- ◊ Nu lăsați pompa de umflat anvelope nesupravegheată atunci când funcționează și păstrați-o în afara razei de acțiune a copiilor.
- ◊ Nu o lăsați nesupravegheată conectată la priza de 20V CC.
- ◊ Atunci când nu este utilizată, depozitați pompa de umflat anvelope într-un mediu răcoros, uscat și lipsit de praf, în cutie.
- ◊ Nu așezați pompa de umflat anvelope pe sau în apropierea unor surse de căldură directă sau în locuri în care va fi expusă la lumina directă a soarelui pentru perioade de timp îndelungate.
- ◊ Nu folosiți pompa de umflat anvelope în medii inflamabile sau în apropierea acestora.
- ◊ Folosiți numai adaptoarele furnizate cu pompa de umflat anvelope
- ◊ Pompa de umflat anvelope nu este rezistentă la apă.
- ◊ Asigurați-vă că cablurile și furtunurile conectate la pompa de umflat anvelope nu interferează cu funcționarea în siguranță a autovehiculului dumneavoastră.
- ◊ Nu introduceți niciodată conectorul și adaptoarele în gură, ureche sau ochi, acestea nu sunt jucării.
- ◊ Pompa nu conține piese care pot fi reparate de către utilizator - Nu deschideți.
- ◊ Pentru siguranța dumneavoastră, asigurați-vă că urmați cu atenție instrucțiunile atunci când utilizați pompa de umflat anvelope. Alte moduri de utilizare care nu sunt menționate în acest manual pot duce la rănire.
- ◊ Nu trebuie efectuate modificări asupra pompei de umflat anvelope, a accesoriilor sau a adaptoarelor furnizate de producător.
- ◊ Utilizarea necorespunzătoare a pompei de umflat poate provoca daune materiale și, eventual, vătămare a utilizatorului. Atunci când utilizați pompa, asigurați-vă că vehiculul este parcat într-o loca- ție sigură, în afara drumului, cu frâna de mână a vehiculului acționată și unde siguranța personală nu este pusă în pericol.
- ◊ Procraft LK20 este un compresor multifuncțional conceput pentru mașini, motociclete, biciclete, plute, saltele pneumatice și mingi sportive.

AVERTISMENTE SUPLIMENTARE PENTRU ACUMULATORI

- ◊ Nu conectați bornele acumulatorului folosind orice obiecte. Acest lucru poate provoca un scurtcircuit, care poate duce la rănire și explozie.
- ◊ Feriți acumulatorul de influența apei sau umidității. Există un pericol de scurtcircuit și explozie.
- ◊ Nu deschideți acumulator. Există un pericol de scurtcircuit și explozie.
- ◊ Depozitați acumulator la o temperatură de 0 ° C până la 30 ° C. De exemplu, vara, nu lăsați acumulator în mașină. Există riscul de deteriorare și explozie.
- ◊ Curățați regulat orificiile de ventilație folosind o perie moale, curată și uscată. Dacă timpul de funcționare după încărcare a devenit semnificativ mai scurt, acest lucru indică faptul că acumulatorul este uzat și trebuie să fie înlocuit cu unul nou.
- ◊ În caz de deteriorare sau utilizare necorespunzătoare din baterie, pot fi eliberate vapori. Aerisiți încăpere și solicitați asistență medicală când apar simptomele. Gazele pot deteriora căile respiratorii.
- ◊ Depozitați acumulatori la un loc inaccesibil pentru copii.
- ◊ Acumulatorul este livrat parțial încărcat. Pentru a obține performanța completă a acumulatorului, încărcați acumulator complet înainte de prima utilizare.
- ◊ Acumulatorul utilizat trebuie să fie livrat la punctul de eliminare a deșeurilor periculoase.

AVERTIZĂRI SUPLIMENTARE PENTRU DISPOZITIVELE DE ÎNCĂRCARE

- ◊ Utilizați dispozitivul de încărcare numai în încăperi ca și feriți-l de ploaie și umiditate.
- ◊ Înainte de a conecta încărcătorul, verificați tensiunea la rețeaua de alimentare. Tensiunea sursei de alimentare trebuie să corespundă datelor de pe placă a încărcătorului.
- ◊ Folosiți încărcătorul doar pentru a încărca acumulatori de tipul indicat de producător. Utilizarea unui încărcător pentru încărcarea unui acumulator de un alt tip, cu excepția specificației, poate duce la un incendiu.
- ◊ Mențineți încărcătorul curat. Murdărire poate duce la șocul electric.
- ◊ Înainte de fiecare încărcare, verificați dispozitivul de încărcare, cablul de alimentare și ștecher. Nu folosiți dispozitivul de încărcare deteriorat. Nu încercați să reparați singur încărcătorul. Dispozitivul de încărcare, cablul de alimentare sau ștecher deteriorate reprezintă un pericol de electrocutare.
- ◊ Nu folosiți dispozitivul de încărcare plasat pe o suprafață inflamabilă (de exemplu, pe hârtie, țesătură etc.) sau aproape de substanțe inflamabile. Există un risc de ardere din cauza creșterii temperaturii dispozitivului de încărcare în timpul încărcării.
- ◊ Nu transportați dispozitivul de încărcare ținând de cablul de alimentare.

ÎNAINTE DE MUNCĂ

Procedura de încărcare

⚠ **ATENȚIE!** Înainte de a utiliza aparatul, citiți cu atenție ktsiyu ol. Încărcarea bateriei.

Încărcarea bateriei

Oferim un încărcător e proiectat pentru încărcarea acumulatorilor de litiuion. Nu utilizați niciun alt tip de încărcător. Bateria litiu-ion este protejată împotriva descărcării profunde. Când acumulatorul este gol, instrumentul este oprit printr-un circuit electric de protecție. Suportul pentru unelte nu se mai rotește. În vreme caldă sau într-o încăpere caldă, după utilizare intensivă, bateriile pot deveni foarte fierbinți. P Înainte de reîncărcare lasa sa se raceasca.

Important note privind încărcarea acumulatorului

În noul instrument, bateria nu este încărcată. Prin urmare, înainte de prima utilizare, acesta trebuie să fie taxat. Dacă bateria este foarte fierbinte, trebuie să o deconectați de la aparat și să lăsați bateria să se răcească la o temperatură confortabilă, numai după ce puteți începe încărcarea.

Pentru a preveni pierderea încărcării și scurgerile de lichide, încărcați o baterie în întregime sau cel puțin o jumătate de încărcare înainte de a stoca.

Când depozitați instrumentul mult timp la fiecare 3-6 luni, încărcați

bateriile.

Cum să încărcați bateria

Conectați încărcătorul la o sursă de alimentare, apoi introduceți bateria în baza încărcătorului. Se aprinde lumina verde. Apoi sigilați bateria în încărcător, se aprinde o lumină roșie. Mijloace, încărcarea a început.

Timpul de încărcare este de aproximativ 2 ore, lumina roșie se va schimba în verde. Aceasta înseamnă că bateria este încărcată complet. Deconectați bateria de la încărcător.

Acest tip de încărcător poate detecta unele probleme cu bateria. (A se vedea. Tabelul. Mai jos)

Lumina	Stat	Metoda de expunere
Verde ON	Încărcătorul este conectat fără baterie	Norma
Roșu ON	Încărcarea	Norma
Roșu oprit, verde ON	Complet încărcat	Norma
Roșu OFF, ecranul verde clipește	Acumulatorul este prea fierbinte pentru încărcare	Lăsați bateria să se răcească și continuați încărcarea
Roșu intermitent, verde OFF	Baterie neplăcută	Schimbați bateria

Instalați și scoateți bateria

Eliberați butonul de eliberare a bateriei și trageți bateria către dvs. Din aparat. După încărcare, reinstalați-l. Este suficientă împingerea și presarea ușoară.

INSTRUMENTUL DE CONFIGURARE

- ◊ Comutați unitățile de măsură a presiunii între Bar, kPa și Psi.
- ◊ Schimbați manometrul din starea de măsurare în starea de citire.
- ◊ '+': Crește valoarea presiunii atunci când este prestabilită.
- ◊ '-': Scade valoarea presiunii atunci când este prestabilită.

◊ ON/OFF: Comutatorul pompei de umflat anvelope.

Verificarea anvelopelor

◊ Verificați anvelopele lunar.

◊ Umflarea incorectă scurtează durata de viață și performanța anvelopelor, crescând consumul de combustibil și punând în pericol siguranța.

Umflarea anvelopelor vehiculului (Fig. 2, Fig. 3)

◊ Introduceți pachetul de baterii de 20 V în unealtă

◊ Îndepărtați capacul de praf de pe supapa de nivel și depozitați-l într-un loc sigur.

◊ Conectați vârful supapei furtunului de aer direct pe supapa de aer a anvelopei, apoi apăsați maneta în jos pentru a o bloca bine.

◊ Apăsați pentru a selecta măsurarea manometrului de presiune între Bar, kPa și Psi.

◊ ⚠**NOTĂ!** Inflați numai anvelopele conform specificațiilor producătorului. Presiunile de nivel ale autovehiculului pot fi găsite în general în manual, pe stâlpul ușii sau pe interiorul capacului filtrului de combustibil.

Umflarea gonflabilelor și a celor de agrement

◊ Selectați adaptorul corespunzător și înșurubați-l în conectorul supapei.

◊ Adaptorul pentru mingi de sport și adaptorul pentru saltele și bărci pneumatice sunt prinse pe partea din spate a pompei.

◊ Introduceți adaptorul conectorului în orificiul de admisie corespunzător al dispozitivului gonflabil.

Curățarea

◊ Curățați pompa de umflat anvelope numai cu o cârpă curată și uscată.

◊ Nu utilizați produse de curățare.

◊ Asigurați-vă că pompa de umflat anvelope nu are praf sau alte resturi înainte de conectare.

Avertisment:

◊ Bateria trebuie ținută departe de căldură excesivă, cum ar fi expunerea prelungită la soare și foc.

Aviz:

◊ Copiii trebuie supravegheați pentru a se asigura că nu se joacă cu aparatul.

◊ Acest aparat nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor.

◊ Îndepărtați cablul electric de la rețeaua electrică principală dacă are vreo deteriorare, nu utilizați produsul dacă cablul este deteriorat și trebuie dus la centrul de service.

PROTECȚIA MEDIULUI ÎNCONJURĂTOR

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați baterie complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

TRANSPORTARE

Acumulatori litiu-ion sunt supuse cerințelor pentru transportarea mărfurilor periculoase. Bateriile pot fi transportate de utilizator prin transport rutier fără de a fi nevoie de respectarea unor reglementări suplimentare. Atunci când se transportă cu implicarea terților (de exemplu: prin avion sau expeditor de transport), trebuie să fie respectate cerințe speciale pentru ambalare și marcare. În acest caz, la pregătirea mărfii pentru trimitere, este necesară participarea unui expert de mărfuri periculoase.

Trimiteți bateria doar cu carcasa intactă. Închideți bornele deschise și împachetați bateria astfel încât să nu se miște în interiorul ambalajului. Vă rugăm să respectați posibile cerințe naționale suplimentare.

HU|MAGYAR
AKKUMULÁTOROS KOMPRESSZOR
LK20
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

MŰSZAKI ADATOK

Modell	**LK20**
Névleges feszültség (V DC)	20
Terheletlen fordulatszám (min⁻¹)	3200
Maximális nyomás	160 psi | 11 Bar | 1100 kPa
Légszállítás (l/min)	12
Hangnyomásszint (dB(A))	LpA=89,8
K hibája (dB(A))	LwA=78,8 K=±3
Rezgésszint működés közben (m/s²) K hibája (m/s²)	7,23 K=±1,5
Védettségi osztály	IPX0
Tömeg akkumulátor nélkül (kg)	0,85
Tömeg 2 Ah akkumulátorral (kg)	1,22
Tömeg 4 Ah akkumulátorral (kg)	1,45
Tömeg 8 Ah akkumulátorral (kg)	1,75
Tömeg (tartozékokkal együtt) (kg)	1,1
Akkumulátor (nem tartozék)	
Névleges feszültség (V DC)	20
Akkumulátor típusa	Li-ion
Kapacitás (Ah)	2.0 / 4.0 / 8.0
Töltő (nem tartozék)	
Névleges feszültség (V AC) / Frekvencia (Hz)	220-240/50
Névleges teljesítmény (W)	45
Kimeneti feszültség (V DC)	20
Névleges áramerősség (A)	1.8
Védelmi osztály	II

FIGYELMEZTETÉS: Az ebben a kézikönyvben megadott rezgésszint és zajkibocsátási szint szabványosított mérési eljárással került meghatározásra, és használható különböző elektromos szerszámok összehasonlítására. Emellett ezek az adatok előzetes értékeléshez is használhatók a rezgésszint és a zajkibocsátás meghatározására. A megadott rezgésszint és zajkibocsátás az elektromos szerszám alapvető alkalmazásaira vonatkozik. Ha az elektromos szerszámot más célokra vagy más szerszámtartozékokkal használják, illetve ha nem megfelelően karbantartott, a rezgésszint és a zajkibocsátás eltérhet a megadott értékektől.

A fenti tényezők a rezgésszint és zajkibocsátás növekedését okozhatják a működés során. A rezgésszint és zajkibocsátás pontos meghatározásához

figyelembe kell venni azokat az időszakokat is, amikor a készülék ki van kapcsolva, vagy be van kapcsolva, de nem dolgozik. A fenti tényezők csökkenthetik a működés közbeni rezgésszintet és zajkibocsátást, így az összesített (teljes munkaidőre számított) rezgésexpozíció lényegesen alacsonyabb lehet.

További biztonsági intézkedéseket kell bevezetni az üzemeltető védelme érdekében a rezgések hatásaival szemben, például: az elektromos szerszám és tartozékainak karbantartása, megfelelő hőmérséklet biztosítása a kéz lehűlésének elkerülésére, valamint a munkafolyamatok megfelelő szervezése.

AZ ALKATRÉSZEK LEÍRÁSA (*KÉP 1)

1. Digitális kijelző
2. Fej tároló foglalatok
3. Ravasz
4. Labdák felfújásához való adapter
5. Játékok felfújásához való adapter
6. Schrader–Presta adapter

Felhívjuk figyelmét, hogy a termék felszereltsége az adott vásárlási országtól függően eltérhet. A csomag tartalmára és a felszereltség részleteire vonatkozó pontos információkért kérjük, forduljon a helyi forgalmazóhoz.

RENDELTETÉS ÉS MEGFELELŐ HASZNÁLAT

A Procraft LK20 akkumulátoros kompresszor egy praktikus eszköz, amely gyors és kényelmes felfújást tesz lehetővé autó-, kerékpár-, motorkerékpár-gumikhoz, valamint labdák, felfújható játékok, matracok és szabadidős felszerelések esetén.

Az akkumulátoros tápellátás mobilitást biztosít, így bárhol használható, hálózati csatlakozás nélkül. A kompresszor cserélhető adapterekkel van felszerelve, amelyek lehetővé teszik a különböző szeleptípusokhoz és tartozékokhoz való alkalmazkodást.

A kompakt kialakítás és az ergonomikus forma megkönnyítik a szállítást és tárolást, míg a jól olvasható nyomásjelző lehetővé teszi a felfújás folyamatának pontos ellenőrzését.

ELEKTROMOS SZERSZÁMOK BIZTONSÁGI UTASÍTÁSAI

⚠ **FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést, utasítást, ábrát és műszaki adatot, amelyet ezzel az elektromos szerszámmal együtt biztosítottak.** A biztonsági utasítások figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést okozhat

Őrizze meg a biztonsági utasításokat a későbbi felhasználás céljából

Az alábbi figyelmeztetésekben az „elektromos szerszám" kifejezés minden olyan szerszámra vonatkozik, amely hálózatról (tápkábellel) vagy akkumulátorról (vezeték nélküli) működik.

JELÖLÉSEK ÉS SZIMBÓLUMOK


Olvassa el a használati útmutatót


Általános veszélyjelzés


A vonatkozó Európai irányelvek alapvető biztonsági előírásainak való megfelelés.


Eurázsiai megfelelőségi jel.


Ukrán megfelelőségi jel

MUNKAHELYI BIZTONSÁG

- ◊ A munkahelyet rendben és jól megvilágított állapotban kell tartani. A rendetlenség és a rossz megvilágítás balesetekhez vezethet.
- ◊ Az elektromos szerszámokat nem szabad robbanásveszélyes környezetben használni, ahol gyúlékony folyadékok, gázok vagy porok vannak jelen. Az elektromos szerszám szikrákat képezhet, amelyek meggyújthatják a port vagy a gőzöket.
- ◊ Ne engedje gyerekeket vagy nézőket az elektromos szerszám használatának helyére. A figyelemelterelés a szerszám feletti irányítás elvesztéséhez vezethet.

ELEKTROMOS BIZTONSÁG

- ◊ Az elektromos szerszám dugaszainak meg kell felelniük az aljzatoknak. A dugaszt semmilyen módon nem szabad átalakítani. Ne használjon adaptereket földelt csatlakozójú szerszámokhoz. A dugaszok és aljzatok módosításának hiánya csökkenti az áramütés veszélyét.
- ◊ Kerülje a földelt vagy fémes felületek, például csövek, fűtőtestek, központi fűtési radiátorok vagy hűtőberendezések érintését. Az ilyen felületekkel való érintkezés növeli az áramütés kockázatát.
- ◊ Ne tegye ki az elektromos szerszámot esőnek vagy nedvességnek. Ha víz jut az eszközbe, megnő az áramütés veszélye.
- ◊ Ne terhelje meg a csatlakozókábelt. Soha ne használja a kábelt az eszköz szállítására, húzására vagy a dugasz kihúzására. Tartsa a kábelt távol hőforrásoktól, olajoktól, éles élektől és mozgó alkatrészektől. A sérült vagy összegabalyodott kábelek növelik az áramütés kockázatát.
- ◊ Ha az elektromos szerszámot a szabadban használja, csak kültéri használatra jóváhagyott hosszabbítót alkalmazzon. Ez csökkenti az áramütés veszélyét.
- ◊ Ha elkerülhetetlen a szerszám nedves környezetben történő használata, használjon áram-védőkapcsolót (RCD) a tápfeszültség elleni védelemhez. Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

SZEMÉLYES BIZTONSÁG

- ◊ Legyen figyelmes, ügyeljen arra, amit csinál, és alkalmazzon józan ítélőképességet az elektromos szerszám használata során. Ne használja az eszközt fáradtan, illetve drogok, alkohol vagy gyógyszerek hatása alatt. Egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos sérüléseket okozhat.
- ◊ Használjon védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget. A megfelelő körülmények között használt védőfelszerelés – például porvédő maszk, csúszásgátló cipő, sisak vagy hallásvédő – csökkenti a személyi sérülések kockázatát.
- ◊ Kerülje a véletlen indítást. A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kapcsoló kikapcsolt állásban van. A bekapcsolt eszköz mozgatása vagy a hálózathoz való csatlakoztatása balesetet okozhat.
- ◊ A szerszám indítása előtt távolítsa el az összes beállító kulcsot. A forgó alkatrészekben hagyott kulcs sérülést okozhat.
- ◊ Ne hajoljon túl messze előre. Mindig álljon stabilan és tartsa meg egyensúlyát. Ez biztosítja a jobb irányítást váratlan helyzetekben.
- ◊ Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruháját és kesztyűjét a mozgó alkatrészektől. A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.
- ◊ Ha a készülék rendelkezik külső porelszívó vagy porgyűjtő csatlakozással, győződjön meg arról, hogy az megfelelően van csatlakoztatva és használva. A porgyűjtők használata csökkenti a porkibocsátás okozta veszélyeket.
- ◊ Ne hagyja, hogy a szerszám használatából szerzett tapasztalat helyettesítse a biztonsági szabályok szigorú betartását. Egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos sérüléseket okozhat.

AZ ELEKTROMOS SZERSZÁM HASZNÁLATA ÉS KARBANTARTÁSA

- ◊ Ne terhelje túl az elektromos szerszámot. Mindig a feladathoz megfelelő teljesítményű eszközt használjon. A megfelelő szerszám biztonságosabb és hatékonyabb működést biztosít.
- ◊ Ne használja a szerszámot, ha a kapcsoló hibás, és nem kapcsolható ki vagy be. Az ilyen eszköz veszélyes, és javítást igényel.
- ◊ A beállítás, alkatrészcsere vagy tárolás előtt húzza ki a csatlakozót a hálózatból, illetve távolítsa el az akkumulátort. Ez megakadályozza a véletlen indítást.
- ◊ A használaton kívüli eszközt tartsa távol a gyermekektől, és ne engedje, hogy képzetlen személyek használják. Az elektromos szerszám veszélyes lehet tapasztalatlan kezekben.
- ◊ Tartsa karban az eszközt és tartozékait. Ellenőrizze a mozgó alkatrészek illeszkedését, töréseket vagy egyéb hibákat, amelyek befolyásolhatják a működést. A hibás alkatrészeket javítsa meg használat előtt. A nem megfelelő karbantartás balesetek forrása lehet.
- ◊ A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán. Az éles és jól karbantartott vágóélek csökkentik a beszorulás és visszarúgás kockázatát.
- ◊ A szerszámot, tartozékokat és munkaeszközöket az utasításoknak megfelelően használja, figyelembe véve a munkakörülményeket és a feladat jellegét. A nem rendeltetésszerű használat veszélyes lehet.
- ◊ A markolatoknak és fogófelületeknek száraznak, tisztának, olaj- és zsírmentesnek kell lenniük. A csúszós markolat csökkenti a biztonságos irányítást váratlan helyzetekben.

AKKUMULÁTOROS ELEKTROMOS SZERSZÁMOK KEZELÉSE ÉS KARBANTARTÁSA

- Az akkumulátorokat kizárólag a gyártó által ajánlott töltővel szabad tölteni. Egy adott típusú akkumulátorhoz megfelelő töltő használata más típusú akkumulátorokhoz tűzveszélyt okozhat.
- Az elektromos szerszámokat kizárólag a hozzájuk tervezett akkumulátorokkal szabad használni. Más akkumulátorok használata személyi sérülést vagy tüzet okozhat.
- Ha az akkumulátort nem használják, azt távol kell tartani fém tárgyaktól, például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól vagy más apró fémtárgyaktól, amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor pólusait. Az akkumulátor rövidzárlata égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- Szélsőséges körülmények között az akkumulátorból elektrolit szivároghat, kerülje a vele való érintkezést. Ha véletlenül kapcsolatba kerül az elektrolittal, az érintett területet bő vízzel le kell öblíteni. Ha az elektrolit a szembe kerül, azonnal forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból kiszivárgó elektrolit irritációt vagy égési sérülést okozhat.
- Ne használjon sérült vagy módosított akkumulátorokat, illetve elektromos szerszámokat. A sérült vagy módosított akkumulátorok kiszámíthatatlanul működhetnek, ami tüzet, robbanást vagy súlyos sérülést okozhat.
- Az akkumulátort távol kell tartani a tűztől és a túlzott hőtől. Tűznek vagy 130°C feletti hőmérsékletnek való kitettség robbanást okozhat.
- Tartsa be az összes töltési utasítást. Ne töltse az akkumulátort vagy az elektromos szerszámot a jelen kézikönyvben megadott hőmérsékleti tartományon kívül. A helytelen töltés vagy a nem megfelelő hőmérsékletű töltés az akkumulátor károsodásához és tűzveszélyhez vezethet.

JAVÍTÁS ÉS SZERVIZ

- Az elektromos szerszám javítását kizárólag képzett szakember végezheti, kizárólag eredeti pótalkatrészek felhasználásával. Ez biztosítja, hogy az eszköz továbbra is biztonságosan használható maradjon.
- A sérült akkumulátor vagy töltő javítása tilos. Az akkumulátorok és töltők javítását kizárólag a gyártó vagy hivatalos szervizközpont végezheti.

KÜLÖNLEGES BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK AKKUMULÁTOROS KOMPRESSZOROKHOZ

- Használat előtt mindig ellenőrizze a kompresszort, és ne használja, ha bármelyik alkatrésze hajlott, repedt, megégett, megolvadt, nedves vagy sérült.
- A felfújás megkezdése előtt ellenőrizze a gumiabroncs nyomását, hogy ne lépje túl a névleges értéket, mivel a túlfújás a gumiabroncs szétrepedését okozhatja.
- Ne használja a kompresszort nagynyomású gumiabroncsokhoz, például teherautókhoz, mezőgazdasági vagy speciális járművekhez.
- Működés közben ne hajlítsa meg és ne szorítsa el a levegőtömlőt.
- Ne használja a kompresszort gumiabroncsok felfújására menet közben.
- A kompresszor nem folyamatos működésre készült. A hosszabb ideig tartó folyamatos használat túlmelegedéshez és károsodáshoz vezethet. Ne használja megszakítás nélkül 30 percnél tovább. 30 perc működés után kapcsolja ki, és hagyja legalább 15 percig hűlni, mielőtt újra bekapcsolja.
- Ha szokatlan zajt vagy túlzott hőmérséklet-emelkedést észlel, azonnal kapcsolja ki a készüléket, és hagyja legalább 30 percig hűlni, mielőtt újra használja.
- A kompresszort soha ne hagyja felügyelet nélkül működés közben. Tartsa távol gyermekektől.
- Ne hagyja a készüléket 20 V DC tápellátáshoz csatlakoztatva felügyelet nélkül.
- Használat után tárolja a kompresszort hűvös, száraz és tiszta helyen, az eredeti csomagolásban.
- Ne helyezze a készüléket hőforrásokra vagy azok közelébe, és ne tegye ki közvetlen napfénynek.
- Ne használja a kompresszort gyúlékony környezetben vagy annak közelében.
- Csak a kompresszorhoz mellékelt adaptereket használja.
- A készülék nem vízálló.
- Győződjön meg róla, hogy a kompresszorhoz csatlakoztatott kábelek és tömlők nem akadályozzák a jármű biztonságos használatát.
- A dugókat és adaptereket ne helyezze a szájába, fülébe vagy szemébe. Ezek nem játékok.
- A kompresszor nem tartalmaz felhasználó által szervizelhető alkatrészeket — ne nyissa ki.
- A biztonság érdekében szigorúan tartsa be a jelen kézikönyvben szereplő utasításokat a kompresszor használata során. A kézikönyvben nem említett használati módok sérülést okozhatnak.
- Ne módosítsa a kompresszor, a tartozékok vagy a gyártó által biztosított adapterek szerkezetét.
- A kompresszor helytelen használata anyagi károkat és személyi sérülést okozhat. A készülék használata közben a járművet biztonságos, az úttesttől távol eső helyen, rögzített kézifékkel kell parkolni.
- A Procraft LK20 egy többfunkciós kompresszor, amely személygépkocsik, motorkerékpárok, kerékpárok, csónakok, felfújható matracok és sportlabdák felfújására szolgál.

TOVÁBBI FIGYELMEZTETÉSEK AZ AKKUMULÁTOROKKAL KAPCSOLATBAN

- Ne rövidzárja az akkumulátor pólusait semmilyen tárggyal. Ez rövidzárlatot, sérülést vagy robbanást okozhat.
- Ne tegye ki az akkumulátort víznek vagy nedvességnek. Ez rövidzárlatot és robbanást okozhat.
- Ne nyissa fel az akkumulátort. Rövidzárlat és robbanás veszélye áll fenn.
- Az akkumulátort csak 0°C és 30°C közötti hőmérsékleten szabad tárolni. Ne hagyja az akkumulátort például nyáron az autóban. Sérülés vagy robbanás veszélye áll fenn.
- A szellőzőnyílásokat rendszeresen tisztítsa puha, tiszta és száraz kefével. A lényegesen rövidebb üzemidő a töltés után az akkumulátor elhasználódását jelzi, és új akkumulátor szükséges.
- Sérült vagy helytelenül használt akkumulátor esetén gázok szabadulhatnak fel. Szellőztesse ki a helyiséget, és panasz esetén forduljon orvoshoz. A gázok légúti irritációt okozhatnak.
- Az akkumulátort tartsa gyermekektől elzárva.
- Az akkumulátor részben feltöltött állapotban kerül szállításra. A teljes kapacitás eléréséhez az első használat előtt teljesen fel kell tölteni.
- A használt akkumulátort veszélyes hulladékgyűjtő helyre kell leadni.

TOVÁBBI FIGYELMEZTETÉSEK A TÖLTŐKRE VONATKOZÓAN

- A töltőt kizárólag zárt helyiségekben szabad használni, és védeni kell az esőtől és a nedvességtől.
- A töltő csatlakoztatása előtt ellenőrizze a hálózati feszültséget. A tápfeszültségnek meg kell egyeznie a töltő adattábláján feltüntetett értékkel.
- A töltőt kizárólag a gyártó által meghatározott típusú akkumulátorok töltésére szabad használni. Más típusú akkumulátor töltésére való használata tűzveszélyt okozhat.
- A töltőt tisztán kell tartani. A szennyeződések áramütést okozhatnak.
- Minden töltés előtt ellenőrizze a töltőt, valamint a hálózati vezetéket és a csatlakozót. Sérülés esetén a töltőt tilos használni. A töltőt semmilyen körülmények között nem szabad házilag javítani. A sérült töltő, vezeték vagy csatlakozó áramütésveszélyt jelent.
- A töltőt nem szabad gyúlékony felületen (pl. papír, textil stb.) vagy gyúlékony anyagok közelében használni. A töltési folyamat során a töltő hőmérséklete megemelkedhet, ami tűzveszélyt okozhat.
- A töltőt nem szabad kizárólag a tápkábelnél fogva hordozni.

TÁPEGYSÉG

Győződjön meg arról, hogy a szerszám Procraft 20V (2 Ah, 4 Ah vagy 8 Ah) akkumulátorral működik. Más akkumulátorok használata a szerszám károsodását és a teljesítmény romlását okozhatja.

A szerszám Procraft 20V lítium-ion akkumulátorokkal való használatra készült, amelyek stabil és megbízható működést biztosítanak.

MŰKÖDÉS

⚠ **FIGYELEM!**

A TARTOZÉKOK FELSZERELÉSE ÉS LESZERELÉSE ELŐTT

Győződjön meg arról, hogy a készülék KI VAN KAPCSOLVA, és az akkumulátor le van csatlakoztatva — így elkerülhető a véletlen beindítás.

Akkumulátorok eltávolítása

Az akkumulátor eltávolításához nyomja meg az akkumulátor elején található kioldógombot, majd húzza ki az akkumulátort a főfogantyútól ellentétes irányba. Ismételje meg a műveletet a második akkumulátorra is.

Az akkumulátor töltési útmutatója

A töltő két jelzőfénnyel rendelkezik: piros és zöld. A piros jelzőfény a töltés folyamatban létét jelzi, míg a zöld fény azt jelenti, hogy a töltés befejeződött. Az akkumulátor típustól függően töltöttségi szintjelzővel is el lehet látni. A töltöttségi szint ellenőrzéséhez nyomja meg az akkumulátoron található töltöttségi szint ellenőrző gombot.

- ◊ 1 LED: 25% töltöttség
- ◊ 2 LED: 50% töltöttség
- ◊ 3 LED: 75% töltöttség
- ◊ 4 LED: teljesen feltöltve

Töltési útmutató lépésről lépésre:

1. A töltő csatlakoztatása

Csatlakoztassa a töltőt a hálózati aljzathoz.

2. Az akkumulátor behelyezése

Csúsztassa az akkumulátort a töltő sínjeibe egészen a végéig (ütközésig). Csatlakozó típusú töltő esetén helyezze be a csatlakozót az akkumulátor portjába.

3. A töltési folyamat jelzése

A töltés megkezdését a piros LED jelzi (folyamatos fény).

4. A töltés befejezése

Amikor az akkumulátor teljesen feltöltődött, a zöld LED világítani kezd.

5. Az akkumulátor eltávolítása

A töltés befejezése után válassza le az akkumulátort a töltőről, majd húzza ki a töltő csatlakozóját a hálózati aljzatból.

Az akkumulátor töltöttségi szintjének ellenőrzése (opcionális)

Nyomja meg az akkumulátoron található töltöttségi szint ellenőrző gombot a LED-es kijelző segítségével a töltöttségi szint megtekintéséhez.

Akkumulátorok beszerelése

Igazítsa az akkumulátort a szerszám vezetősínjeihez, majd csúsztassa a helyére, amíg rögzül és hallhatóan kattan. Ismételje meg a műveletet a második akkumulátorra is.

KÉSZÜLÉKBEÁLLÍTÁSOK

- ◊ Nyomásegységek közötti váltás: atmoszféra, kPa és PSI (font/négyzethüvelyk).
- ◊ A nyomásmérő váltása mérési módból kijelzési módba.
- ◊ „+”: A beállított nyomásérték növelése.
- ◊ „–”: A beállított nyomásérték csökkentése.
- ◊ BE/KI: a gumiabroncs felfújásának indítókapcsolója.

GUMIABRONCSOK ELLENŐRZÉSE

- ◊ A gumiabroncsokat havonta egyszer ellenőrizni kell.
- ◊ A helytelen nyomás csökkenti az élettartamot, rontja a teljesítményt, növeli az üzemanyag-fogyasztást és biztonsági kockázatot jelent.

AUTÓGUMIK FELFÚJÁSA (2. és 3. ábra)

- ◊ Helyezze be a 20 V-os akkumulátort a készülékbe.
- ◊ Vegye le a védősapkát a szelepről, és tegye félre biztonságos helyre.
- ◊ Csatlakoztassa a légcső csatlakozóját közvetlenül a gumiabroncs szelepéhez, majd nyomja le a kart a biztonságos rögzítéshez.
- ◊ Válassza ki a nyomásmérőn a mértékegységet: bar, kPa vagy PSI (font/négyzethüvelyk).
- ◊ Megjegyzés: a gumiabroncsokat mindig a gyártó előírásainak megfelelően kell felfújni. Az ajánlott nyomásértékek általában a jármű kézikönyvében, az ajtóoszlopon vagy az üzemanyag-betöltő fedél belső oldalán találhatók.

CSÓNAKOK ÉS SZABADIDŐS KIEGÉSZÍTŐK FELFÚJÁSA

- ◊ ◊ Válassza ki a megfelelő adaptert, majd csavarja be a szelep csatlakozójába.
- ◊ ◊ A sportlabdákhoz és matracokhoz/pontyokhoz való adapterek a kompresszor hátulján találhatók.
- ◊ ◊ Helyezze az adapter végét a csónak megfelelő szelepnyílásába.

TISZTÍTÁS

- ◊ A gumiabroncs-kompresszort csak száraz, tiszta ruhával szabad tisztítani.
- ◊ Ne használjon tisztítószereket.
- ◊ A csatlakoztatás előtt győződjön meg arról, hogy a kompresszor belsejében nincs por vagy szennyeződés.

FIGYELMEZTETÉS:

- ◊ Az akkumulátort távol kell tartani minden hőforrástól, például a hosszan tartó napsugárzástól vagy nyílt lángtól.

INFORMÁCIÓ:

- ◊ Ügyeljen arra, hogy a gyermekek ne játszanak a készülékkel.
- ◊ A készülék nem alkalmas olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használatára, akiknek fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességei korlátozottak, vagy akik nem rendelkeznek megfelelő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha biztonságos használatukhoz megfelelő felügyeletet vagy oktatást kaptak.
- ◊ Ha a tápkábel megsérül, azonnal húzza ki a hálózatból, és ne használja a készüléket. A sérült kábelt szervizbe kell küldeni javításra.

KÖRNYEZETVÉDELEM

Pentru protejarea mediului înconjurător, unelte electrice, acumulatori, accesorii și ambalaje ar trebui să fie predate pentru reciclare ecologică. Nu eliminați unelte electrice și acumulatorii împreună cu gunoiul menajer!

Pentru protejarea mediului înconjurător, este necesar să eliminați baterie utilizată, mai ales, baterie cu litiu, în mod corespunzător. Pentru o eliminare corespunzătoare, descărcați complet atunci când lucrați cu dispozitivul, scoateți-o, apoi înfășurați bornele folosind o bandă izolantă pentru a evita scurtcircuitul. Nu se poate dezasambla baterie și elimina părțile ei. Eliminați în locuri special destinate acestui lucru.

Numai pentru țările UE:

Li-ion

În conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/EU, despre dispozitivele electrice și electronice utilizate și legislație națională în vigoare, precum și în conformitate cu Directiva Europeană 2006/66/EC, baterii și dispozitivele electronice utilizate sau care au ajuns la sfârșitul ciclului lor de viață sunt supuși colectării pentru reciclarea ecologică.

Dacă sunt eliminate în mod necorespunzător, dispozitivele electrice și electronice pot avea un efect dăunător asupra mediu înconjurător și sănătatea umană datorită prezenței posibile a substanțelor periculoase în ele.

SZÁLLÍTÁS

A lítium-ion akkumulátorokra a veszélyes áruk szállítására vonatkozó követelmények vonatkoznak. Az akkumulátorcsomagokat a felhasználó maga is szállíthatja közúti szállítással anélkül, hogy kiegészítő előírásokat kellene betartania. Harmadik fél bevonásával történő szállításkor (pl.: repülővel vagy szállítmányozóval) a csomagolásra és a jelölésre vonatkozó speciális előírásokat kell betartani. Ebben az esetben a rakomány szállításra való előkészítéséhez veszélyes árukkal foglalkozó szakértőt kell bevonni.

Az akkumulátort csak sértetlen burkolattal szállítsa. Zárja le a nyitott érintkezőket, és csomagolja be az akkumulátort úgy, hogy az ne mozduljon el a csomagolásban. Kérjük, tartsa be az esetleges kiegészítő nemzeti előírásokat is.

RU | РУССКИЙ

LK20
АККУМУЛЯТОРНЫЙ КОМПРЕССОР
ИНСТРУКЦИЯ

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	LK20
Номинальное напряжение (В пост. тока)	20
Обороты холостого хода (мин$^{-1}$)	3200
Макс. давление	160 psi | 11 Bar | 1100 kPa
Макс. рабочий объем (л/мин)	12
Звуковое давление (дБ (А))	LpA=89,8
Уровень звуковой мощности (dB(A))	LwA=78,8 K=±3
Уровень вибрации (м/с^2)	7,23 K=±1,5
Уровень защиты	IPX0
Инструмент без аккумулятора (кг)	0,85
Инструмент с аккумулятором 20 В 2 Ач (кг)	1,22
Инструмент с аккумулятором 20 В 4 Ач (кг)	1,45
Инструмент с аккумулятором 20 В 8 Ач (кг)	1,75
Вес (включая аксессуары) прибл. (кг)	1,1
Батарея (не входит в комплект)	
Номинальное напряжение (В постоянного тока)	20
Тип батареи	Li-ion
Емкость (Ач)	2.0 / 4.0 / 8.0
Зарядное устройство (не входит в комплект)	
Входное напряжение (В переменного тока) Частота (Гц)	220-240/50
Номинальная мощность (Вт)	45
Выходное напряжение (В постоянного тока)	20
Выходной ток (А)	1.8
Класс защиты	II

ОПИСАНИЕ ЧАСТЕЙ (*РИС. 1)

1. Цифровой датчик
2. Зажимы для хранения насадок
3. Курок
4. Шаровая насадка
5. Надувная насадка
6. Конвертер из Schrader в Presta

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОВ

⚠ **ОСТОРОЖНО! Ознакомьтесь со всеми предупреждениями по безопасности, указаниями, иллюстрациями и техническими характеристиками, предоставленными вместе с данной электрической машиной.** Невыполнение всех приведенных ниже указаний может привести к поражению электрическим током и (или) к тяжелому телесному повреждению.

Сохраните все предупреждения и инструкции для справки.

Термин «электрическая машина» или «электроинструмент» в этих предупреждениях относится к вашей работающей от сети электрической машине или к аккумуляторной (беспроводной) электрической машине.

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕГО МЕСТА

- ◊ Содержите рабочее место в чистоте и с хорошей освещенностью. Загроможденные и темные места могут приводить к несчастным случаям.
- ◊ Не пользуйтесь электрической машиной во взрывоопасной среде, например вблизи легко воспламеняющихся жидкостей, там, где в атмосфере присутствуют пары таких жидкостей, взрывоопасные газы или пыль. Машины создают искрение, которое может вызвать воспламенение пыли или паров.
- ◊ Не подпускайте детей и посторонних лиц к местам работы с электрической машиной. Отвлечение внимания может приводить к потере контроля над машиной.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- ◊ Вилка электрической машины должна соответствовать розетке. Ни в коем случае не вносите никаких изменений в вилку. Не пользуйтесь никакими переходными вилками для заземляемых электрических машин. Применение не модифицированных вилок, соответствующих розетке, снижает риск поражения электрическим током.
- ◊ Не касайтесь заземленных поверхностей, например труб, радиаторов, электроплит и холодильников. Существует повышенный риск поражения электрическим током, если ваше тело заземлено.
- ◊ Не подвергайте электрические машины воздействию дождя или сырости. При попадании воды в электрическую машину возрастает опасность поражения электрическим током.
- ◊ Не допускайте небрежного обращения со шнуром питания. Ни в коем случае не используйте шнур питания для переноса, подтягивания или выключения электрической машины выдергиванием шнура с вилкой из розетки. Не допускайте контакта шнура с источниками тепла, острыми кромками или движущимися предметами. При повреждении или перекручивании шнура возрастает опасность поражения электрическим током.
- ◊ При работе с электрической машиной вне помещения пользуйтесь удлинительным шнуром наружного применения. При пользовании шнуром наружного применения снижается опасность поражения электрическим током.
- ◊ Если приходится работать с электрической машиной в сыром месте, пользуйтесь источником питания, защищенным устройством защитного отключения (УЗО). Применение устройств защитного отключения (УЗО) снижает опасность поражения электрическим током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- ◊ Будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электрической машиной. Не пользуйтесь электрической машиной, если вы устали или находитесь под воздействием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов. Даже малейшая невнимательность при работе с электрическими машинами может привести к тяжелому телесному повреждению.
- ◊ Пользуйтесь средствами индивидуальной защиты. Обязательно носите средства защиты органов зрения. Применение в соответствующих условиях средств защиты, таких как респиратор, нескользящая защитная обувь и каска или средства защиты органов слуха, снижает вероятность получения телесных повреждений.
- ◊ Принимайте предупредительные меры на случай непреднамеренного пуска. Перед подсоединением к источнику питания и (или) блоку аккумуляторов, при подъеме машины или ее переносе выключатель должен находиться в выключенном положении. Не держите палец на выключателе в процессе переноса электрической машины и не запитывайте машину при включенном выключателе — это может привести к несчастному случаю.
- ◊ Перед включением электрической машины удалите любой ключ, используемый для регулировки. Ключ, оставленый на вращающейся части электрической машины, может привести к телесному повреждению.
- ◊ Избегайте потягиваний для разминки в процессе работы, в любое время сохраняйте равновесие и устойчивое положение тела — это послужит гарантией непрерывного и устойчивого управления машиной, в том числе в неожиданных ситуациях.
- ◊ Носите соответствующую одежду. Не носите свободно сидящую одежду или украшения. Держите волосы и одежду подальше от движущихся частей машины. Свободно сидящая одежда, украшения или длинные волосы могут захватываться движущимися частями.
- ◊ При наличии средств для присоединения пылеотсоса или пылесборников правильно присоединяйте и используйте эти средства. Применение пылесборников может уменьшить опасность от воздействия пыли.

◊ Не допускайте излишней самоуверенности, возникающей при частом пользовании машинами. Самоуверенность вызывает небрежное отношение к соблюдению принципов безопасности и даже их игнорирование. Любая небрежность при работе с машиной может привести к тяжелому телесному повреждению за долю секунды.

ПРИМЕНЕНИЕ ЭЛЕКТРИЧЕСКОЙ МАШИНЫ И УХОД ЗА НЕЙ

◊ Не прилагайте излишних усилий к электрической машине. Пользуйтесь электрической машиной, подходящей для данной работы. Правильно выбранная электрическая машина выполнит работу эффективнее и безопаснее, без превышения установленных параметров.

◊ Не пользуйтесь электрической машиной, если выключатель не включает и не выключает ее. Любая электрическая машина с неисправным выключателем опасна и подлежит ремонту.

◊ Перед любыми регулировками, сменой принадлежностей или укладкой электрической машины для хранения обязательно отсоединяйте вилку от источника питания и (или) вынимайте аккумуляторную батарею, если иное не предусмотрено изготовителем. Эта профилактическая мера безопасности уменьшает риск случайного (непреднамеренного) пуска электрической машины.

◊ Храните электрическую машину в недоступном для детей месте. Не допускайте использования электрической машины лицами, не имеющими опыта работы с этой машиной или не ознакомленными с данными инструкциями. В руках необученных пользователей электрические машины опасны.

◊ Ухаживайте за электрической машиной и принадлежностями к ней. Проверяйте машину на предмет несоосности или заедания движущихся частей, поломки деталей и иных неисправностей, которые могут влиять на работу электрической машины. В случае выявления поломок и (или) повреждений не используйте электрическую машину до тех пор, пока она не будет отремонтирована. Многие несчастные случаи вызваны недостатками в обслуживании электрических машин.

◊ Содержите режущий инструмент чистым и заточенным. Правильно обслуживаемый режущий инструмент с острыми режущими кромками менее подвержен заклиниванию и легче управляется.

◊ Применяйте электрическую машину, принадлежности, рабочий инструмент и т. п. в соответствии с данной инструкцией с учетом условий и вида выполняемой работы. Применение электрической машины для работ, для которых она не предназначена, может привести к опасным ситуациям.

◊ Содержите рукоятки и поверхности захвата в чистоте, не допуская наличия на них масла или смазки. Скользкие рукоятки и поверхности захвата не обеспечивают безопасного обращения с электрической машиной и безопасного управления ею в неожиданных ситуациях.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ АККУМУЛЯТОРНОГО ИНСТРУМЕНТА

◊ Для зарядки аккумуляторов используйте только зарядное устройство, рекомендованное производителем. Зарядное устройство, подходящее для зарядки аккумуляторов одного типа, может создать опасность возгорания, если оно используется для зарядки аккумуляторов другого типа.

◊ Используйте электроинструменты только с соответствующими аккумуляторами. Использование других аккумуляторов может создать риск получения травм и возгорания.

◊ Когда аккумулятор не используется, держите его подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, шурупы или другие мелкие металлические предметы, которые могут закоротить клеммы батареи. Замыкание клемм аккумуляторной батареи может привести к ожогам или возгоранию.

◊ При крайне неблагоприятных условиях из аккумулятора может вытечь электролит, избегайте контакта с электролитом. При случайном контакте с электролитом промойте это место водой. Кроме того, при попадании электролита в глаза следует обратиться к врачу. Утечка электролита из аккумуляторной батареи может вызвать раздражение или ожоги.

◊ Не используйте аккумуляторные батареи или электроинструменты, которые были повреждены или модифицированы. Поврежденные или модифицированные аккумуляторы могут вести себя непредсказуемо, что может привести к возгоранию, взрыву или серьезным травмам.

◊ Держите аккумулятор вдали от огня и тепла. Воздействие огня или температуры выше 130°C может привести к взрыву.

◊ Следуйте всем инструкциям по зарядке. Не заряжайте аккумулятор или электроинструмент за пределами диапазона температур, указанного в данном руководстве. Зарядка не в соответствии с инструкциями или зарядка за пределами указанного диапазона температур может привести к повреждению аккумулятора и увеличить риск возгорания.

РЕМОНТ И ОБСЛУЖИВАНИЕ

◊ Ремонт электроинструмента должен производиться только квалифицированным специалистом с использованием только оригинальных запасных частей. Это обеспечит безопасное использование электроинструмента.

◊ Не ремонтируйте самостоятельно поврежденный аккумулятор или зарядное устройство. Аккумулятор или зарядное устройство могут быть отремонтированы только производителем или авторизованным сервисным центром.

УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРНЫХ КОМПРЕССОРОВ

Общая информация и предупреждения по технике безопасности

◊ Осматривайте насос для накачивания шин перед каждым использованием и не используйте его, если какие-либо компоненты погнуты, сломаны, сожжены, оплавлены, намокли или повреждены.

◊ Перед накачиванием проверьте давление в шинах, чтобы не превысить номинальное давление, поскольку шины могут лопнуть при чрезмерном накачивании.

◊ Не используйте насос для накачивания шин на шинах высокого давления, например, на грузовых автомобилях, сельскохозяйственных или специальных транспортных средствах.

◊ Не перекручивайте и не блокируйте воздушный шланг во время работы накачивающего устройства шин.

◊ Не используйте насос для накачивания шин во время движения автомобиля.

◊ Устройство для накачивания шин не предназначено для длительного использования. Работа в течение длительного периода времени приведет к перегреву и повреждению накачивающего устройства шин. Его не следует использовать непрерывно более 30 минут. Через 30 минут выключите его и дайте ему остыть в течение 15 минут, прежде чем продолжить работу.

◊ Если насос для накачивания шин издает ненормальный звук или температура устройства слишком высока, немедленно выключите питание и дайте ему остыть не менее 30 минут, прежде чем возобновить работу.

◊ Не оставляйте насос для шин без присмотра во время работы и храните в недоступном для детей месте.

◊ Не оставляйте подключенным к питанию 20 В постоянного тока без присмотра.

◊ Когда он не используется, храните его в коробке в прохладном, сухом и непыльном месте.

◊ Не размещайте насос для накачивания шин на или рядом с источниками прямого нагрева или в местах, где он будет подвергаться воздействию прямых солнечных лучей в течение продолжительных периодов времени.

◊ Не используйте насос для накачивания шин в легковоспламеняющихся средах или рядом с ними.

◊ Используйте только адаптеры, поставляемые с насосом для накачивания шин.

◊ Устройство для накачивания шин не является водонепроницаемым.

◊ Убедитесь, что кабели и шланги, подключенные к насосу для накачивания шин, не мешают безопасной эксплуатации вашего автомобиля.

◊ Никогда не засовывайте разъем и переходники в рот, в ухо или в глаза, это не игрушки.

◊ Компрессор не содержит деталей, обслуживаемых пользователем - Не открывайте его.

◊ Для вашей собственной безопасности обязательно внимательно следуйте инструкциям при использовании накачивающего устройства для шин. Другие способы использования, не упомянутые в данном руководстве, могут привести к травмам.

◊ Запрещается вносить какие-либо изменения в насос для накачивания шин, приспособления или адаптеры, поставляемые производителем.

◊ Неправильное использование компрессора может привести к материальному ущербу и, возможно, нанести вред пользователю. При использовании накачивающего устройства убедитесь, что автомобиль припаркован в безопасном месте, вне дороги с включенным стояночным тормозом и где ваша личная безопасность не подвергается опасности.

◊ Procraft LK20 - это многофункциональный компрессор, предназначенный для автомобилей, мотоциклов, велосипедов, плотов, надувных матрасов и спортивных мячей.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ АККУМУЛЯТОРОВ

◊ Не соединяйте полюса аккумулятора используя какие либо предметы. Это может вызвать короткое замыкание, что может привести к травмам и взрыва.

◊ Не подвергайте аккумулятор воздействию воды или влаги. Существует опасность короткого замыкания и взрыва.

◊ Не вскрывайте аккумулятор. Существует опасность короткого замыкания и взрыва.

◊ Храните аккумулятор при температуре от 0°C до 30°C. Например, летом не оставляйте аккумулятор в машине. Существует риск повреждения и взрыва.

◊ Регулярно очищайте вентиляционные отверстия мягкой, чистой и сухой щеткой. Значительно короче время работы после зарядки, свидетельствует о том, что аккумулятор изношен и нуждается в замене на новый.

◊ При повреждении или неправильном использовании с аккумулятора могут выделяться пары. Проветрите помещение и при появлении симптомов обратитесь к врачу. Газы могут повредить дыхательные пути.

◊ Храните аккумуляторы в недоступном для детей месте.

◊ Аккумулятор поставляется частично заряженным. Для достижения полной производительности аккумулятора полностью зарядите аккумулятор перед первым использованием.

◊ Использованный аккумулятор должен быть доставлен в пункт утилизации опасных отходов.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ ЗАРЯДНЫХ УСТРОЙСТВ

◊ Используйте зарядное устройство только в помещении и защищайте его от дождя и влаги.

◊ Перед подключением зарядного устройства проверьте напряжение в сети. Напряжение источника питания должно соответствовать данным на табличке зарядного устройства.

◊ Используйте зарядное устройство только для зарядки аккумуляторов того типа, который указан производителем. Использование зарядного устройства для зарядки аккумулятора другого типа, кроме указанного, может привести к пожару.

◊ Держите зарядное устройство в чистоте. Загрязнения могут привести к поражению электрическим током.

◊ Перед каждой зарядкой проверяйте зарядное устройство и шнур питания с вилкой. Не используйте зарядное устройство, если оно повреждено. Не пытайтесь ремонтировать зарядное устройство самостоятельно. Поврежденное зарядное устройство, шнур или вилка представляют опасность поражения электрическим током.

◊ Не используйте зарядное устройство, помещенное на легковоспламеняющуюся поверхность (например на бумагу, ткань и т. д.) или вблизи легковоспламеняющихся веществ. Существует риск возгорания из-за повышения температуры зарядного устройства в процессе зарядки.

◊ Не переносите зарядное устройство только за шнур питания.

ДО НАЧАЛА РАБОТЫ

Процедура зарядки

⚠ **ВНИМАНИЕ!** Перед использованием прибора внимательно прочтите инструкцию.

Зарядка аккумулятора

Поставляемое зарядное устройство предназначено для зарядки литий-ионных батарей инструмента. Не используйте другой тип зарядного устройства. Литий-ионная батарея защищена от глубокой разрядки. Когда батарея пуста, инструмент выключается защитной электрической цепью. Держатель инструмента больше не вращается.

При жаркой погоде или в теплом помещении, после интенсивного использования аккумуляторы могут сильно нагреться. Перед зарядкой дайте им остынуть.

Важные замечания касательно зарядки аккумуляторов

В вашем новом инструменте батарея не заряжена. Поэтому перед первым использованием ее надо зарядить. Если аккумулятор очень горячий, нужно отключить его от инструмента и позволить батарее остынуть до комфортной температуры, только после этого можно начинать зарядку. Чтобы предотвратить потери заряда и пролития жидкости, заряжайте полную батарея или хотя бы на ползаряда перед хранением.

При длительном хранении инструмента каждые 3-6 мес заряжайте батареи.

Как заряжать батарею

Подсоедините зарядное устройство к источнику питания, затем вставьте батарею на базу зарядного устройства. Зажжется зеленый огонек. Затем уплотните батарею в зарядном устройстве, зажжется красный огонек. Значит, зарядка началась.

Время зарядки составляет около 2 ч., красный огонек сменится зеленым. Значит, батарея заряжена до конца. Отсоедините батарею от зарядного устройства.

Данный тип зарядного устройства может выявлять некоторые проблемы с аккумулятором. (см. табл. ниже)

Огонек	Состояние	Способ воздействия
Зеленый ВКЛ	Зарядное включено в розетку без батареи	Норма
Красный ВКЛ	Заряжается	Норма
Красный ВЫКЛ, Зеленый ВКЛ	Полностью заряжено	Норма
Красный ВЫКЛ Зеленый мигает	Батарея слишком горячая для зарядки	Позвольте батарее остынуть и потом продолжайте зарядку
Красный мигает, Зеленый ВЫКЛ	Неисправная батарея	Поменяйте батарею

Установка и удаление аккумулятора

Отожмите кнопку отсоединения аккумулятора и потяните на себя аккумулятор из инструмента. После зарядки снова установите его. Достаточно небольшого толчка и мягкого нажатия.

НАСТРОЙКА ПРИБОРА

◊ Переключатель единиц давления между атмосферами, кПа и фунтами на квадратный дюйм.

◊ Переведите манометр из состояния измерения в состояние отображения результата.

◊ «+»: Увеличьте значение давления, если оно задано.

◊ '-': Уменьшить значение давления, если оно задано.

◊ ВКЛ / ВЫКЛ: переключатель для накачивания шин.

Проверка шин

◊ Проверяйте шины ежемесячно.

◊ Неправильная накачка сокращает срок службы и производительность ваших шин, увеличивая расход топлива и ставя под угрозу безопасность.

Накачивание шин автомобиля (Рисунок 2, Рисунок 3)

◊ Вставьте аккумуляторную батарею 20 В в инструмент.

◊ Снимите пылезащитный колпачок с клапана и храните его в надежном месте.

◊ Подсоедините наконечник клапана воздушного шланга непосредственно к воздушному клапану шины, затем нажмите рычаг вниз, чтобы плотно заблокировать его.

◊ Выберите измерение манометра: бар, кПа или фунт / кв. Дюйм.

◊ Примечание: накачивайте шины только согласно требованиям производителя. Давление обычно можно найти в справочнике, на стойке двери или на внутренней стороне крышки топливного бака.

Надувные лодки и развлечения

◊ Выберите соответствующий переходник и ввинтите в разъем клапана.

◊ Адаптер для спортивных мячей и адаптер для надувных матрасов и плотов закрепляются на задней части накачивающего устройства для шин.

◊ Вставьте переходник соединителя в соответствующий входной патрубок надувной лодки.

Чистка

- ◊ Очищайте насос для накачивания шин только чистой сухой тканью.
- ◊ Не используйте чистящие средства.
- ◊ Перед подключением убедитесь, что в накачивающем устройстве шин нет пыли или другого мусора.
- ◊ Предупреждение:
- ◊ Батарею следует хранить вдали от источников чрезмерного тепла, например, от длительного пребывания на солнце и от огня.

Уведомление:

- ◊ Следите за детьми, чтобы они не играли с прибором.
- ◊ Это устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, либо с недостатком опыта и знаний, если они не находятся под наблюдением или не прошли инструктаж по использованию устройства лицом, ответственным за их безопасность.
- ◊ Отсоедините электрический провод от основного источника питания, если есть какие-либо повреждения, не используйте продукт, если провод поврежден, и его следует доставить в сервисный центр.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботясь о природе, электроинструменты, аккумуляторные батареи, принадлежности и упаковку нужно сдавать на экологически чистую переработку. Не выбрасывайте электроинструменты и аккумуляторные батареи в бытовой мусор!

Чтобы сберечь природу, необходимо правильно утилизировать использованную батарею, в частности, литиевую. Для правильной утилизации окончательно разрядите батарею при работе с прибором, извлеките, потом замотайте контакты изолентой, чтобы избежать короткого замыкания. Нельзя вскрывать батарею и утилизировать по частям. Утилизируйте в предназначенных для этого местах.

Только для стран ЕС:

Li-ion

В соответствии с европейской директивой 2012/19/EU об отработанных электрических и электронных приборах и соответствующему национальному законодательству, а также в соответствии с европейской директивой 2006/66/ЕС, дефектные или отслужившие свой срок аккумуляторные батареи и электронные приборы подлежат сбору с целью их последующей экологически безопасной переработки.

При неправильной утилизации отработанные электрические и электронные приборы могут оказать вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека из-за возможного присутствия в них опасных веществ.

ТРАНСПОРТИРОВКА

На литий-ионные аккумуляторные батареи распространяются требования в отношении транспортировки опасных грузов. Аккумуляторные батареи могут перевозиться самим пользователем автомобильным транспортом без необходимости соблюдения дополнительных норм. При перевозке с привлечением третьих лиц (напр.: самолетом или транспортным экспедитором) необходимо соблюдать особые требования к упаковке и маркировке. В этом случае при подготовке груза к отправке необходимо участие эксперта по опасным грузам.

Отправляйте аккумуляторную батарею только с неповрежденным корпусом. Заклейте открытые контакты и упакуйте аккумуляторную батарею так, чтобы она не перемещалась внутри упаковки. Пожалуйста, соблюдайте также возможные дополнительные национальные предписания.

UA|УКРАЇНСЬКА

LK20
АКУМУЛЯТОРНИЙ КОМПРЕСОР
ІНСТРУКЦІЯ

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	**LK20**
Номінальна напруга (В)	20
Оберти холостого ходу (min^{-1})	3200
Макс. Тиск	160 psi | 11 Bar | 1100 kPa
Макс. робочий об'єм (л/хвил)	12
Звуковий тиск (дБ (А))	LpA=89,8
Рівень звукової потужності (dB(A)) Гарантований рівень звукової потужності (dB(A))	LwA=78,8 K=±3
Рівень вібрації ($м/с^2$)	7,23 K=±1,5
Рівень захисту	IPX0
Інструмент без акумулятору (кг)	0,85
Інструмент з акумулятором 20V 2Ah (кг)	1,22
Інструмент з акумулятором 20V 4Ah (кг)	1,45
Інструмент з акумулятором 20V 8Ah (кг)	1,75
Вага (включаючи аксесуари) прибл. (кг)	1,1
Батарея (не входить до комплекту)	
Тип батареї	20
Ємність (Аг)	Li-ion
Зарядний пристрій (не входить до комплекту)	2.0 / 4.0 / 8.0
Вхідна напруга (У змінного струму)/ Частота (Гц)	
Номінальна потужність (Вт)	220-240/50
Вихідна напруга (В постійного струму)	45
Вихідний струм (А)	20
Клас захисту	1.8
Категорія захисту	II

ОПИС ЧАСТИН (*МАЛ. 1)

1. Цифровий датчик
2. Затискачі для зберігання насадок
3. Курок
4. Кульова насадка
5. Надувна насадка
6. Конвертер з Schrader в Presta

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ ЕЛЕКТРОІНСТРУМЕНТІВ

⚠ **ПОПЕРЕДЖЕННЯ! Прочитайте всі вказівки з техніки безпеки, інструкції, ілюстрації та специфікації, надані з цим електроінструментом.** Невиконання усіх поданих нижче інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозної травми.

Збережіть всі інструкції і вказівки для майбутнього використання.

Термін «електроінструмент» та «ручна машина» в цих застереженнях відноситься до вашого електроприладу, що працює від мережі (з електрокабелем) або від акумуляторної батареї (без електрокабелю).

БЕЗПЕКА РОБОЧОГО МІСЦЯ

- ◊ Тримайте робоче місце в чистоті і забезпечте добре освітлення робочого місця. Безлад та погане освітлення на робочому місці можуть призвести до нещасних випадків
- ◊ Не користуйтесь електроінструментом у вибухонебезпечному

середовищі, наприклад за присутності горючих рідин, газів або пилу. Електроінструменти можуть породжувати іскри, від яких може займатися пил або випари.

◊ Не підпускайте до робочого місця дітей та інших осіб під час роботи з електроінструментом. Відволікання може спричинити втрату контролю над приладом.

ЕЛЕКТРОБЕЗПЕКА

◊ Штепсель електроприладу повинен підходити до розетки. Не дозволяється міняти щось в штепселі. Не використовуйте адаптери для роботи з електроінструментом, що мають захисне заземлення. Відповідні штепсельні розетки та немодифіковані вилки зменшують ризик ураження електричним струмом.

◊ Уникайте фізичного контакту із заземленими поверхнями, наприклад трубами, радіаторами опалення, плитами та холодильними установками. Коли ваше тіло заземлене, існує збільшена небезпека ураження електричним струмом.

◊ Захищайте прилад від дощу і вологи. Попадання води в електроприлад збільшує ризик ураження електричним струмом.

◊ Обережно поводьтеся зі шнуром живлення. Не використовуйте його для перенесення електроінструменту, підвішування або витягування штепселя з розетки. Захищайте шнур живлення від тепла, мастила, гострих країв та деталей приладу, що рухаються. Пошкоджений або закручений шнур живлення збільшує ризик ураження електричним струмом.

◊ При зовнішніх роботах з електроінструментом обов'язково використовуйте лише такий подовжувач, що придатний для зовнішніх робіт. Використання подовжувача, що розрахований на зовнішні роботи, зменшує ризик ураження електричним струмом.

◊ Якщо не можна запобігти використанню електроінструменту у вологому середовищі, використовуйте пристрій захисного вимкнення (ПЗВ-Д). Використання пристрою захисного вимкнення (ПЗВ-Д) зменшує ризик ураження електричним струмом.

ОСОБИСТА БЕЗПЕКА

◊ Будьте уважними, слідкуйте за тим, що робите та керуйтеся здоровим глуздом під час роботи з електроінструментом. Не користуйтеся електроінструмент, якщо ви томлені або знаходитеся під дією наркотиків, алкоголю або ліків. Навіть найменша неуважність при користуванні електроінструменту може призвести до серйозних травм.

◊ Користуйтеся особистим захисним спорядженням та обов'язково вдягайте захисні окуляри. Застосування особистого захисного спорядження в залежності від виду робіт, наприклад захисної маски, спецвзуття, що не ковзається, каски та навушників, зменшує ризик травм.

◊ Уникайте непередбаченого вмикання. Перед тим як ввімкнути електроінструмент в електромережу або під'єднати акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що електроприлад вимкнутий. Не тримайте палець на вимикачі під час перенесення електроінструменту або під час підключення в розетку, це може призвести до травм.

◊ Перед тим, як вмикати електроінструмент, приберіть налагоджувальні інструменти або регулювальний ключ. Перебування налагоджувального інструмента або ключа в частині приладу, що обертається, може призвести до травм.

◊ Не перенапружуйтесь, зберігайте стійке положення тіла та завжди тримайте рівновагу - це дозволить вам краще контролювати електроінструмент у небезпечних ситуаціях.

◊ Вдягайте відповідний одяг. Не вдягайте просторий одяг або прикрас. Тримайте волосся та одяг подалі від деталей, що рухаються. Просторий одяг, довге волосся та прикраси можуть

◊ потрапити в деталі, що рухаються.

◊ За наявності пристроїв видалення та збирання пилу, необхідно пересвідчитися, що вони під'єднані та функціюють відповідним чином. Використання пиловловлюючих систем зменшує небезпеки зумовлені пилом.

◊ Не дозволяйте аби добре знання електроінструментів, отримане в результаті частого їх використання, призводило до самовпевненості й ігнорування правил техніки безпеки. Необережне поводження може в одну мить призвести до важкої травми.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ЕЛЕТРОІНСТРУМЕНТУ ТА ПОВОДЖЕННЯ З НИМ

◊ Не перевантажуйте та не прикладайте надмірних зусиль до електроінструменту. Використовуйте електроінструмент, що підходить для даного виду робіт. Правильно обраний електроінструмент виконає роботу ефективніше та безпечніше, без перевищення встановлених параметрів.

◊ Не користуйтесь електроінструментом, якщо вимикач не вмикає та не вимикає його. Будь-який електроінструмент з несправним вимикачем небезпечна та підлягає ремонту.

◊ Перед будь-яким налаштуванням, зміною робочих інструментів або зберіганням електроінструменту обов'язково від'єднуйте вилку від джерела живлення та (або) виймайте акумуляторну батарею, якщо інше не передбачено виробником. Цей профілактичний захід безпеки зменшує ризик випадкового (ненавмисного) запуску електроінструменту.

◊ Тримайте електроінструмент в недоступному для дітей місці. Не допускайте використання електричної машини особами, які не мають досвіду роботи з цією машиною або не ознайомлені з цими інструкціями. У руках ненавчених користувачів електроінструменти небезпечні.

◊ Доглядайте електроінструмент та приладдя та його. Перевіряйте електроінструмент на предмет неспіввісності або заїдання частин, що рухаються, поломки деталей та інших несправностей, які можуть впливати на роботу електроінструменту. У разі виявлення поломок та (або) пошкоджень не використовуйте електроінструмент, доки він не буде відремонтований. Багато нещасних випадків викликані недоліками в обслуговуванні електроінструменту.

◊ Утримуйте ріжучий інструмент чистим та заточеним. Добре доглянутий ріжучий інструмент з гострими ріжучими кромками менш схильний до заклинювання і легше контролюється.

◊ Застосовуйте електроінструмент, приладдя, робочий інструмент і т. п. відповідно до цієї інструкції - з урахуванням умов та виду роботи, що виконується. Застосування електроінструменту для робіт, для яких він не призначений, може призвести до небезпечних ситуацій.

◊ Тримайте рукоятки та поверхні захоплення в чистоті, не опускаючи наявності на них мастила або мастила. Слизькі рукоятки та поверхні захоплення не забезпечують безпечного поводження з електроінструментом та безпечного контролю над ним у несподіваних ситуаціях.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ ТА ДОГЛЯД ЗА ЕЛЕТРОІНСТРУМЕНТОМ З АКУМУЛЯТОРНИМ ЖИВЛЕННЯМ

◊ Для заряджання акумуляторів використовуйте лише зарядний пристрій, рекомендований виробником. Зарядний пристрій, який підходить для заряджання акумуляторів одного типу, може спричинити небезпеку займання, якщо він використовується для заряджання акумуляторів іншого типу.

◊ Використовуйте електроінструменти лише з відповідними акумуляторами. Використання інших акумуляторів може спричинити ризик травмування та пожежі.

◊ Якщо акумулятор не використовується, тримайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, шурупи або інші дрібні металеві предмети, які можуть закоротити клеми акумуляторної батареї. Замикання клем акумулятора може призвести до опіків або займання.

◊ За вкрай несприятливих умов з акумулятора може витекти електроліт, уникайте контакту з електролітом. При випадковому контакті з електролітом промийте місце контакту водою. Крім того, при попаданні електроліту в очі слід звернутися до лікаря. Витік електроліту з акумулятора може спричинити подразнення або опіки.

◊ Не використовуйте пошкоджені або модифіковані акумуляторні батареї або електроінструменти. Пошкоджені або модифіковані акумулятори можуть вести себе непередбачено, що може призвести до займання, вибуху або серйозних травм.

◊ Тримайте акумулятор далеко від вогню та тепла. Вплив вогню або температури вище 130°C може призвести до вибуху.

◊ Виконуйте всі інструкції щодо заряджання. Не заряджайте акумулятор або електроінструмент за межами діапазону температур, зазначених у цьому посібнику. Заряджання не відповідно до інструкцій або заряджання за межами зазначеного діапазону температур може призвести до пошкодження акумулятора та збільшити ризик займання.

РЕМОНТ ТА СЕРВІС

◊ Ремонт електроінструменту повинен проводити тільки кваліфікований фахівець з використанням виключно оригінальні запчастини. Це забезпечить безпечне використання електроінструменту.

◊ Не ремонтуйте самостійно пошкоджений акумулятор або зарядний пристрій. Акумулятор або зарядний пристрій може бути відремонтований лише виробником або авторизованим сервісним центром.

ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНОГО КОМПРЕСОРА

Загальна інформація та попередження з техніки безпеки

- Оглядайте насос для накачування шин перед кожним використанням і не використовуйте його, якщо будь-які компоненти погнуті, зламані, спалені, оплавлені, намокли або пошкоджені.
- Перед накачуванням перевірте тиск в шинах, щоб не перевищити номінальний тиск, оскільки шини можуть лопнути при надмірному накачуванні.
- Не використовуйте насос для накачування шин на шинах високого тиску, наприклад, на вантажних автомобілях, сільськогосподарських або спеціальних транспортних засобах.
- Не перекручуйте і не блокуйте повітряний шланг під час роботи пристрою що накачує шину.
- Не використовуйте насос для накачування шин під час руху автомобіля.
- Пристрій для накачування шин не призначений для тривалого використання. Робота протягом тривалого періоду часу призведе до перегріву і пошкодження пристрою. Його не слід використовувати безперервно більше 30 хвилин. Через 30 хвилин вимкніть його і дайте йому охолонути протягом 15 хвилин, перш ніж продовжити роботу.
- Якщо насос для накачування шин видає ненормальний звук або температура пристрою занадто висока, негайно вимкніть живлення і дайте йому охолонути не менше 30 хвилин, перш ніж відновити роботу.
- Не залишайте насос для шин без нагляду під час роботи і зберігайте в недоступному для дітей місці.
- Не залишайте підключеним до живлення 20 В постійного струму без нагляду.
- Коли пристрій не використовується, зберігайте його в коробці в прохолодному, сухому і не запилюженому місці.
- Не ставте насос для накачування шин на або поруч з джерелами прямого нагріву або в місцях, де він буде піддаватися впливу прямих сонячних променів протягом тривалих періодів часу.
- Не використовуйте насос для накачування шин в легкозаймистих середовищах або поруч з ними.
- Використовуйте тільки адаптери, що поставляються з насосом для накачування шин.
- Пристрій для накачування шин не є водонепроникним.
- Переконайтеся, що кабелі і шланги, підключені до насоса для накачування шин, не заважають безпечної експлуатації вашого автомобіля.
- Ніколи не засовуйте роз'єм і перехідники в рот, у вухо або в очі, це не іграшки.
- Компресор не містить деталей, що обслуговуються користувачем - Не відкривайте його.
- Для вашої власної безпеки обов'язково уважно дотримуйтесь інструкцій при використанні пристрою. Інші способи використання, не вказані в цьому керівництві, можуть призвести до травм.
- Забороняється вносити будь-які зміни в насос для накачування шин, пристосування або адаптери, що поставляються виробником.
- Неправильне використання компресора може привести до матеріальних збитків і, може, завдати шкоди користувачеві. При використанні компресору переконайтеся, що автомобіль припаркований в безпечному місці, поза дороги з включеним стоянковим гальмом і де ваша особиста безпека не наражається на небезпеку.
- Procraft LK20 - це багатофункціональний компресор, призначений для автомобілів, мотоциклів, велосипедів, плотів, надувних матраців і спортивних м'ячів.

ДОДАТКОВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ АКУМУЛЯТОРНИХ БАТАРЕЙ

- Не з'єднуйте полюси акумулятора за допомогою будь-яких предметів. Це може спричинити коротке замикання, що може призвести до травм та вибуху.
- Не піддавайте акумулятор впливу води або вологи. Існує небезпека короткого замикання та вибуху.
- Не відкривайте акумулятор. Існує небезпека короткого замикання та вибуху.
- Зберігайте акумулятор при температурі від 0°C до 30°C. Наприклад, влітку не залишайте акумулятор у машині. Існує ризик пошкодження та вибуху.
- Регулярно очищайте вентиляційні отвори м'якою, чистою та сухою щіткою. Значно коротший час роботи після зарядки свідчить про те, що акумулятор зношений і потребує заміни на новий.
- У разі пошкодження або неправильного використання акумулятора можуть виділятися пари. Провітріть приміщення і зверніться до лікаря при появі симптомів. Гази можуть пошкодити дихальні шляхи.
- Зберігайте акумулятори у недоступному для дітей місці.
- Акумулятор постачається частково зарядженим. Щоб досягти повної ефективності акумулятора, повністю зарядіть акумулятор перед першим використанням.
- Використаний акумулятор необхідно доставити до пункту утилізації небезпечних відходів.

ДОДАТКОВІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ДЛЯ ЗАРЯДНИХ ПРИСТРОЇВ

- Користуйтесь зарядним пристроєм лише у приміщенні та захищайте його від дощу та вологи.
- Перед підключенням зарядного пристрою перевірте напругу в мережі. Напруга джерела живлення повинна відповідати даним на табличці зарядного пристрою.
- Використовуйте зарядний пристрій лише для заряджання акумуляторів типу, вказаного виробником. Використання зарядного пристрою для заряджання іншого типу акумулятора, крім зазначеного, може призвести до пожежі.
- Тримайте зарядний пристрій у чистоті. Забруднення можуть призвести до ураження електричним струмом.
- Перед кожною зарядкою перевіряйте зарядний пристрій та кабель живлення з вилкою. Не використовуйте зарядний пристрій, якщо він пошкоджений. Не намагайтеся самостійно ремонтувати зарядний пристрій. Пошкоджений зарядний пристрій, шнур або вилка становлять небезпеку ураження електричним струмом.
- Не використовуйте зарядний пристрій, поміщений на легкозаймисту поверхню (наприклад, папір, тканину тощо) або поблизу легкозаймистих речовин. Існує ризик спалаху через підвищення температури зарядного пристрою в процесі заряджання.
- Не переносіть зарядний пристрій тримаючи лише за шнур живлення.

ПЕРЕД ПОЧАТКОМ РОБОТИ

Процедура заряджання

⚠ **УВАГА!** Перед використанням приладу уважно прочитайте інструкцію.

Зарядка акумулятора

Зарядний пристрій, що поставляється, призначений для зарядки літій-іонних батарей інструменту. Не використовуйте інший тип зарядного пристрою. Літій-іонна батарея захищена від глибокої розрядки. Коли батарея порожня, інструмент вимикається захисним електричним колом. Утримувач інструменту більше не обертається.

При жаркій погоді або в теплому приміщенні, після інтенсивного використання акумулятори можуть сильно нагрітися. Перед зарядкою дайте їм охолонути.

Важливі зауваження щодо зарядки акумуляторів

У вашому новому інструменті батарея не заряджена. Тому перед першим використанням її треба зарядити. Якщо акумулятор дуже гарячий, треба відключити його від інструменту і дозволити батареї охолонути до комфортної температури, тільки після цього можна починати зарядку. Щоб запобігти втратам заряду і пролиття рідини, заряджайте повну батарею або хоча б на половину перед зберіганням.

При тривалому зберіганні інструменту кожні 3-6 міс заряджайте батареї.

Як заряджати батарею

Під'єднаєте зарядний пристрій до джерела живлення, потім вставте батарею на базу зарядного пристрою. Запалиться зелений вогник. Потім ущільніть батарею в зарядному пристрої, запалиться червоний вогник. Значить, зарядка почалася. Час зарядки складає близько 2 г., червоний вогник зміниться зеленим. Значить, батарея заряджена до кінця. Від'єднайте батарею від зарядного пристрою.

Даний тип зарядного пристрою може виявляти деякі проблеми з акумулятором. (див. табл. нижче)

Вогник	Стан	Спосіб впливу
Зелений ВКЛ	Зарядне включено в розетку без батареї	Норма
Червоний ВКЛ	Заряджається	Норма
Червоний ВИКЛ, Зелений ВКЛ	Повністю заряджено	Норма
Червоний ВИКЛ, Зелений блимає	Батарея занадто гаряча для зарядки	Дозвольте батареї охолонути і потім продовжуйте зарядку
Червоний блимає, Зелений ВИКЛ	Несправна батарея	Поміняйте батарею

Установка і видалення акумулятора

Відтисніть кнопку від'єднання акумулятора і потягніть на себе акумулятор з інструменту. Після зарядки знову встановіть його. Достатньо невеликого поштовху і м'якого натискання.

НАЛАШТУВАННЯ ПРИЛАДУ

- ◊ Перемикач одиниць тиску між атмосферами, кПа і фунтами на квадратний дюйм.
- ◊ Переведіть манометр зі стану вимірювання в стан відображення результату.
- ◊ «+»: Збільште значення тиску, якщо воно задано.
- ◊ '-': Зменшити значення тиску, якщо воно задано.
- ◊ Вмикання / вимикання: перемикач для накачування шин.

Перевірка шин

- ◊ Перевіряйте шини щомісяця.
- ◊ Неправильне накачування скорочує термін служби і продуктивність ваших шин, збільшуючи витрату палива і ставлячи під загрозу безпеку.

Накачування шин автомобіля (Малюнок 2, Малюнок 3)

- ◊ Вставте акумуляторну батарею 20 В в інструмент.
- ◊ Зніміть пилозахисний ковпачок з клапана та зберігайте його в надійному місці.
- ◊ Підключіть кынцывку клапана повітряного шланга безпосередньо до повітряного клапану шини, потім натисніть важіль вниз, щоб щільно заблокувати його.
- ◊ Виберіть вимір манометра: бар, кПа або фунт / кв. Дюйм.
- ◊ Примітка: Накачуйте шини тільки згідно з вимогами виробника. Тиск зазвичай можна знайти в довіднику, на стійці дверей або на внутрішній стороні кришки паливного бака.

Надувні човни і розваги

- ◊ Виберіть відповідний перехідник і вкрутіть в роз'єм клапана.
- ◊ Адаптер для спортивних м'ячів і адаптер для надувних матраців і плотів закріплюються на задній частині пристрою.
- ◊ Вставте перехідник з'єднувача в відповідний вхідний патрубок надувного човна.

Чищення

- ◊ Очищайте насос для накачування шин тільки чистою сухою тканиною.
- ◊ Ніколи не використовуйте пральні засоби.
- ◊ Перед підключенням переконайтеся, що в компресорі немає пилу або іншого сміття.
- ◊ Попередження:
- ◊ Батарею слід зберігати подалі від джерел надмірного тепла, наприклад, від тривалого перебування на сонці і від вогню.

Сповіщення:

- ◊ Слідкуйте за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- ◊ Цей пристрій не призначений для використання людьми (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями, або з недоліком досвіду і знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не пройшли інструктаж щодо використання особою, відповідальною за їх безпеку.
- ◊ Від'єднайте електричний провід від основного джерела живлення, якщо є будь-які пошкодження, не використовуйте продукт, якщо провід пошкоджений, і його слід доставити в сервісний центр.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Дбаючи про природу, електроінструменти, акумуляторні батареї, приладдя та упаковку потрібно здавати на екологічно чисту переробку. Не викидайте електроінструменти та акумулятори в побутове сміття!

Щоб зберегти природу, необхідно правильно утилізувати використану батарею, зокрема, літієву. Для правильної утилізації остаточно розрядіть батарею під час роботи з приладом, вийміть, потім замотайте контакти ізолентою, щоб уникнути короткого замикання. Не можна розкривати батарею та утилізувати частинами. Утилізуйте у спеціально визначених місцях.

Тільки для країн ЄС:

Li-ion

Відповідно до європейської директиви 2012/19/UE про відпрацьовані електричні та електронні прилади та відповідних національних правових актів, а також відповідно до європейської директиви 2006/66/ЕС, дефектні або такі, які відслужили свій термін акумуляторні батареї та електронні прилади підлягають збору з ціллю подальшої екологічно безпечної переробки.

При неправильній утилізації відпрацьовані електричні та електронні прилади можуть мати шкідливий вплив на навколишнє середовище та здоров'я людини через можливу присутність у них небезпечних речовин.

ТРАНСПОРТУВАННЯ

На літій-іонні акумулятори поширюються вимоги щодо транспортування небезпечних вантажів. Акумуляторні батареї можуть перевозитись самим користувачем автомобільним транспортом без дотримання додаткових норм. При перевезенні із залученням третіх осіб (напр.: літаком або транспортним експедитором) необхідно дотримуватись особливих вимог до упаковки та маркування. У цьому випадку при підготовці вантажу до відправки потрібна участь експерта з небезпечних вантажів.

Відправляйте акумулятор лише з неушкодженим корпусом. Заклейте відкриті контакти та запакуйте акумуляторну батарею так, щоб вона не переміщалася всередині упаковки. Будь ласка, дотримуйтесь також можливих додаткових національних приписів.

ВИМОГИ БЕЗПЕКИ В АВАРІЙНИХ СИТУАЦІЯХ ТА ДІЇ, ЯКІ НЕОБХІДНО ВИКОНАТИ У РАЗІ НАСТАННЯ НЕЩАСНИХ ВИПАДКІВ ЧИ АВАРІЙ

У разі виникнення аварійних ситуацій (несподівана відмова виробу або кінцевих змінних насадок під час виконання роботи, поява диму на агрегатах, займання виробу, припинення електропостачання, отримання сигналу про можливе наближення природних або техногенних катаклізмів):

- ◊ припинити роботи;
- ◊ повідомити за необхідності спецпідрозділи (пожежний, медичний, екологічний, спеціальний аварійний);
- ◊ вжити заходів до евакуації людей і матеріальних цінностей (за необхідності);
- ◊ почати ліквідацію наслідків аварії первинними засобами до прибуття спецпідрозділів, якщо такі отримали виклик, і до їхнього прибуття виставити пости, що обмежують доступ сторонніх у небезпечну зону;
- ◊ надати долікарську допомогу постраждалим.

У разі нещасного випадку з травмуванням постраждалих перемістити до безпечного місця, викликати швидку медичну допомогу й надати долікарську допомогу. Місце події захистити та зберегти недоторканим для роботи комісії з розслідування.

EN CE DECLARATION OF CONFORMITY

We, Vega Trade Company Limited, as the responsible manufacturer declare Cordless inflator

TM Procraft: LK20

Are of series production[1] and confirm to the following European Directives and are manufactured in accordance with the following standards or standardized documents: [2]

Technical documentation has been supported by: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. MADE IN PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Authorized representative able to compile the technical documentation

CZ PROHLÁŠENÍ O SHODĚ ES

My, Vega Trade Company Limited, jakožto zodpovědný výrobce prohlašujeme, že Akumulátorový kompreso

TM Procraft: LK20

Jsou ze sériové výroby[1] a v souladu s těmito evropskými směrnicemi,a vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty: [2]

Technická dokumentace byla podpořena: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V PRC. E-mail: vegatools@163.com

CZECH REPUBLIC, IMPORTER VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 07594470 DIČ: CZ07594470
Sídlo firmy: Křižovnická 86/6, Staré Město, 110 00 Praha.
Sklad a prodejna: Klejnarská 92, 280 02 Kolín IV
Tel: +420 313 033 292 E-mail: info@procraft.cz Web: www.procraft.cz

[3] Autorizovana osoba pověřena schvalovanim technicke dokumentace

SK VYHLÁSENIE O ZHODE ES

My, Vega Trade Company Limited, ako zodpovedný výrobca vyhlasujeme, že Compresor aer de marca

TM Procraft: LK20

Sú zo sériovej výroby[1] a v súlade s týmito európskymi smernicami, a vyrobené v súlade s nasledujúcimi normami alebo štandardizovanými dokumentmi: [2]

Technická dokumentácia bola podporená: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. VYROBENO V ČLR. E-mail: vegatools@163.com

Určené pre trh: Slovenská republika
Dovozca: VEGA TOOLS s.r.o.
IČO: 56162863 DIČ: 2122262956 IČ DPH: SK2122262956
Pri Šajbách 7559/1, 831 06 Bratislava
Slovenská republika
Tel.: +421 904 168 899 E-mail: info.sk@procraft-tools.com

[3] Autorizovany zastupca oprávnený predložiť techniku dokumentaciu

PL DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

My, Vega Trade Company Limited, jako odpowiedzialny producent oświadczamy, że Inflator bezprzewodowy

TM Procraft: LK20

Są produkowane seryjnie[1] i są zgodne z następującymi dyrektywami europejskimi, wyprodukowano zgodnie z następującymi normami lub znormalizowanymi dokumentami: [2]

Dokumentację techniczną dostarcza firma: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. WYPRODUKOWANO W PRC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Upoważniony przedstawiciel posiadający dostęp do dokumentacji technicznej

BG ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Ние, Vega Trade Company Limited, декларираме на своя лична отговорност, че Акумулаторен компресор

TM Procraft: LK20

Съгласно даденото техническо описание отговаря на всички приложими изисквания на следните директиви и хармонизирани стандарти, продукта[1] отговаря на стандартите: [2]

Техническа документация: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЙ. E-mail: vegatools@163.com

ВНОСИТЕЛ: Елефант Тулс ООД. Адрес по регистрация: България, 1799 София, Младост 2, бл. 261А, вх. 2, ет. 4, ап. 12. Адрес на склад и сервиз: Гр. Божурище, бул. „Европа" 10, 2227, склад №15.

[3] Оторизиран представител, който може да съставя техническата документация

RO DECLARAȚIA CE DE CONFORMITATE

Noi, Vega Trade Company Limited, în calitate de producător, declarăm Compresor aer

TM Procraft: LK20

Sunt fabricate in serie[1] și confirmă următoarele directive europene, sunt fabricate în conformitate cu următoarele standarde sau documente standardizate: [2]

Documentația tehnică a fost susținută de: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Reprezentantul autorizat in masura sa intocmeasca documentatia tehnica

HU CE MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT

Mi, Vega Trade Company Limited, mint felelős gyártó, ezennel kijelentjük, hogy az Akkumulatoros felfújó

TM Procraft: LK20

Sorozatgyártásban kerül[1] gyártásra és megfelel a következő EK direktíváknak előírásainak: Következő szabványoknak vagy szabványosított dokumentumoknak megfelelően kerül gyártásra: [2]

Műszaki dokumentáció VEGA TRADE COMPANY LIMITED, add. Room 212, 2nd F., Building 11, No. 898 Lingshan Road, Shanghai, PRC. FABRICATE ÎN RPC. E-mail: vegatools@163.com

[3] Műszaki dokumentacio osszeallitasara jogosult kepviselő

RU CE ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ

Мы, Vega Trade Company Limited, как ответственный производитель заявляем, что Аккумуляторный компрессор

TM Procraft: LK20

Производятся серийно[1] и соответствуют следующим европейским директивам, и изготавливаются в соответствии со следующими стандартами или стандартизированными документами: [2]

Техническая документация предоставляется компанией: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес: Оф. 212, 2-й этаж, зд. 11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ПРОИЗВЕДЕНО В КИТАЕ E-mail: vegatools@163.com

UA СЕ ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ

Ми, Vega Trade Company Limited, як відповідальний виробник заявляємо, що Акумуляторний компресор

ТМ Procraft: LK20

Виробляється серійно[1] і відповідає наступним європейським директивам та виробляється відповідно до таких стандартів або стандартизованих документах: [2]

Технічна документація надається компанією: VEGA TRADE COMPANY LIMITED, адрес.: Оф. 212, 2F, B11, № 898, Лингшан Роад, Шанхай, КНР. ВИРОБЛЕНО В КНР. E-mail: vegatools@163.com

Постачальник та упoвноважений представник: ТОВ "ВІН-ТАЖ" Місцезнаходження: Україна, 49047, Дніпропетровська обл., м. Дніпро, вул. Театральна, буд. 3, каб. 8 Тел.: +38(068)-103-99-81 E-mail: 406971011@ukr.net

[1]: 00000001-99999999

[2]: 2006/42/EC

EN 62841-1:2015
EN 1012-1:2010

2014/30/EU

EN IEC 55014-1:2021
EN IEC 55014-2:2021

2011/65/EU
(and its amendment 2015/863/EU)

EN IEC 63000:2018

[3]: Jan Paluchnik
VEGA TOOLS s.r.o.,
Krizovnicka 86/6,
Stare Mesto,
110 00 Prague,
Czech Republic

Mr Bao Junhua
Production Line Manager

Bao Junhua

Shanghai, 11.12.2024